

DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Business Finance Division — Division des finances des entreprises

BUILDING PERMITS

PERMIS DE BÂTIR

SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

*Published by Authority of*  
*The Minister of Trade and Commerce*

*Publication autorisée par*  
*le ministre du Commerce*

December - 1965 - Décembre  
6604-506

Price—Prix: 30 cents  
\$3.00 a year - par année

Vol. 18, No. 9

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
Queen's Printer and Controller of Stationery  
Ottawa

ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.  
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie  
Ottawa

EXPLANATORY NOTESNOTES EXPLICATIVES

The figure "2" after the name of the municipality indicates that the report was not received from the municipality in time for publication. If the figure "2" is not present and all columns are blank, it indicates that a "nil" report was received or that the value of permits issued during the month was less than \$500.

The asterisk before the name of a municipality indicates that it is not an urban centre of 5,000 population or over situated outside a Metropolitan or a Major Urban area.

La présence du chiffre "2" après le nom d'une municipalité indique que le Bureau n'a pas reçu le rapport de cette municipalité à temps. Si le chiffre "2" ne figure pas et que les colonnes sont toutes laissées en blanc, c'est que le Bureau a reçu un rapport marqué "néant" ou que la valeur des permis délivrés durant le mois en cause était inférieure à \$500.

La présence de l'astérisque avant le nom d'une municipalité indique qu'il ne s'agit pas d'une agglomération urbaine de 5,000 habitants ou plus située à l'extérieur d'une zone métropolitaine ou d'une grande agglomération urbaine.

Symbols Used

C. - City

Co. - County

C.P.A. - Community Planning Area

D. - District

I.D. - Improvement District

L.G.C. - Local Government Community

M. - Municipality

M.D. - Municipal District

P. - Parish

R.M. - Rural Municipality

S.V. - Summer Village

T. - Town

Twp. - Township

V. - Village

W.D. - Without Designation

Symboles employés

C. - Cité

Co. - Comté

C.P.A. - Région d'aménagement communautaire

D. - District

I.D. - District d'amélioration

L.G.C. - Collectivité à gouvernement local

M. - Municipalité

M.D. - District municipal

P. - Paroisse

R.M. - Municipalité rurale

S.V. - Village d'été

T. - Ville

Twp. - Canton ou township

V. - Village

W.D. - Sans désignation

TABLE OF CONTENTS

|  | Page |
|--|------|
| Introduction .....   | 4    |
| Definitions .....  | 5    |
| Classification of Building Permits:  |      |
| Nature of Classification .....   | 6    |
| Basis for Classification .....   | 7    |
| Coverage of the Survey .....   | 8    |
| STATISTICAL TABLES   |      |
| 1. Building Permits Issued in Canada - Summary by Province, by Month - 1964 and 1965 .....   | 11   |
| 2. Building Permits Issued in Canada by Province - September 1965 .....  | 17   |
| 3. Building Permits Issued in Canada by Province - August 1965 (Revised)   | 17   |
| 4. Building Permits Issued in Urban Centres of 5,000 population or over, and in Other Localities by Province - September 1965 .....        | 18   |
| 5. Building Permits Issued in Urban Centres of 5,000 population or over, and in Other Localities by Province - August 1965 (Revised) ..... | 19   |
| 6. Building Permits Issued in Canada, by Type of Structure - September 1965 ..   | 20   |
| 7. Building Permits Issued in Canada, by Type of Structure - August 1965 (Revised) .....   | 21   |
| 8. Building Permits Issued in Metropolitan Areas - September 1965 .....  | 22   |
| 9. Building Permits Issued in Canada by Economic Region and Municipality - September 1965 .....  | 25   |

TABLE DES MATIÈRES

|  | Page |
|--|------|
| Introduction .....   | 4    |
| Définitions .....  | 5    |
| Classification des permis de bâtir:  |      |
| Nature de la classification .....  | 6    |
| Fondement de la classification .....   | 7    |
| Couverture de l'enquête .....  | 8    |
| TABLEAUX STATISTIQUES  |      |
| 1. Permis de bâtir délivrés au Canada - Sommaire par province et par mois, 1964 et 1965 .....  | 11   |
| 2. Permis de bâtir délivrés au Canada, par province - Septembre 1965 .....   | 17   |
| 3. Permis de bâtir délivrés au Canada, par province - Août 1965 (révisé) .....   | 17   |
| 4. Permis de bâtir délivrés dans les agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus et dans les autres localités par province - Septembre 1965 .....     | 18   |
| 5. Permis de bâtir délivrés dans les agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus et dans les autres localités par province - Août 1965 (révisé) ..... | 19   |
| 6. Permis de bâtir délivrés au Canada, selon le genre de bâtiments - Septembre 1965 .....  | 20   |
| 7. Permis de bâtir délivrés au Canada, selon le genre de bâtiments - Août 1965 (révisé) .....  | 21   |
| 8. Permis de bâtir délivrés dans les zones métropolitaines - Septembre 1965 ....   | 22   |
| 9. Permis de bâtir délivrés au Canada par région économique et municipalité - Septembre 1965 .....   | 25   |

## INTRODUCTION

The Dominion Bureau of Statistics conducts a monthly survey of building permits issued in Canada. The material contained in this publication is compiled from data supplied by the issuing municipalities and therefore, varies from municipality to municipality with the terms of each individual by-law, with the methods of estimating the value of construction for permit issuing purposes and with the diligence with which the terms of the by-law are applied. Information is not available on the permits allowed to lapse without the work for which the permit was issued being completed.

This publication presents statistics on building permits issued during the month for each municipality reporting in the survey. Totals are available for metropolitan areas, for economic regions in certain provinces, for provinces and finally for the country as a whole. The municipalities are listed individually showing building permits issued according to the following classifications:

### 1. Residential:

- (a) Number of dwelling units created for single dwellings, double dwellings, apartments, conversions of existing structures into new dwelling units and total number of dwelling units.
- (b) Value of building permits issued for new residential construction and repair.

### 2. Non-Residential:

Value of building permits issued for new and repair construction for: industrial, commercial, institutional and government construction.

Area totals are the sum of the reporting municipalities and there is no allowance for municipalities not covered in the survey and for municipalities issuing permits but not reporting in the survey for the month in question. In some cases, reports from municipalities are received too late to be included in the relevant compilation; these municipalities are listed in the publication of the following month and a revised summary of building permits by province and for Canada as a whole is made available in that month.

## INTRODUCTION

Le Bureau fédéral de la statistique effectue chaque mois un relevé des permis de bâtir délivrés au Canada. Les renseignements contenus dans la présente publication proviennent des données transmises par les municipalités qui délivrent des permis; la statistique varie donc d'une municipalité à l'autre selon le règlement propre à chacune, selon les méthodes d'estimation des valeurs de construction appliquées aux fins de la délivrance des permis et selon la diligence avec laquelle les règlements eux-mêmes sont mis à exécution. On ne dispose d'aucun renseignement au sujet des permis pouvant déchoir sans que le travail prévu ait été exécuté.

La présente publication fournit la statistique des permis de bâtir délivrés au cours du mois par chaque municipalité participant à l'enquête. Des totaux figurent dans le cas des zones métropolitaines, des régions économiques de certaines provinces, des provinces elles-mêmes, et pour le Canada entier. Les municipalités sont énumérées individuellement, en regard des permis de bâtir répartis d'après la classification suivante:

### 1. Construction domiciliaire:

- (a) Nombre de logements créés sous forme de maisons simples, de maisons doubles, de maisons d'appartements et de transformations de bâtiments en nouveaux logements, et nombre total d'unités de logement.
- (b) Valeur des permis de bâtir délivrés à l'égard de travaux neufs de construction et de réparation domiciliaires.

### 2. Construction non domiciliaire:

Valeur des permis de bâtir délivrés à l'égard de travaux neufs de construction et de réparation de bâtiments destinés à des fins industrielles, commerciales et institutionnelles ou gouvernementales.

Les totaux régionaux représentent la somme des chiffres fournis par les municipalités faisant rapport; ils ne tiennent pas compte des municipalités non comprises dans l'enquête, ni des municipalités qui délivrent des permis mais qui n'ont pas fait rapport pour le mois en cause. Dans certains cas, les rapports de la municipalité parviennent au Bureau trop tard pour qu'on puisse les inclure dans le calcul pertinent; en pareil cas, les données figurent dans la publication du mois suivant, et l'on fournit, ce mois-là, un sommaire revisé des permis de bâtir, par province et pour le Canada entier.

DEFINITIONSResidential:

Includes only self-contained housing units and, therefore, excludes such structures as barracks and dormitories.

Number of units shown under Residential housing indicates the number of self-contained dwelling units added. For example, if an apartment building is constructed and contains 6 apartments, it will be shown as 6 dwelling units. When an existing structure is converted into additional housing units, the number of units added is included. The values of the permits issued for such conversions are included with new residential construction.

Apartments include all multiple housing with 3 or more units such as triplexes, rows and terraces, as well as apartments. Flats, regardless of number, that are part of a non-residential structure are also included.

Single residential units includes only one unit dwellings.

Double residential units includes all two unit dwellings such as doubles and duplexes.

Conversions include number of dwelling units added by conversions of existing structures.

New Residential Construction includes the value of building permits issued for entirely new residential work including detached and attached garages. The values of conversion and addition permits are also included in this group.

Repair Residential Construction includes permits issued for major alterations, improvements, and smaller types of repair.

This definition of repair is at variance with that used in Construction in Canada(1) and Private and Public Investment Outlook(2) which classify major alterations and improvements as new construction and only those expenditures which return the structure to its previous state, such as painting and pointing

DÉFINITIONSConstruction domiciliaire:

Ne comprend que les logements indépendants, à l'exclusion de bâtiments tels que casernes et dortoirs.

Nombre d'unités, qui figure sous la rubrique Construction domiciliaire, correspond au nombre d'unités de logement indépendantes ajoutées. Par exemple, une nouvelle maison d'appartements de six logements comptera pour six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. La valeur des permis délivrés à l'égard de pareilles transformations est incluse dans la valeur des constructions domiciliaires nouvelles.

Maison d'appartements comprend toute maison à logements multiples de trois unités ou plus, notamment les triplex, les rangées de maisons et les maisons d'appartements proprement dites. Quel qu'en soit le nombre, les plain-pied qui font partie d'une construction non domiciliaire sont également comptés.

Maison simple s'entend des habitations à logement unique

Maison double s'entend de toute habitation à deux logements, par exemple les maisons jumelées et les duplex.

Transformation comprend le nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

Construction domiciliaire neuve englobe la valeur des permis de bâtir délivrés à l'égard de travaux de construction entièrement neufs, y compris les garages attenants et non attenants. La valeur des permis de transformation et de rajout figure également dans cette catégorie.

Travaux de réparation domiciliaires comprend les permis délivrés à l'égard des travaux de modification ou d'amélioration importants et des réparations de moindre importance.

Cette définition des travaux de réparation diffère de la définition employée dans Construction in Canada(1) et dans Perspectives des investissements privés et publics(2) qui classent les modifications et améliorations comme constructions neuves et ne considèrent comme réparations que les travaux destinés à

(1) Published by the Dominion Bureau of Statistics.

(2) A joint publication of the Economics Branch of the Department of Trade and Commerce and the Dominion Bureau of Statistics.

(1) Publié par le Bureau fédéral de la statistique.

(2) Publication conjointe de la Division de l'économique du ministère du Commerce et du Bureau fédéral de la statistique.

of brick work, as repair. When this latter category of activity is covered by a building permit, it is included in the total of repair.

rétablir un bâtiment dans son état initial (travaux de peinture, de rebriguetage, etc.). Lorsque des travaux de cette dernière catégorie sont visés par un permis de bâtir, ils figurent dans le total des réparations.

#### NATURE OF CLASSIFICATION

This classification is one of buildings or structures for which a building permit was issued by a municipality. A building permit may be issued by municipalities for: construction of new buildings; repairs, alterations, additions or conversions to existing buildings; installations of heating, plumbing and other facilities; erection of signs, posters, canopies, etc., and other improvements to property.

The classification for non-residential buildings or structures is divided into three major groups pertaining to the use of the structures for industrial, commercial and government and institutional purposes. These major groups are further sub-divided into principal categories of each major group.

1. Industrial - Includes buildings used for: manufacturing and processing; transportation, communication and other utilities and agriculture, forestry, mine and mine mill buildings.
2. Commercial - Includes stores, warehouses, garages, office buildings, theatres, hotels, funeral parlours, beauty salons and miscellaneous commercial - signs, posters, heating and plumbing installations, etc.
3. Institutional and Government - Includes expenditures made by the community, public and government for buildings and structures - schools, universities, hospitals, clinics, churches, homes for the aged, blind, deaf and dumb, government office and administration buildings, law enforcement, public protection, national defence, and ancillary buildings such as dormitories, residences, church rectories, gymnasiums, heating plants, laundries and cafeterias for hospitals, schools or universities.

#### NATURE DE LA CLASSIFICATION

La classification utilisée dans la présente publication porte sur les immeubles ou bâtiments à l'égard desquels la municipalité a délivré un permis de bâtir. Une municipalité peut délivrer un permis de bâtir aux fins suivantes: construction de nouveaux bâtiments; travaux de réparation, modifications, rajouts ou transformations; installation d'appareils de chauffage, de plomberie et autres commodités du genre; érection d'enseignes, d'affiches, de marquises, etc., et autres améliorations d'immeubles,

La classification des bâtiments non domiciliaires comporte trois groupes principaux fondés sur les destinations suivantes des immeubles: industrielle, commerciale et institutionnelle ou gouvernementale. Ces groupes se subdivisent à leur tour en catégories principales.

1. Construction industrielle - Comprend tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique; à l'agriculture, au foretage, à l'exploitation minière, y compris les installations de traitement des minéraux à la mine.
2. Construction commerciale - Comprend les magasins, entrepôts, garages, immeubles de bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté, ainsi que des installations commerciales diverses - enseignes, affiches, chauffage, plomberie, etc.
3. Construction institutionnelle et gouvernementale - Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers pour vieillards, pour aveugles, pour sourds et muets; bureaux de gouvernement ou d'administration publique, services d'application de la loi, de protection du public, de défense nationale; enfin des bâtiments auxiliaires tels que dortoirs, résidences d'employés de service, presbytères, gymnasiums, chaufferies, buanderies et cafétérias d'hôpitaux, d'écoles ou d'universités.

BASIS FOR CLASSIFICATION

Classification of structures into major groups and sub-groups is dependent upon: the intended use of the structure in case of new buildings; the present or intended use of the building to which repairs and other improvements are being made; affiliation of the structure where the proposed structure is to provide ancillary facilities to the existing buildings; the principal use of the building where the intended use of the building is for more than one purpose.

On the building permit forms, the municipality reports; name and address of applicant (owner or agent); location of construction; intended use of the buildings - factory, school, church, etc.; class of work-done - new, repair, etc.; the value of the proposed construction; and in case of residential construction, number of dwelling units created.

The description given as to the intended use of the building, forms the basis for classification. If the structure is a new building or conversion it is classified according to its intended use such as a factory, school, church, hospital, etc. Where the expenditure is of a repair nature, including all improvements to the property, alterations and additions, it may be classified as to the present use of the building, to which repairs are made or its intended use. If the repair construction consists of installation of heating, plumbing or other such facilities, it will be classified as to the present use of the building. Where it includes an addition, such as a warehouse, to a store, it will be classified to its intended use.

Where the new or repair construction for institutional and government purposes provides additional facilities for existing buildings, these are classified according to the intended use of the existing structures. Examples are heating plants, cafeterias, nurses' residence for hospitals; dormitories, gymnasiums, libraries for universities; ancillary structures on prison farms, on Navy, Army and Air Force bases, etc.

A structure may have more than one intended use and therefore fall into more than one classification, and may be classified as to the principal use of the structure, or the value of proposed construction may be divided into more than one appropriate category. Where part of

FONDEMENT DE LA CLASSIFICATION

La classification des bâtiments en groupes et sous-groupes principaux se fondent sur les éléments ci-après: la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des réparations ou améliorations sont effectuées; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'immeuble où la construction projetée est destinée à plus d'une fin.

Sur la formule de déclaration des permis de bâtir, la municipalité inscrit: les nom et adresse du requérant (propriétaire ou agent); l'emplacement de la construction; la destination de l'immeuble - manufacture, école, église, etc.; la catégorie de travaux en cause - construction nouvelle, réparation, etc.; la valeur de la construction projetée et, dans le cas des constructions domiciliaires, le nombre d'unités de logement créé.

La description fournie relativement à l'utilisation éventuelle de l'immeuble constitue le fondement de la classification. S'il s'agit d'un nouveau bâtiment ou d'une transformation, l'ouvrage est classé selon sa destination - manufacture, école, église, hôpital, etc. Lorsque la dépense a pour objet des travaux de réparation, y compris toutes améliorations de propriété, modifications et rajouts, son classement peut s'effectuer en fonction de l'emploi que l'on fait déjà du bâtiment existant ou de la fin à laquelle on le destine. Si les travaux consistent en l'installation d'un système de chauffage, de plomberie ou d'autres commodités du genre, on les classe selon la fin à laquelle le bâtiment sert déjà. Lorsque les travaux comprennent un rajout, par exemple l'addition d'un entrepôt à un magasin, le classement se fait d'après l'utilisation projetée.

Dans le cas où les travaux neufs de construction ou de réparation effectués à des fins institutionnelles ou gouvernementales doivent assurer des commodités supplémentaires à des bâtiments existants, ces travaux sont classés d'après l'usage que l'on se propose de faire de l'immeuble existant. Voici des exemples pertinents: chaufferies, cafétérias, résidences d'infirmières pour hôpitaux; dortoirs, gymnases, bibliothèques d'universités; constructions auxiliaires dans des fermes-prisons ou dans des bases de la Marine, de l'Armée, de l'Aviation, etc.

Etant donné qu'une même construction peut être destinée à des fins multiples, elle peut rentrer dans plus d'une classe; il est possible, en effet, de classer pareille construction d'après sa destination principale, ou de répartir la valeur des travaux entre diverses catégo-

the structure is to provide additional facilities, whose value in relation to the principal use of the structure is relatively small, it will be classified as to its principal use. If the structure is a store and apartment, store and office building, restaurant and office building, etc., the value of the proposed construction may be divided among the appropriate classifications. However, where the principal use of the structure is a shopping centre but provides additional facilities such as banks, restaurants, etc., it will be classified as stores - the principal use of the structure.

ries appropriées. Si une partie de l'immeuble a pour objet d'assurer des commodités supplémentaires dont la valeur, par rapport à l'utilisation principale du dit immeuble, se révèle passablement faible, les travaux seront classés en fonction du principal usage de l'immeuble lui-même. S'il s'agit d'un bâtiment formé d'un magasin et d'un appartement, d'un magasin et de bureaux, d'un restaurant et de bureaux, etc., la valeur de la construction projetée peut être répartie entre les diverses catégories appropriées. Cependant, si une construction sert surtout de centre commercial tout en offrant des services supplémentaires (banques, restaurants, etc.), on la classe parmi les magasins, ce qui correspond en l'occurrence au principal emploi de ladite construction.

#### COVERAGE

The coverage of the Building Permit Survey can best be expressed in terms of the population of the municipalities covered in the survey compared to the total population. The following table shows data which may be used to approximate the coverage of the survey. As an example for Canada as a whole:

Column 1 - Shows the population of the country in 1961.

Column 2 - Shows the total 1961 population of municipalities issuing building permits.

Column 3 - Shows the total 1961 population of the municipalities reporting in the survey in 1965.

Thus, in 1965, 78.7% of the Canadian population resided in municipalities issuing building permits and 73.6% resided in municipalities reporting in the survey; the proportion of the population of the municipalities reporting in the survey to the population of municipalities issuing building permits was 93.5%.

Prior to 1963 not all municipalities issuing building permits were being requested by D.B.S. to provide information on building permits. However starting in 1963 efforts are made to secure data from all municipalities issuing permits. Thus, the coverage in terms of population may be expected to increase but not materially, the population of the municipalities not reporting in the survey taken as a group being relatively small.

#### COUVERTURE

La meilleure façon de mesurer la couverture de l'enquête sur les permis de bâtir consiste à comparer le chiffre de la population des municipalités visées au chiffre de la population totale. Le tableau qui suit fournit des données pouvant servir à mesurer de façon approximative la portée de l'enquête. Par exemple, pour ce qui est du Canada entier:

La colonne 1 - Laisse voir le chiffre de la population du pays en 1961.

La colonne 2 - Laisse voir le chiffre global de la population de 1961 des municipalités délivrant des permis de bâtir.

La colonne 3 - Laisse voir le chiffre global de la population de 1961 des municipalités ayant fait rapport en 1965.

Ainsi, en 1965, 78.7 p. 100 de la population du Canada habitaient des municipalités délivrant des permis de bâtir et 73.6 p. 100 habitaient des municipalités soumises à l'enquête; la proportion de la population des municipalités soumises à l'enquête au regard de la population des municipalités délivrant des permis de bâtir s'établissait donc à 93.5 p. 100.

Antérieurement à 1963, les municipalités délivrant des permis de bâtir n'étaient pas toutes tenues de faire rapport au B.F.S. Depuis 1963, toutefois, le Bureau s'efforce d'obtenir des données de toutes les municipalités délivrant des permis. On peut donc s'attendre que la couverture, exprimée en chiffre de population, s'accroisse, mais de peu seulement, vu que la population de l'ensemble des municipalités non soumises à l'enquête est relativement faible.

Although the results of the Building Permit Survey are often used as a leading indicator of building activity they may not be construed as representing the total construction activity in the country. Large projects such as hydro-electric developments, pipelines, highways, do not require a building permit, and frequently large industrial plants are constructed outside the boundaries of a building permit issuing municipality.

For the purpose of approximating coverage in the Building Permits Survey, the breakdown of the population into rural and urban areas in this survey is based on the rural-urban definition shown in the official 1961 census. The urban population in 1961 consisted mainly of the population residing in cities, towns and villages of 1,000 population or more, whether incorporated or not, and the "urbanized" or built-up residential areas surrounding all cities and towns with 10,000 or more persons in the whole agglomeration, i.e. incorporated city or town and urbanized fringe combined. The rest of the population was classified as rural.

Même si les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont souvent considérés comme un indicateur important de l'activité du bâtiment, on ne saurait estimer qu'ils représentent l'activité globale de la construction au pays. En effet, de vastes entreprises comme l'aménagement d'installations hydro-électriques, de pipelines et de routes ne requièrent pas de permis de bâtir et, bien souvent, de grandes usines se construisent en dehors des limites de toute municipalité délivrant des permis de bâtir.

Afin d'avoir une approximation de la couverture de l'enquête sur les permis de bâtir, la répartition rurale-urbaine de la population, dans la présente enquête, se fonde sur celle qui a été utilisée lors du recensement de 1961. La population urbaine en 1961 comprenait surtout celle des cités, villes et villages de 1,000 habitants et plus, constitués ou non, et des zones "urbanisées" ou bâties à la périphérie de toutes les cités et villes de 10,000 habitants ou plus dans toute l'agglomération, c.-à-d. les cités ou les villes constituées et les banlieues urbanisées réunies. Le reste de la population était classée rurale.

## Approximate Coverage of the Building Permit Survey in 1965

## Couverture approximative de l'enquête sur les permis de bâtir en 1965

| Province  | Total population<br>-- Population totale<br>1961 | Population of municipalities<br>-- Population des municipalités |  | Per cent coverage(1)<br>-- Pourcentage de couverture(1) | Per cent coverage(2)<br>-- Pourcentage de couverture(2) | Per cent coverage(3)<br>-- Pourcentage de couverture(3) |
|---|--|---|--|---|---|---|
|   |  | Issuing permits<br>-- Délivrant des permis                      | Reporting in the survey<br>-- Ayant fait rapport |   |   |   |
|   |  |   |  |   |   |   |
| Newfoundland -- Terre-Neuve ..                        | 457,853  | 160,018   | 137,191  | 34.9  | 30.0  | 85.7  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 225,833  | 11,229  | 4,609  | 5.0   | 2.0   | 41.0  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 232,020  | 148,789   | 132,582  | 64.1  | 57.1  | 89.1  |
| Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard .....   | 104,629  | 41,106  | 31,019   | 39.3  | 29.6  | 75.5  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 70,720   | 8,777   | 4,990  | 12.4  | 5.8   | 46.6  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 33,909   | 32,329  | 26,929   | 95.3  | 79.4  | 83.3  |
| Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse                        | 737,007  | 574,539   | 459,778  | 78.0  | 62.4  | 80.0  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 336,495  | 198,766   | 95,387   | 59.1  | 28.3  | 48.0  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 400,512  | 375,773   | 364,391  | 93.8  | 91.0  | 97.0  |
| New Brunswick -- Nouveau-Brunswick .....              | 597,936  | 313,574   | 295,205  | 52.4  | 49.4  | 94.1  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 319,923  | 72,260  | 55,422   | 22.6  | 17.3  | 76.7  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 278,013  | 241,314   | 239,783  | 86.8  | 86.2  | 99.4  |
| Québec .....  | 5,259,211  | 3,958,608   | 3,699,600  | 75.3  | 70.3  | 93.4  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 1,352,807  | 238,611   | 83,974   | 17.6  | 6.2   | 35.2  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 3,906,404  | 3,719,997   | 3,615,626  | 95.2  | 92.6  | 97.2  |
| Ontario .....   | 6,236,092  | 5,788,474   | 5,499,588  | 92.8  | 88.2  | 95.0  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 1,412,563  | 1,028,464   | 824,199  | 72.8  | 58.3  | 80.1  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 4,823,529  | 4,760,010   | 4,675,389  | 98.7  | 96.9  | 98.2  |
| Manitoba .....  | 921,686  | 655,040   | 611,198  | 71.1  | 66.3  | 93.3  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 332,879  | 74,624  | 37,936   | 22.4  | 11.4  | 50.8  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 588,807  | 580,416   | 573,262  | 98.6  | 97.4  | 98.8  |
| Saskatchewan .....                                    | 925,181  | 497,843   | 422,471  | 53.8  | 45.7  | 84.9  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 527,090  | 106,799   | 37,802   | 20.3  | 7.2   | 35.4  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 398,091  | 391,044   | 384,669  | 98.2  | 96.6  | 98.4  |
| Alberta .....   | 1,331,944  | 1,047,816   | 972,253  | 78.7  | 73.0  | 92.8  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 488,733  | 210,941   | 135,378  | 43.2  | 27.7  | 64.2  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 843,211  | 836,875   | 836,875  | 99.2  | 99.2  | 100.0   |
| British Columbia -- Colombie-Britannique .....        | 1,629,082  | 1,314,099   | 1,301,728  | 80.7  | 79.9  | 99.0  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 447,157  | 174,339   | 166,204  | 39.0  | 37.2  | 95.3  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 1,181,925  | 1,139,760   | 1,135,524  | 96.4  | 96.1  | 99.6  |
| Yukon .....   | 14,628   | 5,912   | -  | 40.4  | -   | -   |
| Rural -- Rurale .....                                 | 9,597  | 881   | -  | 9.2   | -   | -   |
| Urban -- Urbaine .....                                | 5,031  | 5,031   | -  | 100.0   | -   | -   |
| Northwest Territories -- Territoires du Nord-Ouest .. | 22,998   | 3,245   | -  | 14.1  | -   | -   |
| Rural -- Rurale .....                                 | 14,060   | 3,245   | -  | 23.1  | -   | -   |
| Urban -- Urbaine .....                                | 8,938  | -   | -  | -   | -   | -   |
| Canada .....  | 18,238,247                                       | 14,360,274  | 13,430,031                                       | 78.7  | 73.6  | 93.5  |
| Rural -- Rurale .....                                 | 5,537,857  | 2,128,936   | 1,445,001  | 38.4  | 26.1  | 67.9  |
| Urban -- Urbaine .....                                | 12,700,390                                       | 12,231,338  | 11,985,030                                       | 96.3  | 94.4  | 98.0  |

(1) Coverage expressed in terms of population of municipalities issuing permits as a percentage of total population -- Couverture exprimée en pourcentage que la population des municipalités délivrant des permis représente par rapport à la population totale.

(2) Coverage expressed in terms of population of municipalities reporting in the survey in 1965 as a percentage of total population -- Couverture exprimée en pourcentage que la population des municipalités ayant fait rapport à l'enquête de 1965 représente par rapport à la population totale.

(3) Coverage expressed in terms of population of municipalities reporting in the survey in 1965 as a percentage of population of municipalities issuing permits -- Couverture exprimée en pourcentage que la population des municipalités ayant fait rapport à l'enquête de 1965 représente par rapport à la population des municipalités délivrant des permis.

TABLE 1. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA, SUMMARY BY PROVINCE AND BY MONTH

11

TABLEAU 1. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, SOMMAIRE PAR PROVINCE ET PAR MOIS

| PROVINCE, YEAR AND MONTH<br>PROVINCE, ANNÉE ET MOIS                             | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |  |  |  |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |   |   |   |   |        |
|---|--|--|--|--|-------|--|--|---|---|---|---|--------|
|   | Singl-<br>e dwell-<br>ings<br>-<br>Maisons<br>simples    | Double<br>dwell-<br>ings<br>-<br>Maisons<br>doublées | Apart-<br>ments<br>-<br>Maisons<br>d'appar-<br>tements | Conver-<br>sions<br>-<br>Trans-<br>forma-<br>tions | Total | New<br>resi-<br>den-<br>tiel<br>-<br>Domicili-<br>aires<br>neuves  | Repair<br>resi-<br>den-<br>tiel<br>-<br>Répara-<br>tions<br>domicili-<br>aires | Residen-<br>tiel<br>-<br>Total<br>-<br>Domicili-<br>aires | Indus-<br>trial<br>-<br>Indus-<br>trielle | Commer-<br>cial<br>-<br>Commer-<br>ciales | Institu-<br>tional and<br>govern-<br>ment<br>-<br>institutionnelles et<br>gouverne-<br>mentales | Total  |
|   | units - unités   |  |  |  |       | thousands of dollars - en milliers de dollars  |  |   |   |   |   |        |
| NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE:  |  |  |  |  |       |  |  |   |   |   |   |        |
| 1964-January -- Janvier .....   | 1  | 20   | -  | 8  | 29    | 276  | 7  | 283   | 53  | 152                                       | 1,223   | 1,711  |
| February -- Février .....   | 11   | 2  | -  | 6  | 19    | 219  | 21   | 240   | 800                                       | 51  | 30  | 1,121  |
| March -- Mars .....   | 3  | -  | -  | 5  | 8     | 38   | 9  | 47  | 14  | 39  | 16  | 116    |
| April -- Avril .....  | 38   | 10   | 35   | 5  | 88    | 668  | 27   | 695   | 2   | 547                                       | 203   | 1,447  |
| May -- Mai .....  | 71   | 22   | 1  | 21   | 115   | 1,007  | 170  | 1,177   | 130                                       | 563                                       | 316   | 2,186  |
| June -- Juin .....  | 81   | 4  | 1  | 7  | 93    | 983  | 152  | 1,135   | 62  | 591                                       | 232   | 2,020  |
| July -- Juillet .....   | 48   | 2  | -  | 5  | 55    | 574  | 155  | 729   | 910                                       | 371                                       | 248   | 2,258  |
| August -- Août .....  | 34   | 17   | -  | 8  | 59    | 588  | 128  | 716   | 125                                       | 116                                       | 184   | 1,141  |
| September -- Septembre .....  | 39   | 6  | -  | 6  | 51    | 548  | 106  | 654   | 3   | 1,830                                     | 3,004   | 5,491  |
| October -- Octobre .....  | 75   | 39   | 8  | 1  | 123   | 1,554  | 88   | 1,642   | 72  | 266                                       | 151   | 2,131  |
| November -- Novembre .....  | 69   | 16   | 1  | 1  | 87    | 1,207  | 28   | 1,235   | 15  | 135                                       | 55  | 1,440  |
| December -- Décembre .....  | 17   | 14   | -  | 3  | 34    | 440  | 9  | 449   | -   | 258                                       | 1   | 708    |
| Total .....   | 487  | 152  | 46   | 76   | 761   | 8,102  | 900  | 9,002   | 2,186                                     | 4,919                                     | 5,663   | 21,770 |
| 1965-January -- Janvier .....   | 29   | 6  | -  | 5  | 40    | 529  | 10   | 539   | -   | 153                                       | 6   | 698    |
| February -- Février .....   | 11   | 6  | -  | 2  | 19    | 231  | 20   | 251   | 300                                       | 27  | -   | 578    |
| March -- Mars .....   | 27   | 28   | 10   | 6  | 71    | 739  | 34   | 773   | 920                                       | 21  | 11  | 1,725  |
| April -- Avril .....  | 60   | 9  | -  | 7  | 76    | 844  | 61   | 905   | 4   | 1,768                                     | -   | 2,677  |
| May -- Mai .....  | 86   | -  | -  | 6  | 92    | 1,040  | 135  | 1,175   | 36  | 2,019                                     | 10,150  | 13,380 |
| June -- Juin .....  | 70   | 14   | -  | 5  | 89    | 1,132  | 117  | 1,249   | 1   | 1,874                                     | 340   | 3,464  |
| July -- Juillet .....   | 48   | 12   | -  | 11   | 71    | 834  | 151  | 985   | 180                                       | 519                                       | 644   | 2,328  |
| August -- Août .....  | 47   | 2  | 4  | 1  | 54    | 768  | 116  | 884   | 70  | 1,630                                     | 535   | 3,119  |
| September <sup>P</sup> -- Septembre <sup>P</sup> .....                          | 69   | -  | -  | 4  | 73    | 998  | 107  | 1,105   | 2   | 354                                       | 150   | 1,611  |
| Total .....   |  |  |  |  |       |  |  |   |   |   |   |        |
| Cumulative -- Chiffre cumulatif:  |  |  |  |  |       |  |  |   |   |   |   |        |
| 1964-January - September -- Janvier - Septembre .....                           | 326  | 83   | 37   | 71   | 517   | 4,901  | 775  | 5,676   | 2,099                                     | 4,260                                     | 5,456   | 17,491 |
| 1965-January - September <sup>P</sup> -- Janvier - Septembre <sup>P</sup> ..... | 447  | 77   | 14   | 47   | 585   | 7,115  | 751  | 7,866   | 1,513                                     | 8,365                                     | 11,836  | 29,580 |
| PRINCE EDWARD ISLAND -- ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD:                                  |  |  |  |  |       |  |  |   |   |   |   |        |
| 1964-January -- Janvier .....   | -  | -  | 4  | -  | 4     | 33   | 4  | 37  | -   | -   | -   | 37     |
| February -- Février .....   | -  | -  | 4  | -  | 4     | 30   | -  | 30  | -   | 67  | -   | 97     |
| March -- Mars .....   | 2  | -  | -  | 2  | 4     | 35   | -  | 35  | -   | -   | -   | 35     |
| April -- Avril .....  | 2  | -  | 16   | 1  | 19    | 121  | 3  | 124   | 1   | 201                                       | -   | 326    |
| May -- Mai .....  | 3  | 1  | 10   | -  | 14    | 150  | 17   | 167   | 77  | 356                                       | 4,500   | 5,100  |
| June -- Juin .....  | 9  | 2  | -  | -  | 11    | 165  | 12   | 177   | 105                                       | 105                                       | 4   | 391    |
| July -- Juillet .....   | 5  | -  | -  | -  | 5     | 80   | 8  | 88  | -   | 235                                       | -   | 323    |
| August -- Août .....  | 2  | 2  | -  | -  | 4     | 40   | 16   | 56  | -   | 100                                       | 70  | 226    |
| September -- Septembre .....  | 8  | 3  | 30   | -  | 41    | 324  | 10   | 334   | 1   | 1   | 34  | 370    |
| October -- Octobre .....  | 9  | -  | 32   | -  | 41    | 483  | 13   | 496   | 1   | 24  | 700   | 1,221  |
| November -- Novembre .....  | 5  | 2  | 8  | 1  | 16    | 150  | 8  | 158   | -   | 31  | -   | 189    |
| December -- Décembre .....  | -  | -  | 2  | -  | 2     | 20   | 11   | 31  | -   | -   | 58  | 89     |
| Total .....   | 45   | 10   | 106  | 4  | 165   | 1,631  | 102  | 1,733   | 185                                       | 1,120                                     | 5,366   | 8,404  |
| 1965-January -- Janvier .....   | 1  | -  | -  | -  | 1     | 14   | 4  | 18  | -   | 1   | -   | 19     |
| February -- Février .....   | -  | -  | -  | -  | 7     | 29   | -  | 29  | -   | -   | -   | 29     |
| March -- Mars .....   | 6  | -  | -  | 2  | 8     | 89   | 2  | 91  | 85  | 168                                       | -   | 344    |
| April -- Avril .....  | 4  | 2  | -  | -  | 6     | 85   | 1  | 86  | -   | 18  | 646   | 750    |
| May -- Mai .....  | 12   | 2  | 6  | -  | 20    | 237  | 20   | 257   | -   | 66  | -   | 323    |
| June -- Juin .....  | 9  | -  | 4  | -  | 13    | 166  | 26   | 192   | 2   | 138                                       | -   | 332    |
| July -- Juillet .....   | 7  | -  | -  | -  | 7     | 99   | 5  | 104   | -   | 765                                       | -   | 869    |
| August -- Août .....  | 7  | 2  | 5  | 1  | 15    | 156  | 3  | 159   | -   | 33  | 951   | 1,143  |
| September <sup>P</sup> -- Septembre <sup>P</sup> .....                          | 4  | -  | 7  | -  | 11    | 145  | 8  | 153   | -   | 24  | 6   | 183    |
| Total .....   |  |  |  |  |       |  |  |   |   |   |   |        |
| Cumulative -- Chiffre cumulatif:  |  |  |  |  |       |  |  |   |   |   |   |        |
| 1964-January - September -- Janvier - Septembre .....                           | 31   | 8  | 64   | 3  | 106   | 978  | 70   | 1,048   | 184                                       | 1,065                                     | 4,608   | 6,905  |
| 1965-January - September <sup>P</sup> -- Janvier - Septembre <sup>P</sup> ..... | 50   | 6  | 22   | 10   | 88    | 1,020  | 69   | 1,089   | 87  | 1,213                                     | 1,603   | 3,992  |

<sup>P</sup> Preliminary figures -- Nombres provisoires.

TABLE 1. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA, SUMMARY BY PROVINCE AND BY MONTH—continued

TABLEAU 1. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, SOMMAIRE PAR PROVINCE ET PAR MOIS—suite

| PROVINCE, YEAR AND MONTH<br>—<br>PROVINCE, ANNÉE ET MOIS                        | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                       |  |                                  |                | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |   |                               |                              |   |        |
|---|--|---------------------------------------|--|----------------------------------|----------------|--|---|---|-------------------------------|------------------------------|---|--------|
|   | Single dwellings<br>— Maisons simples                    | Double dwellings<br>— Maisons doubles | Apartments<br>— Maisons d'appartements | Conversions<br>— Transformations | Total          | New residential<br>— Domiciliaires neuves  | Repair residential<br>— Réparations domiciliaires | Residential<br>— Total<br>— Domiciliaires     | Industrial<br>— Industrielles | Commercial<br>— Commerciales | Institutional and government<br>— Institutionnelles et gouvernementales | Total  |
|   |  |                                       |  |                                  | units — unités |  |   | thousands of dollars — en milliers de dollars |                               |                              |   |        |
| NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE:   |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| 1964-January -- Janvier .....   | 42   | 6                                     | 35                                     | 4                                | 87             | 783  | 70  | 853   | 173                           | 1,059                        | 21  | 2,106  |
| February -- Février .....   | 30   | 4                                     | 69                                     | 11                               | 114            | 728  | 67  | 795   | 114                           | 367                          | 9   | 1,285  |
| March -- Mars .....   | 36   | 8                                     | 32                                     | 17                               | 93             | 760  | 79  | 839   | 3                             | 445                          | 16  | 1,303  |
| April -- Avril .....  | 75   | 31                                    | 117                                    | 7                                | 230            | 1,877  | 226   | 2,103   | 255                           | 1,030                        | 832   | 4,220  |
| May -- Mai .....  | 149  | 32                                    | 54                                     | 7                                | 242            | 2,327  | 287   | 2,614   | 248                           | 844                          | 3,152   | 6,858  |
| June -- Juin .....  | 153  | 18                                    | 62                                     | 13                               | 246            | 2,158  | 266   | 2,424   | 210                           | 603                          | 1,106   | 4,363  |
| July -- Juillet .....   | 151  | 37                                    | 431                                    | 4                                | 623            | 2,016  | 244   | 2,260   | 490                           | 1,437                        | 952   | 5,139  |
| August -- Août .....  | 136  | 18                                    | 56                                     | 5                                | 215            | 1,885  | 237   | 2,122   | 20,066                        | 1,103                        | 1,740   | 25,031 |
| September -- Septembre .....  | 119  | 40                                    | 141                                    | 6                                | 306            | 2,388  | 290   | 2,678   | 468                           | 375                          | 2,498   | 6,019  |
| October -- Octobre .....  | 117  | 48                                    | 124                                    | 8                                | 297            | 2,761  | 225   | 2,986   | 1,104                         | 2,032                        | 3,198   | 9,320  |
| November -- Novembre .....  | 110  | 41                                    | 528                                    | 1                                | 680            | 6,247  | 132   | 6,379   | 203                           | 842                          | 257   | 7,681  |
| December -- Décembre .....  | 70   | 26                                    | 128                                    | 2                                | 226            | 2,037  | 95  | 2,132   | 64                            | 1,564                        | 2,245   | 6,005  |
| Total .....   | 1,188  | 309                                   | 1,777                                  | 85                               | 3,359          | 25,967   | 2,218   | 28,185  | 23,398                        | 11,701                       | 16,026  | 79,310 |
| 1965-January -- Janvier .....   | 34   | 6                                     | 12                                     | 4                                | 56             | 562  | 57  | 619   | 7                             | 146                          | 891   | 1,663  |
| February -- Février .....   | 25   | 2                                     | 60                                     | 4                                | 91             | 687  | 53  | 740   | 79                            | 243                          | 485   | 1,547  |
| March -- Mars .....   | 70   | 10                                    | 63                                     | 9                                | 152            | 1,290  | 136   | 1,426   | 297                           | 729                          | 281   | 2,733  |
| April -- Avril .....  | 89   | 6                                     | 160                                    | 7                                | 262            | 2,135  | 219   | 2,354   | 36                            | 1,231                        | 1,827   | 5,448  |
| May -- Mai .....  | 187  | 20                                    | 75                                     | 3                                | 285            | 2,822  | 423   | 3,245   | 11,293                        | 1,796                        | 1,780   | 18,114 |
| June -- Juin .....  | 186  | 28                                    | 192                                    | 7                                | 413            | 3,594  | 395   | 3,989   | 126                           | 1,221                        | 9,517   | 14,853 |
| July -- Juillet .....   | 142  | 20                                    | 186                                    | 2                                | 350            | 3,236  | 237   | 3,473   | 315                           | 635                          | 11,077  | 15,500 |
| August -- Août .....  | 129  | 12                                    | 159                                    | 13                               | 313            | 3,595  | 283   | 3,878   | 723                           | 665                          | 1,032   | 6,298  |
| September <sup>P</sup> -- Septembre <sup>P</sup> .....                          | 118  | 25                                    | 116                                    | 4                                | 263            | 2,263  | 275   | 2,538   | 68                            | 1,077                        | 649   | 4,332  |
| Total .....   |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| Cumulative -- Chiffre cumulatif:  |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| 1964-January - September -- Janvier - Septembre .....                           | 891  | 194                                   | 997                                    | 74                               | 2,156          | 14,922   | 1,766   | 16,688  | 22,027                        | 7,263                        | 10,326  | 56,304 |
| 1965-January - September <sup>P</sup> -- Janvier - Septembre <sup>P</sup> ..... | 980  | 129                                   | 1,023                                  | 53                               | 2,185          | 20,184   | 2,078   | 22,262  | 12,944                        | 7,743                        | 27,539  | 70,488 |
| NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK:   |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| 1964-January -- Janvier .....   | 9  | 4                                     | 17                                     | 6                                | 34             | 238  | 56  | 294   | 75                            | 302                          | 5   | 676    |
| February -- Février .....   | 6  | -                                     | 7                                      | 9                                | 22             | 97   | 57  | 154   | 20                            | 413                          | 1,186   | 1,773  |
| March -- Mars .....   | 17   | -                                     | 1                                      | 13                               | 31             | 217  | 118   | 335   | 1                             | 1,234                        | 320   | 1,890  |
| April -- Avril .....  | 89   | 10                                    | 29                                     | 19                               | 147            | 1,227  | 182   | 1,409   | -                             | 692                          | 66  | 2,167  |
| May -- Mai .....  | 94   | 16                                    | 105                                    | 9                                | 224            | 1,902  | 225   | 2,127   | 1,889                         | 829                          | 694   | 5,539  |
| June -- Juin .....  | 138  | 4                                     | 302                                    | 6                                | 448            | 3,910  | 277   | 4,187   | 232                           | 1,270                        | 2,072   | 7,761  |
| July -- Juillet .....   | 84   | 22                                    | 25                                     | 10                               | 141            | 1,226  | 236   | 1,462   | 676                           | 943                          | 2,373   | 5,454  |
| August -- Août .....  | 104  | 10                                    | 186                                    | 11                               | 311            | 2,768  | 172   | 2,940   | 119                           | 1,072                        | 865   | 4,996  |
| September -- Septembre .....  | 74   | 6                                     | 255                                    | 4                                | 339            | 2,942  | 248   | 3,190   | 420                           | 2,362                        | 2,268   | 8,240  |
| October -- Octobre .....  | 88   | 2                                     | 48                                     | 6                                | 144            | 1,400  | 138   | 1,538   | 1,091                         | 2,104                        | 5,521   | 10,254 |
| November -- Novembre .....  | 78   | 22                                    | 65                                     | 11                               | 176            | 1,551  | 127   | 1,678   | 777                           | 1,395                        | 433   | 4,283  |
| December -- Décembre .....  | 20   | 12                                    | 15                                     | 1                                | 48             | 468  | 27  | 495   | 10                            | 297                          | 50  | 852    |
| Total .....   | 801  | 108                                   | 1,055                                  | 101                              | 2,065          | 17,946   | 1,863   | 19,809  | 5,310                         | 12,913                       | 15,853  | 53,885 |
| 1965-January -- Janvier .....   | 18   | 6                                     | -                                      | 27                               | 51             | 308  | 56  | 366   | 38                            | 211                          | 533   | 1,146  |
| February -- Février .....   | 6  | 1                                     | 15                                     | 4                                | 26             | 213  | 61  | 274   | 125                           | 540                          | 955   | 1,894  |
| March -- Mars .....   | 30   | 8                                     | 73                                     | 6                                | 117            | 983  | 135   | 1,118   | 77                            | 444                          | 3,389   | 5,028  |
| April -- Avril .....  | 90   | 4                                     | 117                                    | 11                               | 222            | 1,912  | 211   | 2,123   | 27                            | 521                          | 1,255   | 3,926  |
| May -- Mai .....  | 129  | 8                                     | 96                                     | 7                                | 240            | 2,280  | 287   | 2,567   | 99                            | 809                          | 351   | 3,826  |
| June -- Juin .....  | 129  | 12                                    | 152                                    | 7                                | 300            | 3,018  | 233   | 3,251   | 341                           | 542                          | 1,446   | 5,580  |
| July -- Juillet .....   | 89   | 20                                    | 72                                     | 8                                | 189            | 1,962  | 203   | 2,165   | 25,278                        | 943                          | 1,352   | 29,738 |
| August -- Août .....  | 97   | 10                                    | 197                                    | 19                               | 323            | 2,760  | 180   | 2,940   | 875                           | 2,078                        | 14  | 5,907  |
| September <sup>P</sup> -- Septembre <sup>P</sup> .....                          | 109  | 7                                     | 12                                     | 3                                | 131            | 1,644  | 184   | 1,828   | 531                           | 837                          | 2,420   | 5,616  |
| Total .....   |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| Cumulative -- Chiffre cumulatif:  |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| 1964-January - September -- Janvier - Septembre .....                           | 615  | 72                                    | 927                                    | 83                               | 1,697          | 14,527   | 1,571   | 16,098  | 3,432                         | 9,117                        | 9,849   | 38,496 |
| 1965-January - September <sup>P</sup> -- Janvier - Septembre <sup>P</sup> ..... | 697  | 76                                    | 734                                    | 92                               | 1,599          | 15,080   | 1,550   | 16,630  | 27,391                        | 6,925                        | 11,715  | 62,661 |

<sup>P</sup> Preliminary figures -- Nombres provisoires

TABLE 1. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA, SUMMARY BY PROVINCE AND BY MONTH—continued

13

TABLEAU 1. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, SOMMAIRE PAR PROVINCE ET PAR MOIS—suite

| PROVINCE, YEAR AND MONTH<br>—<br>PROVINCE, ANNÉE ET MOIS                        | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                    |                                     |                               |                | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |   |                            |                           |   |           |
|---|--|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|----------------|--|--|---|----------------------------|---------------------------|---|-----------|
|   | Single dwellings — Maisons simples                       | Double dwellings — Maisons doubles | Apartments — Maisons d'appartements | Conversions — Transformations | Total          | New residential — Domiciliaires neuves   | Repair residential — Réparations domiciliaires | Residential Total — Total — Domiciliaires     | Industrial — Industrielles | Commercial — Commerciales | Institutional and government — Institutions et gouvernementales | Total     |
|   |  |                                    |                                     |                               | units — unités |  |  | thousands of dollars — en milliers de dollars |                            |                           |   |           |
| <b>QUEBEC:</b>  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |   |           |
| 1964-January -- Janvier .....   | 989  | 312                                | 664                                 | 30                            | 1,995          | 18,415   | 553  | 18,968  | 2,298                      | 4,472                     | 5,795   | 31,533    |
| February -- Février .....   | 731  | 328                                | 1,265                               | 71                            | 2,395          | 19,275   | 690  | 19,965  | 5,680                      | 8,619                     | 4,138   | 38,402    |
| March -- Mars .....   | 773  | 422                                | 1,030                               | 105                           | 2,330          | 19,429   | 1,163  | 20,592  | 3,331                      | 4,176                     | 17,303  | 45,402    |
| April -- Avril .....  | 939  | 658                                | 2,588                               | 95                            | 4,280          | 36,731   | 1,985  | 38,716  | 9,734                      | 15,366                    | 8,287   | 72,103    |
| May -- Mai .....  | 1,418  | 570                                | 1,663                               | 106                           | 3,757          | 33,538   | 2,372  | 35,910  | 7,171                      | 7,943                     | 12,127  | 63,151    |
| June -- Juin .....  | 904  | 532                                | 1,741                               | 79                            | 3,256          | 27,572   | 2,122  | 29,694  | 4,968                      | 8,448                     | 15,035  | 58,145    |
| July -- Juillet .....   | 881  | 546                                | 2,320                               | 75                            | 3,822          | 32,644   | 2,192  | 34,836  | 2,825                      | 14,706                    | 8,463   | 60,830    |
| August -- Août .....  | 893  | 303                                | 1,928                               | 45                            | 3,169          | 26,938   | 2,042  | 28,980  | 6,383                      | 14,491                    | 8,481   | 58,335    |
| September -- Septembre .....  | 1,066  | 660                                | 2,153                               | 65                            | 3,944          | 38,967   | 1,717  | 40,684  | 7,533                      | 38,978                    | 17,334  | 104,529   |
| October -- Octobre .....  | 2,265  | 949                                | 2,179                               | 60                            | 5,453          | 48,484   | 1,525  | 50,009  | 6,767                      | 8,176                     | 16,325  | 81,277    |
| November -- Novembre .....  | 2,069  | 1,282                              | 1,863                               | 78                            | 5,292          | 55,461   | 1,045  | 56,506  | 11,705                     | 21,334                    | 36,672  | 126,217   |
| December -- Décembre .....  | 989  | 334                                | 1,116                               | 48                            | 2,487          | 24,081   | 587  | 24,668  | 7,939                      | 9,831                     | 6,061   | 48,499    |
| <b>Total</b> .....  | 13,917   | 6,896                              | 20,510                              | 857                           | 42,180         | 381,535  | 17,993   | 399,528                                       | 76,334                     | 156,540                   | 156,521   | 788,423   |
| <br><b>1965:</b>  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |   |           |
| 1965-January -- Janvier .....   | 703  | 383                                | 710                                 | 18                            | 1,814          | 20,085   | 465  | 20,550  | 1,687                      | 7,651                     | 10,670  | 40,558    |
| February -- Février .....   | 730  | 486                                | 1,312                               | 23                            | 2,551          | 21,735   | 685  | 22,420  | 3,673                      | 10,147                    | 5,552   | 49,792    |
| March -- Mars .....   | 761  | 459                                | 1,422                               | 68                            | 2,710          | 21,954   | 1,484  | 23,438  | 7,870                      | 10,757                    | 14,465  | 56,530    |
| April -- Avril .....  | 976  | 450                                | 1,917                               | 82                            | 3,425          | 31,000   | 2,120  | 33,221  | 5,867                      | 19,861                    | 14,969  | 73,918    |
| May -- Mai .....  | 1,086  | 654                                | 2,647                               | 82                            | 4,469          | 39,842   | 3,120  | 42,952  | 4,571                      | 20,897                    | 6,129   | 74,559    |
| June -- Juin .....  | 1,016  | 863                                | 2,223                               | 99                            | 4,201          | 38,390   | 2,561  | 40,951  | 10,403                     | 70,611                    | 11,641  | 133,606   |
| July -- Juillet .....   | 832  | 499                                | 1,458                               | 45                            | 2,834          | 25,688   | 2,132  | 27,820  | 6,009                      | 34,957                    | 14,548  | 83,334    |
| August -- Août .....  | 978  | 804                                | 1,668                               | 39                            | 3,489          | 33,661   | 1,958  | 35,619  | 7,242                      | 9,083                     | 14,727  | 66,671    |
| September <sup>P</sup> -- Septembre <sup>P</sup> .....                          | 1,304  | 720                                | 2,576                               | 36                            | 4,636          | 48,009   | 2,152  | 50,161  | 11,507                     | 21,999                    | 8,741   | 92,408    |
| <b>Total</b> .....  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |   |           |
| <br><b>Cumulative -- Chiffre cumulatif:</b>                                     |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |   |           |
| 1964-January - September -- Janvier - Septembre .....                           | 8,594  | 4,131                              | 15,352                              | 671                           | 28,948         | 253,509  | 14,836   | 268,345                                       | 49,923                     | 117,199                   | 96,963  | 532,430   |
| 1965-January - September <sup>P</sup> -- Janvier - Septembre <sup>P</sup> ..... | 8,386  | 5,318                              | 15,933                              | 492                           | 30,129         | 280,364  | 16,778   | 297,142                                       | 58,829                     | 213,963                   | 101,442   | 671,376   |
| <br><b>ONTARIO:</b>   |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |   |           |
| 1964-January -- Janvier .....   | 818  | 153                                | 1,646                               | 36                            | 2,653          | 23,269   | 1,093  | 24,362  | 7,203                      | 8,725                     | 9,810   | 50,100    |
| February -- Février .....   | 773  | 138                                | 1,716                               | 39                            | 2,666          | 23,153   | 1,083  | 24,236  | 4,284                      | 11,249                    | 11,191  | 50,960    |
| March -- Mars .....   | 1,710  | 296                                | 3,100                               | 32                            | 5,138          | 49,370   | 1,830  | 51,200  | 7,996                      | 27,665                    | 16,925  | 103,786   |
| April -- Avril .....  | 3,213  | 398                                | 3,612                               | 53                            | 7,276          | 70,687   | 2,501  | 73,188  | 12,849                     | 21,096                    | 17,684  | 124,817   |
| May -- Mai .....  | 3,366  | 313                                | 2,132                               | 67                            | 5,878          | 57,739   | 3,136  | 60,873  | 18,055                     | 15,577                    | 20,645  | 115,152   |
| June -- Juin .....  | 3,296  | 371                                | 4,416                               | 49                            | 8,132          | 70,021   | 3,255  | 73,276  | 16,991                     | 23,559                    | 27,875  | 141,701   |
| July -- Juillet .....   | 2,647  | 339                                | 2,954                               | 24                            | 5,964          | 60,653   | 2,852  | 63,505  | 15,126                     | 24,403                    | 33,012  | 136,066   |
| August -- Août .....  | 2,507  | 237                                | 5,328                               | 35                            | 8,107          | 73,205   | 2,587  | 75,792  | 15,645                     | 15,959                    | 22,316  | 129,712   |
| September -- Septembre .....  | 2,861  | 328                                | 4,284                               | 28                            | 7,501          | 66,558   | 2,699  | 69,237  | 23,092                     | 22,067                    | 55,195  | 169,611   |
| October -- Octobre .....  | 3,306  | 640                                | 4,569                               | 28                            | 8,543          | 83,152   | 2,430  | 85,582  | 23,700                     | 25,317                    | 19,330  | 153,929   |
| November -- Novembre .....  | 3,068  | 606                                | 3,132                               | 38                            | 6,844          | 70,901   | 1,665  | 72,566  | 28,674                     | 24,084                    | 40,689  | 166,013   |
| December -- Décembre .....  | 1,569  | 271                                | 1,170                               | 23                            | 3,033          | 31,712   | 1,443  | 33,155  | 8,901                      | 20,619                    | 29,581  | 92,256    |
| <b>Total</b> .....  | 29,134   | 4,090                              | 38,059                              | 452                           | 71,735         | 680,420  | 26,574   | 706,994                                       | 182,516                    | 240,320                   | 304,253   | 1,434,083 |
| <br><b>1965:</b>  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |   |           |
| 1965-January -- Janvier .....   | 782  | 151                                | 1,598                               | 33                            | 2,564          | 22,568   | 905  | 23,473  | 7,153                      | 13,240                    | 21,813  | 65,679    |
| February -- Février .....   | 817  | 170                                | 1,329                               | 17                            | 2,333          | 24,297   | 887  | 25,184  | 5,993                      | 11,439                    | 19,900  | 62,516    |
| March -- Mars .....   | 1,526  | 116                                | 4,573                               | 27                            | 6,242          | 57,346   | 1,343  | 58,689  | 23,509                     | 21,220                    | 32,216  | 135,634   |
| April -- Avril .....  | 2,822  | 239                                | 5,633                               | 25                            | 8,719          | 77,455   | 2,522  | 79,977  | 16,380                     | 23,699                    | 25,427  | 145,483   |
| May -- Mai .....  | 3,503  | 458                                | 4,402                               | 35                            | 8,398          | 82,350   | 1,187  | 85,537  | 22,739                     | 28,895                    | 32,434  | 169,605   |
| June -- Juin .....  | 3,729  | 388                                | 5,644                               | 38                            | 9,799          | 98,613   | 3,292  | 101,905                                       | 14,514                     | 24,933                    | 31,195  | 172,547   |
| July -- Juillet .....   | 3,019  | 264                                | 5,205                               | 36                            | 8,524          | 82,317   | 2,984  | 85,301  | 15,025                     | 22,014                    | 49,539  | 171,879   |
| August -- Août .....  | 2,268  | 151                                | 2,275                               | 42                            | 4,736          | 51,212   | 2,889  | 54,101  | 17,694                     | 21,558                    | 35,032  | 128,385   |
| September <sup>P</sup> -- Septembre <sup>P</sup> .....                          | 2,284  | 111                                | 2,323                               | 20                            | 4,738          | 55,295   | 2,728  | 58,023  | 23,434                     | 18,031                    | 40,149  | 139,637   |
| <b>Total</b> .....  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |   |           |
| <br><b>Cumulative -- Chiffre cumulatif:</b>                                     |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |   |           |
| 1964-January - September -- Janvier - Septembre .....                           | 21,191   | 2,573                              | 29,188                              | 363                           | 53,315         | 494,655  | 21,036   | 515,691                                       | 121,241                    | 170,300                   | 214,653   | 1,021,885 |
| 1965-January - September <sup>P</sup> -- Janvier - Septembre <sup>P</sup> ..... | 20,750   | 2,048                              | 32,982                              | 273                           | 56,053         | 551,453  | 20,737   | 572,190                                       | 146,441                    | 185,029                   | 287,705   | 1,191,365 |

P Preliminary figures -- Membres provisoires.

TABLE I. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA, SUMMARY BY PROVINCE AND BY MONTH—continued

TABLEAU 1. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, SOMMAIRE PAR PROVINCE ET PAR MOIS—suite

| PROVINCE, YEAR AND MONTH<br>—<br>PROVINCE, ANNÉE ET MOIS | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                       |  |                                  |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |   |   |                              |   |         |
|--|--|---------------------------------------|--|----------------------------------|-------|--|---|---|---|------------------------------|---|---------|
|  | Single dwellings<br>— Maisons simples                    | Double dwellings<br>— Maisons doubles | Apartments<br>— Maisons d'appartements | Conversions<br>— Transformations | Total | New residential<br>— Domiciliaires neuves  | Repair residential<br>— Réparations domiciliaires | Residential<br>— Total<br>— Domiciliaires     | Industrial<br>— Industrial<br>— Industrielles | Commercial<br>— Commerciales | Institutional and government<br>— Institutionnelles et gouvernementales | Total   |
|  |  |                                       |  |                                  |       | units — unités   |   | thousands of dollars — en milliers de dollars |   |                              |   |         |
| MANITOBA:  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |   |                              |   |         |
| 1964-January -- Janvier .....                            | 95   | 5                                     | 46                                     | 1                                | 147   | 1,465  | 110   | 1,575   | 6,148   | 1,544                        | 2,703   | 11,970  |
| February -- Février .....                                | 106  | 4                                     | 251                                    | -                                | 361   | 3,411  | 113   | 3,524   | 913   | 407                          | 1,154   | 5,998   |
| March -- Mars .....                                      | 150  | 8                                     | 62                                     | 2                                | 222   | 2,330  | 166   | 2,496   | 1,193   | 1,551                        | 1,065   | 6,305   |
| April -- Avril .....                                     | 210  | 10                                    | 112                                    | 10                               | 342   | 3,462  | 251   | 3,713   | 1,692   | 1,159                        | 3,227   | 9,791   |
| May -- Mai .....   | 320  | 18                                    | 315                                    | 12                               | 665   | 6,051  | 389   | 6,440   | 517   | 1,286                        | 869   | 9,112   |
| June -- Juin .....                                       | 245  | 17                                    | 181                                    | 4                                | 447   | 4,279  | 355   | 4,634   | 1,176   | 2,606                        | 384   | 8,800   |
| July -- Juillet .....                                    | 245  | 16                                    | 82                                     | 8                                | 351   | 4,039  | 285   | 4,324   | 468   | 2,257                        | 6,987   | 14,036  |
| August -- Août .....                                     | 196  | 11                                    | 465                                    | 6                                | 678   | 5,474  | 269   | 5,743   | 1,440   | 1,428                        | 2,426   | 11,037  |
| September -- Septembre .....                             | 237  | 62                                    | 57                                     | 3                                | 359   | 4,002  | 293   | 4,295   | 3,044   | 2,499                        | 2,173   | 12,011  |
| October -- Octobre .....                                 | 635  | 16                                    | 124                                    | 6                                | 781   | 9,523  | 219   | 9,742   | 1,466   | 2,330                        | 3,267   | 16,805  |
| November -- Novembre .....                               | 403  | 21                                    | 65                                     | 5                                | 494   | 5,652  | 149   | 5,801   | 601   | 3,400                        | 284   | 10,086  |
| December -- Décembre .....                               | 177  | 6                                     | 66                                     | -                                | 249   | 2,679  | 98  | 2,777   | 560   | 1,197                        | 903   | 5,437   |
| Total .....  | 3,019  | 194                                   | 1,826                                  | 57                               | 5,096 | 52,367   | 2,697   | 55,064  | 19,218  | 21,664                       | 25,442  | 121,388 |
| 1965-January -- Janvier .....                            | 80   | 14                                    | 265                                    | 2                                | 361   | 2,667  | 94  | 2,761   | 594   | 1,363                        | 4,542   | 9,260   |
| February -- Février .....                                | 39   | 8                                     | 129                                    | 4                                | 180   | 731  | 137   | 868   | 430   | 1,995                        | 1,768   | 5,061   |
| March -- Mars .....                                      | 77   | 40                                    | 154                                    | 1                                | 272   | 2,508  | 181   | 2,689   | 175   | 1,453                        | 1,596   | 5,913   |
| April -- Avril .....                                     | 193  | 12                                    | 478                                    | 3                                | 686   | 6,508  | 366   | 6,874   | 413   | 5,913                        | 1,672   | 14,872  |
| May -- Mai .....   | 207  | 18                                    | 121                                    | 5                                | 351   | 3,945  | 343   | 4,288   | 286   | 4,135                        | 2,530   | 11,419  |
| June -- Juin .....                                       | 296  | 4                                     | 133                                    | 4                                | 437   | 5,376  | 394   | 5,770   | 2,194   | 3,068                        | 3,817   | 14,849  |
| July -- Juillet .....                                    | 199  | 4                                     | 215                                    | 6                                | 424   | 4,229  | 311   | 4,540   | 711   | 2,010                        | 321   | 7,582   |
| August -- Août .....                                     | 224  | 22                                    | 82                                     | 4                                | 332   | 4,010  | 216   | 4,226   | 487   | 1,159                        | 4,947   | 10,819  |
| SeptemberP -- SeptembreP .....                           | 400  | 3                                     | 507                                    | 3                                | 913   | 8,571  | 227   | 8,798   | 454   | 2,748                        | 1,591   | 13,591  |
| Total .....  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |   |                              |   |         |
| Cumulative -- Chiffre cumulatif:                         |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |   |                              |   |         |
| 1964-January - September -- Janvier - SeptembreP .....   | 1,804  | 151                                   | 1,571                                  | 46                               | 3,572 | 34,513   | 2,231   | 36,744  | 16,591  | 14,737                       | 20,988  | 89,060  |
| 1965-January - SeptemberP -- Janvier - SeptembreP .....  | 1,715  | 125                                   | 2,084                                  | 32                               | 3,956 | 38,545   | 2,269   | 40,814  | 5,744   | 24,024                       | 22,784  | 93,366  |
| SASKATCHEWAN:  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |   |                              |   |         |
| 1964-January -- Janvier .....                            | 77   | 10                                    | -                                      | 1                                | 88    | 1,057  | 158   | 1,215   | 60  | 346                          | 878   | 2,499   |
| February -- Février .....                                | 73   | 4                                     | 150                                    | -                                | 227   | 1,727  | 127   | 1,854   | 21  | 654                          | 1,450   | 3,979   |
| March -- Mars .....                                      | 114  | 8                                     | 64                                     | -                                | 186   | 1,841  | 155   | 1,996   | 254   | 792                          | 647   | 3,689   |
| April -- Avril .....                                     | 344  | 25                                    | 429                                    | 2                                | 800   | 7,397  | 301   | 7,698   | 92  | 1,995                        | 1,737   | 11,522  |
| May -- Mai .....   | 320  | 33                                    | 358                                    | 3                                | 714   | 6,395  | 367   | 6,762   | 1,358   | 2,361                        | 1,200   | 11,681  |
| June -- Juin .....                                       | 377  | 43                                    | 236                                    | 1                                | 657   | 6,650  | 393   | 7,043   | 417   | 1,941                        | 8,079   | 17,480  |
| July -- Juillet .....                                    | 291  | 21                                    | 172                                    | 1                                | 485   | 4,854  | 295   | 5,149   | 99  | 2,239                        | 2,360   | 9,847   |
| August -- Août .....                                     | 258  | 12                                    | 178                                    | 6                                | 454   | 4,508  | 261   | 4,769   | 563   | 1,515                        | 1,347   | 8,194   |
| September -- Septembre .....                             | 298  | 58                                    | 229                                    | 1                                | 586   | 5,872  | 297   | 6,169   | 903   | 1,302                        | 1,599   | 9,973   |
| October -- Octobre .....                                 | 652  | 38                                    | 323                                    | 6                                | 1,019 | 10,336   | 219   | 10,555  | 436   | 2,402                        | 819   | 14,212  |
| November -- Novembre .....                               | 303  | 18                                    | 158                                    | 2                                | 481   | 5,137  | 207   | 5,344   | 1,350   | 1,483                        | 1,764   | 9,941   |
| December -- Décembre .....                               | 140  | 52                                    | 81                                     | 2                                | 275   | 2,801  | 96  | 2,897   | 1,900   | 3,318                        | 1,212   | 9,327   |
| Total .....  | 3,247  | 322                                   | 2,378                                  | 25                               | 5,972 | 58,575   | 2,876   | 61,451  | 7,453   | 20,348                       | 23,092  | 112,344 |
| 1965-January -- Janvier .....                            | 48   | 9                                     | 24                                     | -                                | 81    | 809  | 107   | 916   | 77  | 152                          | 310   | 1,455   |
| February -- Février .....                                | 48   | 12                                    | 74                                     | 1                                | 135   | 1,143  | 134   | 1,277   | 554   | 1,232                        | 644   | 3,707   |
| March -- Mars .....                                      | 76   | 15                                    | 264                                    | -                                | 355   | 2,750  | 151   | 2,901   | 351   | 782                          | 768   | 4,802   |
| April -- Avril .....                                     | 241  | 46                                    | 339                                    | 1                                | 627   | 5,978  | 173   | 6,151   | 389   | 3,347                        | 1,504   | 11,391  |
| May -- Mai .....   | 386  | 36                                    | 391                                    | 6                                | 814   | 8,363  | 263   | 8,626   | 227   | 6,291                        | 1,674   | 16,818  |
| June -- Juin .....                                       | 431  | 47                                    | 284                                    | -                                | 762   | 8,071  | 326   | 8,397   | 387   | 2,517                        | 3,240   | 14,541  |
| July -- Juillet .....                                    | 351  | 31                                    | 120                                    | -                                | 502   | 5,756  | 200   | 5,956   | 1,786   | 5,885                        | 4,782   | 18,409  |
| August -- Août .....                                     | 370  | 34                                    | 124                                    | 5                                | 533   | 6,547  | 194   | 6,741   | 1,342   | 2,611                        | 7,622   | 18,316  |
| SeptemberP -- SeptembreP .....                           | 481  | 25                                    | 95                                     | 4                                | 605   | 7,066  | 162   | 7,228   | 1,192   | 1,899                        | 4,426   | 14,745  |
| Total .....  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |   |                              |   |         |
| Cumulative -- Chiffre cumulatif:                         |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |   |                              |   |         |
| 1964-January - September -- Janvier - SeptembreP .....   | 2,152  | 214                                   | 1,816                                  | 15                               | 4,197 | 40,301   | 2,354   | 42,655  | 3,767   | 13,145                       | 19,297  | 78,864  |
| 1965-January - SeptemberP -- Janvier - SeptembreP .....  | 2,432  | 255                                   | 1,715                                  | 17                               | 4,419 | 46,483   | 1,710   | 48,193  | 6,305   | 24,716                       | 24,970  | 104,184 |

<sup>P</sup> Preliminary figures -- Nombres provisoires.

TABLE 1. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA, SUMMARY BY PROVINCE AND BY MONTH—continued

15

TABLEAU 1. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, SOMMAIRE PAR PROVINCE ET PAR MOIS—suite

| PROVINCE, YEAR AND MONTH<br>—<br>PROVINCE, ANNÉE ET MOIS | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |  |   |                                     |        | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |   |                                  |                                 |  |         |
|--|--|--|---|-------------------------------------|--------|--|--|---|----------------------------------|---------------------------------|--|---------|
|  | Single dwellings<br>—<br>Maisons simples                 | Double dwellings<br>—<br>Maisons doubles | Apartments<br>—<br>Maisons d'appartements | Conversions<br>—<br>Transformations | Total  | New residential<br>—<br>Domiciliaires neuves   | Repair residential<br>—<br>Réparations domiciliaires | Residential<br>—<br>Total<br>—<br>Domiciliaires | Industrial<br>—<br>Industrielles | Commercial<br>—<br>Commerciales | Institutional and government<br>—<br>Institutionnelles et gouvernementales | Total   |
|  | units — unités   |  |   |                                     |        | thousands of dollars — en milliers de dollars  |  |   |                                  |                                 |  |         |
| <b>ALBERTA:</b>  |  |  |   |                                     |        |  |  |   |                                  |                                 |  |         |
| 1964-January -- Janvier .....                            | 444  | 45                                       | 289                                       | 5                                   | 783    | 6,764  | 252  | 7,016   | 2,811                            | 2,176                           | 6,065  | 18,068  |
| February -- Février .....                                | 278  | 20                                       | 240                                       | 3                                   | 541    | 5,619  | 312  | 5,931   | 2,715                            | 2,435                           | 2,367  | 13,448  |
| March -- Mars .....                                      | 354  | 41                                       | 338                                       | 3                                   | 736    | 7,416  | 307  | 7,723   | 824                              | 6,135                           | 8,415  | 23,097  |
| April -- Avril .....                                     | 491  | 26                                       | 278                                       | 3                                   | 798    | 9,220  | 464  | 9,684   | 958                              | 8,275                           | 4,504  | 23,421  |
| May -- Mai .....   | 513  | 30                                       | 536                                       | 5                                   | 1,084  | 11,470   | 418  | 11,888  | 1,537                            | 5,022                           | 3,925  | 22,372  |
| June -- Juin .....                                       | 490  | 26                                       | 515                                       | 8                                   | 1,039  | 8,150  | 356  | 8,506   | 666                              | 4,769                           | 3,533  | 17,474  |
| July -- Juillet .....                                    | 499  | 27                                       | 680                                       | 5                                   | 1,211  | 11,831   | 329  | 12,160  | 1,102                            | 7,033                           | 9,758  | 30,053  |
| August -- Août .....                                     | 509  | 15                                       | 178                                       | 3                                   | 705    | 8,100  | 328  | 8,428   | 3,066                            | 5,342                           | 4,586  | 21,422  |
| September -- Septembre .....                             | 705  | 34                                       | 395                                       | 3                                   | 1,137  | 12,909   | 345  | 13,254  | 1,884                            | 10,722                          | 7,335  | 33,195  |
| October -- Octobre .....                                 | 1,225  | 67                                       | 215                                       | 3                                   | 1,510  | 17,046   | 331  | 17,377  | 6,790                            | 4,047                           | 2,174  | 30,388  |
| November -- Novembre .....                               | 986  | 30                                       | 163                                       | 1                                   | 1,180  | 13,059   | 234  | 13,293  | 6,637                            | 5,176                           | 4,075  | 29,181  |
| December -- Décembre .....                               | 697  | 31                                       | 141                                       | 7                                   | 876    | 11,994   | 252  | 12,246  | 621                              | 5,205                           | 8,622  | 26,694  |
| Total ,.....   | 7,191  | 392                                      | 3,968                                     | 49                                  | 11,600 | 123,578  | 3,928  | 127,506   | 29,611                           | 66,337                          | 65,359   | 288,813 |
| <br><b>1965-JANUARY:</b>                                 |  |  |   |                                     |        |  |  |   |                                  |                                 |  |         |
| January -- Janvier .....                                 | 348  | 35                                       | 189                                       | -                                   | 572    | 6,087  | 190  | 6,277   | 671                              | 5,485                           | 2,690  | 15,123  |
| February -- Février .....                                | 189  | 29                                       | 221                                       | 4                                   | 443    | 4,164  | 262  | 4,426   | 659                              | 2,144                           | 7,401  | 14,630  |
| March -- Mars .....                                      | 239  | 15                                       | 485                                       | -                                   | 739    | 8,105  | 270  | 8,375   | 1,408                            | 6,617                           | 5,654  | 22,054  |
| April -- Avril .....                                     | 420  | 36                                       | 270                                       | 4                                   | 730    | 8,058  | 330  | 8,388   | 1,969                            | 4,157                           | 7,187  | 21,701  |
| May -- Mai .....   | 534  | 64                                       | 302                                       | 7                                   | 907    | 11,556   | 396  | 11,950  | 7,027                            | 6,621                           | 8,364  | 33,962  |
| June -- Juin .....                                       | 570  | 34                                       | 341                                       | 7                                   | 952    | 10,467   | 323  | 10,790  | 1,357                            | 8,996                           | 10,758   | 31,901  |
| July -- Juillet .....                                    | 482  | 46                                       | 538                                       | 5                                   | 1,071  | 10,909   | 260  | 11,169  | 798                              | 10,206                          | 7,433  | 29,606  |
| August -- Août .....                                     | 459  | 49                                       | 400                                       | 1                                   | 909    | 10,540   | 343  | 10,883  | 5,159                            | 3,383                           | 10,213   | 29,638  |
| SeptemberP -- SeptembreP .....                           | 1,097  | 61                                       | 184                                       | 1                                   | 1,343  | 15,651   | 269  | 15,920  | 1,264                            | 11,732                          | 14,370   | 43,286  |
| Total .....  |  |  |   |                                     |        |  |  |   |                                  |                                 |  |         |
| <br><b>Cumulative -- Chiffre cumulatif:</b>              |  |  |   |                                     |        |  |  |   |                                  |                                 |  |         |
| 1964-January - September -- Janvier - Septembre .....    | 4,283  | 264                                      | 3,449                                     | 38                                  | 8,034  | 81,479   | 3,111  | 84,590  | 15,563                           | 51,909                          | 50,488   | 202,550 |
| 1965-January - SeptemberP -- Janvier - SeptembreP .....  | 4,338  | 369                                      | 2,930                                     | 29                                  | 7,666  | 85,535   | 2,643  | 88,178  | 20,312                           | 59,341                          | 74,070   | 241,901 |
| <br><b>BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE:</b>     |  |  |   |                                     |        |  |  |   |                                  |                                 |  |         |
| 1964-January -- Janvier .....                            | 574  | 30                                       | 566                                       | 20                                  | 1,190  | 11,056   | 630  | 11,686  | 751                              | 3,880                           | 2,603  | 18,920  |
| February -- Février .....                                | 478  | 35                                       | 690                                       | 14                                  | 1,217  | 10,466   | 622  | 11,086  | 1,263                            | 9,928                           | 7,478  | 29,755  |
| March -- Mars .....                                      | 583  | 21                                       | 725                                       | 39                                  | 1,368  | 12,093   | 782  | 12,875  | 1,285                            | 3,757                           | 2,637  | 20,554  |
| April -- Avril .....                                     | 756  | 87                                       | 999                                       | 24                                  | 1,866  | 17,382   | 1,201  | 18,583  | 6,748                            | 6,667                           | 6,247  | 38,245  |
| May -- Mai .....   | 795  | 57                                       | 919                                       | 27                                  | 1,798  | 16,182   | 1,016  | 17,198  | 1,226                            | 3,005                           | 13,301   | 34,730  |
| June -- Juin .....                                       | 737  | 69                                       | 1,243                                     | 21                                  | 2,070  | 18,047   | 1,034  | 19,081  | 1,439                            | 4,019                           | 6,341  | 30,880  |
| July -- Juillet .....                                    | 726  | 59                                       | 1,256                                     | 17                                  | 2,058  | 16,814   | 1,005  | 17,819  | 13,022                           | 4,205                           | 4,744  | 39,790  |
| August -- Août .....                                     | 682  | 37                                       | 1,073                                     | 20                                  | 1,812  | 18,979   | 828  | 19,807  | 1,903                            | 7,509                           | 3,890  | 33,109  |
| September -- Septembre .....                             | 699  | 41                                       | 947                                       | 25                                  | 1,712  | 16,118   | 941  | 17,059  | 1,785                            | 4,303                           | 1,993  | 25,140  |
| October -- Octobre .....                                 | 1,043  | 90                                       | 1,314                                     | 16                                  | 2,463  | 23,861   | 812  | 24,673  | 1,524                            | 4,750                           | 2,214  | 33,161  |
| November -- Novembre .....                               | 1,028  | 72                                       | 1,149                                     | 20                                  | 2,269  | 23,832   | 795  | 24,627  | 2,351                            | 6,983                           | 3,629  | 37,590  |
| December -- Décembre .....                               | 536  | 36                                       | 527                                       | 16                                  | 1,115  | 10,637   | 421  | 11,058  | 1,334                            | 2,668                           | 2,267  | 17,327  |
| Total .....  | 8,637  | 634                                      | 11,408                                    | 259                                 | 20,938 | 195,465  | 10,087   | 205,552   | 34,631                           | 61,674                          | 57,344   | 359,201 |
| <br><b>1965-JANUARY:</b>                                 |  |  |   |                                     |        |  |  |   |                                  |                                 |  |         |
| January -- Janvier .....                                 | 404  | 22                                       | 329                                       | 19                                  | 774    | 8,591  | 414  | 9,005   | 1,500                            | 2,966                           | 2,533  | 16,004  |
| February -- Février .....                                | 488  | 29                                       | 641                                       | 16                                  | 1,174  | 11,814   | 614  | 12,428  | 1,732                            | 4,840                           | 3,630  | 22,430  |
| March -- Mars .....                                      | 815  | 48                                       | 968                                       | 17                                  | 1,848  | 19,450   | 898  | 20,348  | 1,721                            | 6,212                           | 4,529  | 32,810  |
| April -- Avril .....                                     | 804  | 96                                       | 1,449                                     | 15                                  | 2,304  | 19,013   | 1,036  | 20,049  | 11,180                           | 9,325                           | 7,705  | 48,259  |
| May -- Mai .....   | 951  | 44                                       | 1,068                                     | 19                                  | 2,082  | 22,304   | 974  | 23,278  | 3,117                            | 7,154                           | 10,597   | 44,146  |
| June -- Juin .....                                       | 930  | 40                                       | 1,669                                     | 18                                  | 2,657  | 27,332   | 1,082  | 28,414  | 3,191                            | 8,405                           | 8,862  | 48,872  |
| July -- Juillet .....                                    | 740  | 39                                       | 1,088                                     | 17                                  | 1,884  | 18,110   | 918  | 19,028  | 3,126                            | 7,613                           | 6,215  | 35,982  |
| August -- Août .....                                     | 742  | 36                                       | 1,440                                     | 19                                  | 2,237  | 22,563   | 965  | 23,528  | 2,031                            | 11,270                          | 4,866  | 41,695  |
| SeptemberP -- SeptembreP .....                           | 651  | 46                                       | 559                                       | 26                                  | 1,282  | 12,719   | 729  | 13,448  | 3,066                            | 4,949                           | 2,264  | 23,727  |
| Total .....  |  |  |   |                                     |        |  |  |   |                                  |                                 |  |         |
| <br><b>Cumulative -- Chiffre cumulatif:</b>              |  |  |   |                                     |        |  |  |   |                                  |                                 |  |         |
| 1964-January - September -- Janvier - Septembre .....    | 6,030  | 436                                      | 8,418                                     | 207                                 | 15,091 | 137,135  | 8,059  | 145,194   | 29,422                           | 47,273                          | 49,234   | 271,123 |
| 1965-January - SeptemberP -- Janvier - SeptembreP .....  | 6,525  | 400                                      | 9,211                                     | 166                                 | 16,302 | 161,896  | 7,630  | 169,526   | 30,664                           | 62,734                          | 51,001   | 313,925 |

P Preliminary figures -- Nombres provisoires.

TABLE 1. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA, SUMMARY BY PROVINCE AND BY MONTH—concluded

TABLEAU 1. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, SOMMAIRE PAR PROVINCE ET PAR MOIS—fin

| PROVINCE, YEAR AND MONTH<br>—<br>PROVINCE, ANNÉE ET MOIS | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |  |   |                                     |         | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |   |  |   |  |           |
|--|--|--|---|-------------------------------------|---------|--|--|---|--|---|--|-----------|
|  | Single dwellings<br>—<br>Maisons simples                 | Double dwellings<br>—<br>Maisons doubles | Apartments<br>—<br>Maisons d'appartements | Conversions<br>—<br>Transformations | Total   | New residential<br>—<br>Domiciliaries neuves   | Repair residential<br>—<br>Réparations domiciliaires | Residential<br>— Total<br>—<br>Total —<br>Domiciliaries | Industrial<br>— Industrial<br>—<br>Industrielles | Commercial<br>— Commercial<br>—<br>Commerciales | Institutional and government<br>—<br>Institutionnelles et gouvernementales | Total     |
|  | units — unités   |  |   |                                     |         | thousands of dollars — en milliers de dollars  |  |   |  |   |  |           |
| <b>CANADA:</b>   |  |  |   |                                     |         |  |  |   |  |   |  |           |
| 1964-January -- Janvier .....                            | 3,049  | 585                                      | 3,267                                     | 109                                 | 7,010   | 63,356   | 2,933  | 66,289  | 19,572   | 22,656  | 29,103   | 137,620   |
| February -- Février .....                                | 2,486  | 535                                      | 4,392                                     | 153                                 | 7,566   | 64,723   | 3,092  | 67,815  | 15,810   | 34,190  | 29,003   | 146,818   |
| March -- Mars .....                                      | 3,742  | 804                                      | 5,352                                     | 218                                 | 10,116  | 93,529   | 4,609  | 98,138  | 14,901   | 45,794  | 47,344   | 206,177   |
| April -- Avril .....                                     | 6,157  | 1,255                                    | 8,215                                     | 219                                 | 15,846  | 148,772  | 7,141  | 155,913   | 32,331   | 57,028  | 42,787   | 288,059   |
| May -- Mai .....   | 7,049  | 1,092                                    | 6,093                                     | 257                                 | 14,491  | 136,761  | 8,397  | 145,158   | 32,208   | 37,788  | 60,729   | 275,881   |
| June -- Juin .....                                       | 6,430  | 1,086                                    | 8,697                                     | 186                                 | 16,399  | 141,935  | 8,222  | 150,157   | 26,266   | 47,911  | 64,661   | 288,995   |
| July -- Juillet .....                                    | 5,577  | 1,089                                    | 7,920                                     | 149                                 | 14,715  | 134,731  | 7,601  | 142,332   | 34,718   | 57,829  | 68,897   | 303,776   |
| August -- Août .....                                     | 5,321  | 662                                      | 9,392                                     | 139                                 | 15,514  | 142,485  | 6,868  | 149,353   | 49,310   | 48,635  | 45,905   | 293,203   |
| September -- Septembre .....                             | 6,106  | 1,238                                    | 8,491                                     | 141                                 | 15,976  | 150,628  | 6,946  | 157,374   | 39,133   | 84,439  | 93,433   | 374,579   |
| October -- Octobre .....                                 | 9,415  | 1,889                                    | 8,936                                     | 134                                 | 20,374  | 198,600  | 6,000  | 204,600   | 42,951   | 51,448  | 53,699   | 352,698   |
| November -- Novembre .....                               | 8,119  | 2,110                                    | 7,132                                     | 158                                 | 17,519  | 183,197  | 4,390  | 187,587   | 52,313   | 64,863  | 87,858   | 392,621   |
| December -- Décembre .....                               | 4,215  | 782                                      | 3,246                                     | 102                                 | 8,345   | 86,869   | 3,039  | 89,908  | 21,329   | 44,957  | 51,000   | 207,194   |
| Total .....  | 67,666   | 13,107                                   | 81,133                                    | 1,965                               | 163,871 | 1,545,586  | 69,238   | 1,614,824   | 380,842  | 597,536   | 674,419  | 3,267,621 |
| <br><b>1965:</b>   |  |  |   |                                     |         |  |  |   |  |   |  |           |
| 1965-January -- Janvier .....                            | 2,447  | 632                                      | 3,127                                     | 108                                 | 6,314   | 62,220   | 2,302  | 64,522  | 11,727   | 31,368  | 43,988   | 151,605   |
| February -- Février .....                                | 2,353  | 743                                      | 3,781                                     | 82                                  | 6,959   | 65,044   | 2,853  | 67,897  | 13,545   | 40,607  | 48,193   | 162,184   |
| March -- Mars .....                                      | 3,627  | 739                                      | 8,012                                     | 136                                 | 12,514  | 115,214  | 4,634  | 119,848   | 36,413   | 48,403  | 62,909   | 267,573   |
| April -- Avril .....                                     | 5,699  | 900                                      | 10,363                                    | 155                                 | 17,117  | 152,988  | 7,140  | 160,128   | 36,265   | 69,840  | 62,192   | 328,425   |
| May -- Mai .....   | 7,081  | 1,304                                    | 9,108                                     | 170                                 | 17,663  | 174,737  | 9,148  | 183,885   | 49,395   | 78,863  | 76,009   | 386,152   |
| June -- Juin .....                                       | 7,366  | 1,430                                    | 10,642                                    | 185                                 | 19,623  | 196,159  | 8,749  | 206,908   | 32,516   | 122,305   | 80,816   | 440,545   |
| July -- Juillet .....                                    | 5,909  | 935                                      | 8,882                                     | 130                                 | 15,856  | 153,140  | 7,401  | 160,541   | 53,228   | 85,547  | 95,911   | 395,227   |
| August -- Août .....                                     | 5,321  | 1,122                                    | 6,354                                     | 144                                 | 12,941  | 135,812  | 7,147  | 142,959   | 35,623   | 53,470  | 79,939   | 311,991   |
| SeptemberP -- SeptembreP .....                           | 6,517  | 998                                      | 6,379                                     | 101                                 | 13,995  | 152,361  | 6,841  | 159,202   | 41,518   | 63,650  | 74,766   | 339,136   |
| Total .....  |  |  |   |                                     |         |  |  |   |  |   |  |           |
| <br>Cumulative -- Chiffre cumulatif:                     |  |  |   |                                     |         |  |  |   |  |   |  |           |
| 1964-January - September -- Janvier - Septembre          | 45,917   | 8,326                                    | 61,819                                    | 1,571                               | 117,633 | 1,076,920  | 55,809   | 1,132,729   | 264,249  | 436,268   | 481,862  | 2,315,108 |
| 1965-January - SeptemberP -- Janvier - SeptembreP        | 46,320   | 8,803                                    | 66,648                                    | 1,211                               | 122,982 | 1,207,675  | 56,215   | 1,263,890   | 310,230  | 594,053   | 614,665  | 2,782,838 |

<sup>P</sup> Preliminary figures -- Nombres provisoires.

TABLE 2. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA  
TABLEAU 2. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA

17

September - 1965 - Septembre

|   | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                       |  |                                  |        | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |  |                               |                              |   |         |
|---|--|---------------------------------------|--|----------------------------------|--------|--|---|--|-------------------------------|------------------------------|---|---------|
|   | Single dwellings<br>- Maisons simples                    | Double dwellings<br>- Maisons doubles | Apartments<br>- Maisons d'appartements | Conversions<br>- Transformations | Total  | New residential<br>- Domiciliaires neuves  | Repair residential<br>- Réparations domiciliaires | Residential Total<br>- Total Domiciliaires | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnelles et gouvernementales | Total   |
|   |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| units - unités                                      |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE .....                   | 69   | -                                     | -                                      | 4                                | 73     | 998  | 107   | 1,105                                      | 2                             | 354                          | 150   | 1,611   |
| PRINCE EDWARD ISLAND -- ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD ..... | 4  | -                                     | 7                                      | -                                | 11     | 145  | 8   | 153  | -                             | 24                           | 6   | 183     |
| NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE .....                | 118  | 25                                    | 116                                    | 4                                | 263    | 2,263  | 275   | 2,538                                      | 68                            | 1,077                        | 649   | 4,332   |
| NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK .....            | 109  | 7                                     | 12                                     | 3                                | 131    | 1,644  | 184   | 1,828                                      | 531                           | 837                          | 2,420   | 5,616   |
| QUÉBEC .....  | 1,304  | 720                                   | 2,576                                  | 36                               | 4,636  | 48,009   | 2,152   | 50,161                                     | 11,507                        | 21,999                       | 8,741   | 92,408  |
| ONTARIO .....                                       | 2,284  | 111                                   | 2,323                                  | 20                               | 4,738  | 55,295   | 2,728   | 58,023                                     | 23,434                        | 18,031                       | 40,149  | 139,637 |
| MANITOBA .....                                      | 400  | 3                                     | 507                                    | 3                                | 913    | 8,571  | 227   | 8,798                                      | 454                           | 2,748                        | 1,591   | 13,591  |
| SASKATCHEWAN .....                                  | 481  | 25                                    | 95                                     | 4                                | 605    | 7,066  | 162   | 7,228                                      | 1,192                         | 1,899                        | 4,426   | 14,745  |
| ALBERTA .....                                       | 1,097  | 61                                    | 184                                    | 1                                | 1,343  | 15,651   | 269   | 15,920                                     | 1,264                         | 11,732                       | 14,370  | 43,286  |
| BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE .....      | 651  | 46                                    | 559                                    | 26                               | 1,282  | 12,719   | 729   | 13,448                                     | 3,066                         | 4,949                        | 2,264   | 23,727  |
| CANADA .....  | 6,517  | 998                                   | 6,379                                  | 101                              | 13,995 | 152,361  | 6,841   | 159,202                                    | 41,518                        | 63,650                       | 74,766  | 339,136 |

TABLE 3. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA  
TABLEAU 3. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA

August (Revised) - 1965 - Août (révisé)

|   | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                       |  |                                  |        | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |  |                               |                              |   |         |
|---|--|---------------------------------------|--|----------------------------------|--------|--|---|--|-------------------------------|------------------------------|---|---------|
|   | Single dwellings<br>- Maisons simples                    | Double dwellings<br>- Maisons doubles | Apartments<br>- Maisons d'appartements | Conversions<br>- Transformations | Total  | New residential<br>- Domiciliaires neuves  | Repair residential<br>- Réparations domiciliaires | Residential Total<br>- Total Domiciliaires | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnelles et gouvernementales | Total   |
|   |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| units - unités                                      |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE .....                   | 47   | 2                                     | 4                                      | 1                                | 54     | 768  | 116   | 884  | 70                            | 1,630                        | 535   | 3,119   |
| PRINCE EDWARD ISLAND -- ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD ..... | 7  | 2                                     | 5                                      | 1                                | 15     | 156  | 3   | 159  | -                             | 33                           | 951   | 1,143   |
| NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE .....                | 129  | 12                                    | 159                                    | 13                               | 313    | 3,595  | 283   | 3,878                                      | 723                           | 665                          | 1,032   | 6,298   |
| NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK .....            | 97   | 10                                    | 197                                    | 19                               | 323    | 2,760  | 180   | 2,940                                      | 875                           | 2,078                        | 14  | 5,907   |
| QUÉBEC .....  | 978  | 804                                   | 1,668                                  | 39                               | 3,489  | 33,661   | 1,958   | 35,619                                     | 7,242                         | 9,083                        | 14,727  | 66,671  |
| ONTARIO .....                                       | 2,268  | 151                                   | 2,275                                  | 42                               | 4,736  | 51,212   | 2,889   | 54,101                                     | 17,694                        | 21,558                       | 35,032  | 128,385 |
| MANITOBA .....                                      | 224  | 22                                    | 82                                     | 4                                | 332    | 4,010  | 216   | 4,226                                      | 487                           | 1,159                        | 4,947   | 10,819  |
| SASKATCHEWAN .....                                  | 370  | 34                                    | 124                                    | 5                                | 533    | 6,547  | 194   | 6,741                                      | 1,342                         | 2,611                        | 7,622   | 18,316  |
| ALBERTA .....                                       | 459  | 49                                    | 400                                    | 1                                | 909    | 10,540   | 343   | 10,883                                     | 5,159                         | 3,383                        | 10,213  | 29,638  |
| BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE .....      | 742  | 36                                    | 1,440                                  | 19                               | 2,237  | 22,563   | 965   | 23,528                                     | 2,031                         | 11,270                       | 4,866   | 41,695  |
| CANADA .....  | 5,321  | 1,122                                 | 6,354                                  | 144                              | 12,941 | 135,812  | 7,147   | 142,959                                    | 35,623                        | 53,470                       | 79,939  | 311,991 |

TABLE 4. BUILDING PERMITS ISSUED IN URBAN CENTRES OF 5000 POPULATION OR OVER  
AND IN OTHER LOCALITIES BY PROVINCE<sup>(1)</sup>

TABLEAU 4. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS DANS LES AGGLOMÉRATIONS URBAINES DE 5000  
HABITANTS OU PLUS ET DANS LES AUTRES LOCALITÉS PAR PROVINCE<sup>(1)</sup>

September - 1965 - Septembre

| Province  | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                       |  |                                  |        | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |   |                               |                              |   |   |
|---|--|---------------------------------------|--|----------------------------------|--------|--|---|---|-------------------------------|------------------------------|---|---|
|   | Single dwellings<br>- Maisons simples                    | Double dwellings<br>- Maisons doubles | Apartments<br>- Maisons d'appartements | Conversions<br>- Transformations | Total  | New residential<br>- Domiciliaires neuves  | Repair residential<br>- Réparations domiciliaires | Residential<br>- Total<br>- Domiciliaires | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnelles et gouvernementales | Total   |
|   | units - unités   |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| <b>NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE:</b>   |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   | thousands of dollars - en milliers de dollars |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 57   | -                                     | -                                      | 4                                | 61     | 929  | 96  | 1,025                                     | -                             | 192                          | 150   | 1,367   |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 12   | -                                     | -                                      | -                                | 12     | 69   | 11  | 80  | 2                             | 162                          | -   | 244   |
| Total .....   | 69   | -                                     | -                                      | 4                                | 73     | 998  | 107   | 1,105                                     | 2                             | 354                          | 150   | 1,611   |
| <b>PRINCE EDWARD ISLAND -- ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD:</b>                                   |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 4  | -                                     | 7                                      | -                                | 11     | 143  | 8   | 151                                       | -                             | 16                           | -   | 167   |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | -  | -                                     | -                                      | -                                | -      | 2  | -   | 2   | -                             | 8                            | 6   | 16  |
| Total .....   | 4  | -                                     | 7                                      | -                                | 11     | 145  | 8   | 153                                       | -                             | 24                           | 6   | 183   |
| <b>NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE:</b>  |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 84   | 24                                    | 116                                    | 2                                | 226    | 1,955  | 246   | 2,201                                     | 8                             | 958                          | 143   | 3,310   |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 34   | 1                                     | -                                      | 2                                | 37     | 308  | 29  | 337                                       | 60                            | 119                          | 506   | 1,022   |
| Total .....   | 118  | 25                                    | 116                                    | 4                                | 263    | 2,263  | 275   | 2,538                                     | 68                            | 1,077                        | 649   | 4,332   |
| <b>NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK:</b>  |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 93   | 5                                     | 12                                     | 2                                | 112    | 1,445  | 170   | 1,615                                     | 510                           | 781                          | 2,420   | 5,326   |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 16   | 2                                     | -                                      | 1                                | 19     | 199  | 14  | 213                                       | 21                            | 56                           | -   | 290   |
| Total .....   | 109  | 7                                     | 12                                     | 3                                | 131    | 1,644  | 184   | 1,828                                     | 531                           | 837                          | 2,420   | 5,616   |
| <b>QUÉBEC:</b>  |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 1,139  | 714                                   | 2,554                                  | 31                               | 4,438  | 45,846   | 1,997   | 47,843                                    | 11,265                        | 21,655                       | 8,562   | 89,325  |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 165  | 6                                     | 22                                     | 5                                | 198    | 2,163  | 155   | 2,318                                     | 242                           | 344                          | 179   | 3,083   |
| Total .....   | 1,304  | 720                                   | 2,576                                  | 36                               | 4,636  | 48,009   | 2,152   | 50,161                                    | 11,507                        | 21,999                       | 8,741   | 92,408  |
| <b>ONTARIO:</b>   |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 1,709  | 86                                    | 2,319                                  | 19                               | 4,133  | 49,145   | 2,116   | 51,261                                    | 17,356                        | 17,158                       | 37,370  | 123,145                                       |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 575  | 25                                    | 4                                      | 1                                | 605    | 6,150  | 612   | 6,762                                     | 6,078                         | 873                          | 2,779   | 16,492  |
| Total .....   | 2,284  | 111                                   | 2,323                                  | 20                               | 4,738  | 55,295   | 2,728   | 58,023                                    | 23,434                        | 18,031                       | 40,149  | 139,637                                       |
| <b>MANITOBA:</b>  |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 362  | 3                                     | 490                                    | 2                                | 857    | 7,977  | 179   | 8,156                                     | 433                           | 2,567                        | 1,131   | 12,287  |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 38   | -                                     | 17                                     | 1                                | 56     | 594  | 48  | 642                                       | 21                            | 181                          | 460   | 1,304   |
| Total .....   | 400  | 3                                     | 507                                    | 3                                | 913    | 8,571  | 227   | 8,798                                     | 454                           | 2,748                        | 1,591   | 13,591  |
| <b>SASKATCHEWAN:</b>  |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 375  | 20                                    | 95                                     | 1                                | 491    | 5,683  | 122   | 5,805                                     | 448                           | 1,510                        | 3,903   | 11,666  |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 106  | 5                                     | -                                      | 3                                | 114    | 1,383  | 40  | 1,423                                     | 744                           | 389                          | 523   | 3,079   |
| Total .....   | 481  | 25                                    | 95                                     | 4                                | 605    | 7,066  | 162   | 7,228                                     | 1,192                         | 1,899                        | 4,426   | 14,745  |
| <b>ALBERTA:</b>   |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 1,007  | 55                                    | 172                                    | 1                                | 1,235  | 14,351   | 195   | 14,546                                    | 873                           | 10,824                       | 11,772  | 38,015  |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 90   | 6                                     | 12                                     | -                                | 108    | 1,300  | 74  | 1,374                                     | 391                           | 908                          | 2,598   | 5,271   |
| Total .....   | 1,097  | 61                                    | 184                                    | 1                                | 1,343  | 15,651   | 269   | 15,920                                    | 1,264                         | 11,732                       | 14,370  | 43,286  |
| <b>BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE:</b>   |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 503  | 39                                    | 528                                    | 19                               | 1,089  | 10,423   | 555   | 10,978                                    | 2,572                         | 3,852                        | 1,432   | 18,834  |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 148  | 7                                     | 31                                     | 7                                | 193    | 2,296  | 174   | 2,470                                     | 494                           | 1,097                        | 832   | 4,893   |
| Total .....   | 651  | 46                                    | 559                                    | 26                               | 1,282  | 12,719   | 729   | 13,448                                    | 3,066                         | 4,949                        | 2,264   | 23,727  |
| <b>CANADA:</b>  |  |                                       |  |                                  |        |  |   |   |                               |                              |   |   |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglo-méras de 5,000 habitants ou plus ... | 5,333  | 946                                   | 6,293                                  | 81                               | 12,653 | 137,897  | 5,684   | 143,581                                   | 33,465                        | 59,513                       | 66,883  | 303,442                                       |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 1,184  | 52                                    | 86                                     | 20                               | 1,342  | 14,464   | 1,157   | 15,621                                    | 8,053                         | 4,137                        | 7,883   | 35,694  |
| Total .....   | 6,517  | 998                                   | 6,379                                  | 101                              | 13,995 | 152,361  | 6,841   | 159,202                                   | 41,518                        | 63,650                       | 74,766  | 339,136                                       |

(1) In this tabulation Urban Centres of 5,000 population and over include all municipalities which meet this requirement, plus all municipalities regardless of size which are part of the 1961 Census Metropolitan and Major Urban Areas -- Dans le présent tableau les agglomérations urbaines de 5,000 habitants et plus comprennent toutes les municipalités répondant à cette exigence, plus toutes les municipalités, peu importe la taille, qui faisaient partie des grandes agglomérations urbaines comprises dans le recensement de 1961.

TABLE 5. BUILDING PERMITS ISSUED IN URBAN CENTRES OF 5000 POPULATION OR OVER  
AND IN OTHER LOCALITIES BY PROVINCE<sup>(1)</sup>

19

TABLEAU 5. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS DANS LES AGGLOMÉRATIONS URBAINES DE 5000  
HABITANTS OU PLUS ET DANS LES AUTRES LOCALITÉS PAR PROVINCE<sup>(1)</sup>

August (Revised) - 1965 - Août (révisé)

| Province  | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |   |  |                                  |        | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |                        |                               |                              |   |         |
|---|--|---|--|----------------------------------|--------|--|---|------------------------|-------------------------------|------------------------------|---|---------|
|   | Single dwellings<br>- Maisons simples                    | Double dwellings<br>- Maisons doubles         | Apartments<br>- Maisons d'appartements | Conversions<br>- Transformations | Total  | New residential<br>- Domiciliaries neuves  | Repair residential<br>- Réparations domiciliaries | Residential<br>- Total | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnelles et gouvernementales | Total   |
|   | units - unités   | thousands of dollars - en milliers de dollars |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| <b>NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE:</b>   |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 33   | 2   | 4                                      | 1                                | 40     | 648  | 94  | 742                    | -                             | 942                          | 535   | 2,219   |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 14   | -   | -                                      | -                                | 14     | 120  | 22  | 142                    | 70                            | 688                          | -   | 900     |
| Total .....   | 47   | 2   | 4                                      | 1                                | 54     | 768  | 116   | 884                    | 70                            | 1,630                        | 535   | 3,119   |
| <b>PRINCE EDWARD ISLAND - ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD:</b>  |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 4  | 2   | 5                                      | -                                | 11     | 108  | 1   | 109                    | -                             | 24                           | 950   | 1,083   |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 3  | -   | -                                      | 1                                | 4      | 48   | 2   | 50                     | -                             | 9                            | 1   | 60      |
| Total .....   | 7  | 2   | 5                                      | 1                                | 15     | 156  | 3   | 159                    | -                             | 33                           | 951   | 1,143   |
| <b>NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE:</b>  |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 103  | 12  | 159                                    | 12                               | 286    | 3,395  | 245   | 3,640                  | 694                           | 563                          | 922   | 5,819   |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 26   | -   | -                                      | 1                                | 27     | 200  | 38  | 238                    | 29                            | 102                          | 110   | 479     |
| Total .....   | 129  | 12  | 159                                    | 13                               | 313    | 3,595  | 283   | 3,878                  | 723                           | 665                          | 1,032   | 6,298   |
| <b>NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK:</b>  |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 80   | 10  | 196                                    | 18                               | 304    | 2,593  | 164   | 2,757                  | 125                           | 2,055                        | 13  | 4,950   |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 17   | -   | 1                                      | 1                                | 19     | 167  | 16  | 183                    | 750                           | 23                           | 1   | 957     |
| Total .....   | 97   | 10  | 197                                    | 19                               | 323    | 2,760  | 180   | 2,940                  | 875                           | 2,078                        | 14  | 5,907   |
| <b>QUÉBEC:</b>  |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 821  | 781   | 1,650                                  | 26                               | 3,278  | 31,773   | 1,781   | 33,554                 | 7,041                         | 8,157                        | 13,916  | 62,668  |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 157  | 23  | 18                                     | 13                               | 211    | 1,888  | 177   | 2,065                  | 201                           | 926                          | 811   | 4,003   |
| Total .....   | 978  | 804   | 1,668                                  | 39                               | 3,489  | 33,661   | 1,958   | 35,619                 | 7,262                         | 9,083                        | 14,727  | 66,671  |
| <b>ONTARIO:</b>   |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 1,555  | 145   | 2,234                                  | 25                               | 3,959  | 44,466   | 2,200   | 46,666                 | 14,511                        | 20,535                       | 33,113  | 114,825 |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 713  | 6   | 41                                     | 17                               | 777    | 6,746  | 689   | 7,435                  | 3,183                         | 1,023                        | 1,919   | 13,560  |
| Total .....   | 2,268  | 151   | 2,275                                  | 42                               | 4,736  | 51,212   | 2,889   | 54,101                 | 17,694                        | 21,558                       | 35,032  | 128,385 |
| <b>MANITOBA:</b>  |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 176  | 22  | 77                                     | 2                                | 277    | 3,382  | 183   | 3,565                  | 347                           | 936                          | 2,728   | 7,576   |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 48   | -   | 5                                      | 2                                | 55     | 628  | 33  | 661                    | 140                           | 223                          | 2,219   | 3,243   |
| Total .....   | 224  | 22  | 82                                     | 4                                | 332    | 4,010  | 216   | 4,226                  | 487                           | 1,159                        | 4,947   | 10,819  |
| <b>SASKATCHEWAN:</b>  |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 251  | 24  | 92                                     | -                                | 367    | 4,904  | 105   | 5,009                  | 1,285                         | 2,172                        | 7,078   | 15,544  |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 119  | 10  | 32                                     | 5                                | 166    | 1,543  | 89  | 1,732                  | 57                            | 439                          | 544   | 2,772   |
| Total .....   | 370  | 34  | 124                                    | 5                                | 533    | 6,547  | 194   | 6,741                  | 1,342                         | 2,611                        | 7,622   | 18,316  |
| <b>ALBERTA:</b>   |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 333  | 49  | 360                                    | -                                | 742    | 8,554  | 201   | 8,755                  | 3,431                         | 2,387                        | 7,478   | 22,051  |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 126  | -   | 40                                     | 1                                | 167    | 1,986  | 142   | 2,128                  | 1,728                         | 996                          | 2,735   | 7,587   |
| Total .....   | 459  | 49  | 400                                    | 1                                | 909    | 10,540   | 343   | 10,883                 | 5,159                         | 3,383                        | 10,213  | 29,638  |
| <b>BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE:</b>  |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 521  | 25  | 1,363                                  | 13                               | 1,922  | 18,676   | 645   | 19,321                 | 1,281                         | 9,299                        | 1,635   | 31,536  |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 221  | 11  | 77                                     | 6                                | 315    | 3,887  | 320   | 4,207                  | 750                           | 1,971                        | 3,231   | 10,159  |
| Total .....   | 742  | 36  | 1,440                                  | 19                               | 2,237  | 22,563   | 965   | 23,528                 | 2,031                         | 11,270                       | 4,866   | 41,695  |
| <b>CANADA:</b>  |  |   |  |                                  |        |  |   |                        |                               |                              |   |         |
| Urban centres of 5,000 population or over -- Agglomérations urbaines de 5,000 habitants ou plus ... | 3,877  | 1,072   | 6,140                                  | 97                               | 11,186 | 118,499  | 5,619   | 124,118                | 28,715                        | 47,070                       | 68,368  | 268,271 |
| Other localities -- Autres agglomérations .....   | 1,444  | 50  | 214                                    | 47                               | 1,755  | 17,313   | 1,528   | 18,841                 | 6,908                         | 6,400                        | 11,571  | 43,720  |
| Total .....   | 5,321  | 1,122   | 6,354                                  | 144                              | 12,941 | 135,812  | 7,147   | 142,959                | 35,623                        | 53,470                       | 79,939  | 311,991 |

(1) In this tabulation Urban Centres of 5,000 population and over include all municipalities which meet this requirement, plus all municipalities regardless of size which are part of the 1961 Census Metropolitan and Major Urban Areas -- Dans le présent tableau les agglomérations urbaines de 5,000 habitants et plus comprennent toutes les municipalités répondant à cette exigence, plus toutes les municipalités, peu importe la taille, qui faisaient partie des grandes agglomérations urbaines comprises dans le recensement de 1961.

**TABLE 6. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA, BY TYPE OF STRUCTURE**  
**TABLEAU 6. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, SELON LE GENRE DE BÂTIMENTS**

September - 1965 - Septembre

| Type of structure<br>Genre de bâtiments   | Nfld.<br>T.-N. | P.E.I.<br>Î. P.-É. | N.S.<br>N.-É. | N.B.  | Qué.   | Ont.   | Man.  | Sask. | Alta.  | B.C.<br>C.-B. | Canada |
|---|----------------|--------------------|---------------|-------|--------|--------|-------|-------|--------|---------------|--------|
| Values in thousands of dollars -- Valeur en milliers de dollars                                       |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| <u>Single dwellings -- Maisons simples:</u>   |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| New -- Neuves:  |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| Units -- Unités .....   | 69             | 4                  | 118           | 109   | 1,304  | 2,284  | 400   | 481   | 1,097  | 651           | 6,517  |
| Value -- Valeur .....   | 988            | 85                 | 1,357         | 1,447 | 17,662 | 32,209 | 5,515 | 6,348 | 13,918 | 9,657         | 89,186 |
| Conversions -- Transformations:   |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| Units -- Unités .....   | -              | -                  | -             | -     | 3      | -      | -     | -     | -      | -             | 3      |
| Value -- Valeur .....   | -              | -                  | -             | -     | 18     | -      | -     | -     | -      | -             | 18     |
| Repairs -- Réparations .....  | 107            | 8                  | 275           | 184   | 2,016  | 2,688  | 227   | 162   | 269    | 698           | 6,634  |
| Units - Total -- Unités .....   | 69             | 4                  | 118           | 109   | 1,307  | 2,284  | 400   | 481   | 1,097  | 651           | 6,520  |
| Value - Total -- Valeur .....   | 1,095          | 93                 | 1,632         | 1,631 | 19,696 | 34,897 | 5,742 | 6,510 | 14,187 | 10,355        | 95,838 |
| <u>Double dwellings -- Maisons doubles:</u>   |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| New -- Neuves:  |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| Units -- Unités .....   | -              | -                  | 25            | 7     | 720    | 111    | 3     | 25    | 61     | 46            | 998    |
| Value -- Valeur .....   | -              | -                  | 204           | 59    | 7,010  | 1,166  | 33    | 205   | 624    | 384           | 9,685  |
| Conversions -- Transformations:   |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| Units -- Unités .....   | 4              | -                  | 1             | 2     | 18     | 11     | 1     | 2     | 1      | 15            | 55     |
| Value -- Valeur .....   | 10             | -                  | 2             | 10    | 87     | 33     | 5     | 7     | 2      | 41            | 197    |
| Repairs -- Réparations .....  | -              | -                  | -             | -     | 22     | 12     | -     | -     | -      | 15            | 49     |
| Units - Total -- Unités .....   | 4              | -                  | 26            | 9     | 738    | 122    | 4     | 27    | 62     | 61            | 1,053  |
| Value - Total -- Valeur .....   | 10             | -                  | 206           | 69    | 7,119  | 1,211  | 38    | 212   | 626    | 440           | 9,931  |
| <u>Apartments -- Maisons d'appartements:</u>  |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| New -- Neuves:  |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| Units -- Unités .....   | -              | 7                  | 116           | 12    | 2,576  | 2,323  | 507   | 95    | 184    | 559           | 6,379  |
| Value -- Valeur .....   | -              | 60                 | 687           | 126   | 23,178 | 21,872 | 3,017 | 490   | 1,107  | 2,619         | 53,156 |
| Conversions -- Transformations:   |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| Units -- Unités .....   | -              | -                  | 3             | 1     | 15     | 9      | 2     | 2     | -      | 11            | 43     |
| Value -- Valeur .....   | -              | -                  | 13            | 2     | 54     | 15     | 1     | 16    | -      | 18            | 119    |
| Repairs -- Réparations .....  | -              | -                  | -             | -     | 114    | 28     | -     | -     | -      | -             | 158    |
| Units - Total -- Unités .....   | -              | 7                  | 119           | 13    | 2,591  | 2,332  | 509   | 97    | 184    | 570           | 6,422  |
| Value - Total -- Valeur .....   | -              | 60                 | 700           | 128   | 23,346 | 21,915 | 3,018 | 506   | 1,107  | 2,653         | 53,433 |
| <u>Industrial -- Industrielles:</u>   |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| Manufacturing, factories, plants, workshops -- Manufactures, fabriques, usines, ateliers .....        | -              | -                  | 65            | 530   | 9,116  | 21,779 | 412   | 694   | 901    | 930           | 34,427 |
| Utilities, transportation, communication -- Utilités, transport, communication .....                  | -              | -                  | -             | -     | 2,248  | 934    | 20    | 488   | 289    | 1,917         | 5,896  |
| Other industrial buildings -- Autres constructions industrielles .....                                | 2              | -                  | 3             | 1     | 143    | 721    | 22    | 10    | 74     | 219           | 1,195  |
| Total .....   | 2              | -                  | 68            | 531   | 11,507 | 23,434 | 454   | 1,192 | 1,264  | 3,066         | 41,518 |
| <u>Commercial -- Commerciales:</u>  |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| Trade - retail and wholesale stores -- Commerce - magasins de gros et de détail .....                 | 2              | 8                  | 195           | 220   | 7,087  | 2,652  | 174   | 775   | 1,010  | 2,074         | 14,197 |
| Warehouses and storage -- Entrepôts et antreposage .....  | -              | -                  | 400           | 20    | 2,829  | 1,169  | 557   | 362   | 791    | 530           | 6,658  |
| Motor vehicle service - garages, service stations -- Entretien des véhicules moteurs - garages .....  | 75             | -                  | 114           | 462   | 594    | 1,376  | 301   | 199   | 792    | 285           | 4,198  |
| Office buildings -- Edifices à bureaux .....  | 70             | 10                 | 204           | 28    | 3,763  | 5,711  | 837   | 320   | 8,607  | 525           | 20,075 |
| Recreation - theatres, arenas, etc. -- Loisirs - théâtres, stades .....                               | 12             | -                  | 20            | 25    | 6,241  | 1,369  | 627   | 10    | 30     | 293           | 8,627  |
| Hotels, motels and restaurants -- Hôtels, motels et restaurants .....                                 | 145            | 6                  | 82            | 5     | 969    | 1,934  | 83    | 73    | 172    | 726           | 4,195  |
| Personal services - barber shops, laundries, etc. -- Services personnels - salons de barbier, etc. .. | 15             | -                  | -             | 18    | 85     | 434    | 38    | -     | 14     | 1             | 605    |
| Miscellaneous commercial services -- Services commerciaux divers .....                                | 35             | -                  | 62            | 59    | 431    | 3,386  | 131   | 160   | 316    | 515           | 5,095  |
| Total .....   | 354            | 24                 | 1,077         | 837   | 21,999 | 18,031 | 2,748 | 1,899 | 11,732 | 4,949         | 63,650 |
| <u>Institutional and government -- Institutionnelles et gouvernementales:</u>                         |                |                    |               |       |        |        |       |       |        |               |        |
| Education - schools, universities -- Education - écoles, universités .....                            | -              | 6                  | 640           | 2,369 | 4,055  | 27,005 | 714   | 3,927 | 10,135 | 1,310         | 50,161 |
| Medical services - hospitals, clinics .....   | -              | -                  | -             | -     | 517    | 7,161  | 285   | 60    | 3,277  | 17            | 11,317 |
| Welfare services - orphanages, homes .....  | -              | -                  | -             | -     | 476    | 1,568  | 348   | 260   | 379    | 6             | 3,037  |
| Services de bien-être - orphelinats, refuges ..   | -              | -                  | -             | -     | 44     | 2,707  | 2,186 | 45    | 20     | 469           | 184    |
| Religious services - churches, synagogues -- Services religieux - églises, synagogues .....           | 150            | -                  | -             | 7     | 986    | 2,229  | 199   | 159   | 110    | 747           | 5,805  |
| Government administration buildings -- Édifices gouvernementaux .....                                 | -              | -                  | 9             | -     | -      | -      | -     | -     | -      | -             | -      |
| Total .....   | 150            | 6                  | 649           | 2,420 | 8,741  | 40,149 | 1,591 | 4,426 | 14,370 | 2,264         | 74,766 |

TABLE 7. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA, BY TYPE OF STRUCTURE

21

TABLEAU 7. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, SELON LE GENRE DE BÂTIMENTS

August (Revised) - 1965 - Août (révisé)

| Type of structure<br>Genre de bâtiments  | Nfld.<br>T.-N. | P.E.I.<br>Î. P.-É. | N.S.<br>N.-É. | N.B.          | Qué.            | Ont.            | Man.         | Sask.        | Alta.        | B.C.<br>C.-B.   | Canada          |
|--|----------------|--------------------|---------------|---------------|-----------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|
| Values in thousands of dollars -- Valeur en milliers de dollars  |                |                    |               |               |                 |                 |              |              |              |                 |                 |
| <u>Single dwellings -- Maisons simples:</u>  |                |                    |               |               |                 |                 |              |              |              |                 |                 |
| New -- Neuves:<br>Units -- Unités .....<br>Value -- Valeur .....                                       | 47<br>710      | 7<br>97            | 129<br>1,381  | 97<br>1,204   | 978<br>13,673   | 2,268<br>30,726 | 224<br>3,121 | 370<br>4,776 | 459<br>6,684 | 742<br>11,114   | 5,321<br>73,486 |
| Conversions -- Transformations:<br>Units -- Unités .....<br>Value -- Valeur .....                      | -<br>-         | -<br>-             | -<br>-        | -<br>-        | -<br>-          | 3<br>8          | -<br>216     | -<br>194     | 1<br>343     | 3<br>961        | 3<br>27         |
| Repairs -- Réparations .....   | 116            | 3                  | 262           | 180           | 1,794           | 2,797           | 216          | 194          | 343          | 961             | 6,866           |
| Units - Total -- Unités .....  | 47             | 7                  | 129           | 97            | 978             | 2,271           | 224          | 370          | 460          | 745             | 5,328           |
| Value - Total -- Valeur .....  | 826            | 100                | 1,643         | 1,384         | 15,667          | 33,531          | 3,337        | 4,970        | 7,034        | 12,087          | 80,379          |
| <u>Double dwellings -- Maisons doubles:</u>  |                |                    |               |               |                 |                 |              |              |              |                 |                 |
| New -- Neuves:<br>Units -- Unités .....<br>Value -- Valeur .....                                       | 2<br>25        | 2<br>16            | 12<br>121     | 10<br>57      | 804<br>7,684    | 151<br>1,577    | 22<br>192    | 34<br>262    | 49<br>469    | 36<br>369       | 1,122<br>10,772 |
| Conversions -- Transformations:<br>Units -- Unités .....<br>Value -- Valeur .....                      | 1<br>3<br>-    | 1<br>3<br>-        | 4<br>14<br>-  | 6<br>21<br>-  | 17<br>72<br>44  | 8<br>19<br>9    | 2<br>5<br>-  | 3<br>5<br>-  | -<br>-<br>-  | 4<br>14<br>4    |                 |
| Repairs -- Réparations .....   | -              | -                  | -             | -             | -               | -               | -            | -            | -            | -               | 57              |
| Units - Total -- Unités .....  | 3              | 3                  | 16            | 16            | 821             | 159             | 24           | 37           | 49           | 40              | 1,168           |
| Value - Total -- Valeur .....  | 28             | 19                 | 135           | 78            | 7,800           | 1,605           | 197          | 267          | 469          | 387             | 10,985          |
| <u>Apartments -- Maisons d'appartements:</u>   |                |                    |               |               |                 |                 |              |              |              |                 |                 |
| New -- Neuves:<br>Units -- Unités .....<br>Value -- Valeur .....                                       | 4<br>30        | 5<br>40            | 159<br>2,058  | 197<br>1,458  | 1,668<br>12,189 | 2,275<br>18,794 | 82<br>682    | 124<br>1,499 | 400<br>3,380 | 1,440<br>11,036 | 6,354<br>51,166 |
| Conversions -- Transformations:<br>Units -- Unités .....<br>Value -- Valeur .....                      | -<br>-<br>-    | -<br>-<br>-        | 9<br>21<br>21 | 13<br>20<br>- | 22<br>43<br>120 | 31<br>88<br>83  | 2<br>10<br>- | 2<br>5<br>-  | -<br>-<br>-  | 12<br>18<br>224 |                 |
| Repairs -- Réparations .....   | -              | -                  | -             | -             | -               | -               | -            | -            | -            | -               | -               |
| Units - Total -- Unités .....  | 4              | 5                  | 168           | 210           | 1,690           | 2,306           | 84           | 126          | 400          | 1,452           | 6,445           |
| Value - Total -- Valeur .....  | 30             | 40                 | 2,100         | 1,478         | 12,352          | 18,965          | 692          | 1,504        | 3,380        | 11,054          | 51,595          |
| <u>Industrial -- Industrielles:</u>  |                |                    |               |               |                 |                 |              |              |              |                 |                 |
| Manufacturing, factories, plants, workshops -- Manufactures, fabriques, usines, ateliers .....         | 70             | -                  | 5             | 791           | 7,012           | 16,200          | 395          | 923          | 2,271        | 1,443           | 29,110          |
| Utilities, transportation, communication -- Utilités, transport, communication .....                   | -              | -                  | 701           | 80            | 173             | 622             | 42           | 238          | 2,817        | 301             | 4,974           |
| Other industrial buildings -- Autres constructions industrielles .....                                 | -              | -                  | 17            | 4             | 57              | 872             | 50           | 181          | 71           | 287             | 1,539           |
| Total .....  | 70             | -                  | 723           | 875           | 7,242           | 17,694          | 487          | 1,342        | 5,159        | 2,031           | 35,623          |
| <u>Commercial -- Commerciales:</u>   |                |                    |               |               |                 |                 |              |              |              |                 |                 |
| Trade - retail and wholesale stores -- Commerce - magasins de gros et de détail .....                  | 33             | 8                  | 246           | 908           | 1,901           | 3,816           | 340          | 359          | 563          | 1,410           | 9,584           |
| Warehouses and storage -- Entrepôts et entreposage .....   | -              | 6                  | 2             | 140           | 2,113           | 1,218           | 106          | 288          | 413          | 516             | 4,802           |
| Motor vehicle services - garages, services stations -- Entretien des véhicules moteurs - garages ..... | 10<br>295      | 10<br>-            | 80<br>185     | 35<br>231     | 806<br>3,242    | 1,212<br>6,700  | 67<br>321    | 427<br>637   | 620<br>830   | 608<br>6,191    | 3,875<br>18,632 |
| Office buildings -- Édifices à bureaux .....   | -              | -                  | 45            | 660           | 221             | 770             | 102          | 289          | 201          | 1,155           | 3,443           |
| Recreation - theatres, arenas, etc. -- Loisirs - théâtres, stades .....                                | -              | -                  | 19            | -             | 30              | 139             | 65           | 5            | -            | 22              | 280             |
| Hotels, motels and restaurants -- Hôtels, motels et restaurants .....                                  | 1,270          | 8                  | 38            | 32            | 235             | 1,510           | 30           | 556          | 571          | 1,054           | 5,304           |
| Personal services - barber shops, laundries, etc. -- Services personnels - salons de barbier, etc. ..  | -              | -                  | 50            | 72            | 535             | 6,193           | 128          | 50           | 185          | 314             | 7,550           |
| Miscellaneous commercial services -- Services commerciaux divers .....                                 | 22             | 1                  | 50            | 72            | 535             | 6,193           | 128          | 50           | 185          | 314             | 7,550           |
| Total .....  | 1,630          | 33                 | 665           | 2,078         | 9,083           | 21,558          | 1,159        | 2,611        | 3,383        | 11,270          | 53,470          |
| <u>Institutional and government -- Institutionnelles et gouvernementales:</u>                          |                |                    |               |               |                 |                 |              |              |              |                 |                 |
| Education - schools, universities -- Education - écoles, universités .....                             | 80             | 951                | 878           | -             | 3,307           | 30,536          | 4,714        | 5,674        | 3,441        | 2,026           | 51,607          |
| Medical services - hospitals, clinics -- Soins médicaux - hôpitaux, cliniques .....                    | -              | -                  | -             | 12            | 8,580           | 254             | 12           | 822          | 3,633        | 2,451           | 15,764          |
| Welfare services - orphanages, homes -- Services de bien-être - orphelinats, refuges .....             | -              | -                  | 15            | -             | 235             | 719             | 95           | 1            | 850          | -               | 1,915           |
| Religious services - churches, synagogues -- Services religieux - églises, synagogues .....            | 85             | -                  | 110           | 1             | 2,239           | 2,598           | 33           | 1,119        | 1,379        | 224             | 7,788           |
| Government administration buildings -- Édifices gouvernementaux .....                                  | 370            | -                  | 29            | 1             | 366             | 925             | 93           | 6            | 910          | 165             | 2,865           |
| Total .....  | 535            | 951                | 1,032         | 14            | 14,727          | 35,032          | 4,947        | 7,622        | 10,213       | 4,866           | 79,939          |

**TABLE 8. BUILDING PERMITS ISSUED IN METROPOLITAN AREAS**  
**TABLEAU 8. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS DANS LES ZONES MÉTROPOLITAINES**  
**SEPTEMBER - 1968 - SEPTEMBRE**

| MUNICIPALITY OR AREA<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                     |                                      |                                  |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |   |                                       |                                      |   |        |
|--|--|-------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------|--|--|---|---------------------------------------|--------------------------------------|---|--------|
|  | Single dwellings<br>Maisons simples                      | Double dwellings<br>Maisons doubles | Apartments<br>Maisons d'appartements | Conversions<br>— Transformations | Total | New residential<br>— Domicilières neuves   | Repair residential<br>— Réparations domicilières | Residential — Total<br>— Total — Domicilières | Industrial — Total<br>— Industrielles | Commercial — Total<br>— Commerciales | Institutional and government — Total<br>— Institutionnelles et gouvernementales | Total  |
|  |  |                                     |                                      |                                  |       | units — unités   |  |   |                                       |                                      |   |        |
| CALGARY, ALBERTA                               |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| CALGARY C                                      | 399  | 12                                  | 65                                   |                                  | 476   | 5,453  | 73   | 5,526   | 374                                   | 8,217                                | 3,725   | 17,842 |
| FOOTHILLS M.D.                                 | 4  |                                     |                                      |                                  | 4     | 49   |  | 49  | 11                                    |                                      |   | 60     |
|  | 403  | 12                                  | 65                                   |                                  | 480   | 5,502  | 73   | 5,575   | 385                                   | 8,217                                | 3,725   | 17,902 |
| EDMONTON, ALBERTA                              |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| EDMONTON C                                     | 541  | 43                                  | 107                                  |                                  | 691   | 7,985  | 73   | 8,058   | 151                                   | 2,310                                | 5,665   | 16,184 |
| ST. ALBERT T                                   | 1  |                                     |                                      |                                  | 1     | 20   | 2  | 22  |                                       |                                      | 7   | 24     |
| STONY PLAIN M.D.                               | 3  |                                     |                                      |                                  | 3     | 61   |  | 61  |                                       |                                      |   | 291    |
| STRATHCONA COUNTY                              | 22   |                                     |                                      |                                  | 22    | 231  | 2  | 233   | 92                                    | 12                                   | 991   | 1,328  |
| STURGEON COUNTY                                | 2  |                                     |                                      |                                  | 2     | 26   |  | 26  | 1                                     | 2                                    |   | 29     |
|  | 569  | 43                                  | 107                                  |                                  | 719   | 8,323  | 77   | 8,400   | 244                                   | 2,326                                | 6,886   | 17,856 |
| HALIFAX, NOVA SCOTIA                           |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| GARNDMOUTH C                                   | 11   | 10                                  | 49                                   |                                  | 70    | 536  | 25   | 561   |                                       | 462                                  |   | 1,023  |
| HALIFAX C                                      | 5  |                                     | 40                                   | 2                                | 47    | 445  | 82   | 527   |                                       | 279                                  | 9   | 815    |
|  | 16   | 10                                  | 89                                   | 2                                | 117   | 981  | 107  | 1,088   |                                       | 741                                  | 9   | 1,838  |
| HAMILTON, ONTARIO                              |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| ANCASTER TWP                                   | 6  |                                     |                                      |                                  | 7     | 106  | 8  | 114   |                                       |                                      | 1   | 236    |
| BINBROOK TWP                                   | 2  |                                     |                                      |                                  | 2     | 33   |  | 33  |                                       |                                      |   | 33     |
| BURLINGTON T                                   | 76   |                                     | 60                                   |                                  | 136   | 1,410  | 25   | 1,435   | 41                                    | 20                                   |   | 1,496  |
| DUNDAS T                                       | 2  |                                     |                                      |                                  | 2     | 22   | 10   | 32  |                                       | 12                                   | 16  | 60     |
| FLAMBORD EAST TWP                              | 6  |                                     |                                      |                                  | 6     | 79   | 5  | 84  |                                       |                                      |   | 134    |
| FLAMBORD WEST TWP                              | 2  |                                     |                                      |                                  | 2     | 35   | 4  | 39  |                                       |                                      |   | 67     |
| GLANFORD TWP                                   |  |                                     |                                      |                                  |       | 6  | 1  | 7   | 60                                    |                                      |   |        |
| HAMILTON C                                     | 63   |                                     | 101                                  |                                  | 164   | 1,685  | 242  | 1,927   | 893                                   | 625                                  | 808   | 4,253  |
| SALTFIELD TWP                                  | 7  |                                     |                                      |                                  | 7     | 125  | 15   | 140   |                                       | 5                                    |   | 240    |
| STONEY CREEK T                                 |  |                                     |                                      |                                  | 162   | 1,200  | 4  | 1,204   |                                       |                                      |   | 1,204  |
| WATERDOWN V                                    |  |                                     |                                      |                                  | 162   | 326  | 488  | 4,701   | 314                                   | 5,015                                | 1,089   | 663    |
|  |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   | 7,877  |
| HULL, QUEBEC                                   |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| AYLMER T                                       |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| DESCENNES V                                    | 2  |                                     |                                      |                                  | 2     | 21   | 4  | 25  | 1                                     |                                      |   | 26     |
| GATINEAU T                                     | 15   | 2                                   |                                      | 1                                | 18    | 212  | 4  | 216   |                                       | 12                                   |   | 228    |
| HULL C   | 6  |                                     |                                      | 3                                | 9     | 105  | 25   | 130   |                                       | 293                                  |   | 423    |
| LUCERNE M                                      | 3  |                                     |                                      |                                  | 3     | 114  | 14   | 128   |                                       |                                      |   | 128    |
| POINTE GATINEAU T                              | 2  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| TEMPLETON V                                    |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| TEMPLETON WEST H.D.                            | 2  |                                     |                                      |                                  | 32    | 452  | 47   | 499   | 1                                     | 305                                  |   | 805    |
| KITCHENER, ONTARIO                             |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| AYR V  |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| BRIEGEPORT V                                   | 1  |                                     |                                      |                                  | 1     | 16   |  | 16  |                                       |                                      |   | 16     |
| DUMFRRIES NORTH TWP                            |  |                                     |                                      |                                  | 3     | 4  |  | 7   | 12                                    |                                      |   | 19     |
| GALT C   | 10   |                                     |                                      |                                  | 10    | 203  | 17   | 220   | 6                                     |                                      |   | 226    |
| HESPeler T                                     | 1  |                                     |                                      |                                  | 1     | 12   | 7  | 14  |                                       | 1                                    |   | 15     |
| KITCHENER C                                    | 56   | 26                                  | 1                                    | 83                               | 1,001 | 44   | 1,045  | 548   | 367                                   | 270                                  |   | 2,230  |
| PRESTON T                                      | 4  |                                     | 1                                    | 5                                | 53    | 2  | 55   | 648   | 2                                     |                                      |   | 705    |
| WATERLOO C                                     | 28   |                                     | 3                                    | 31                               | 500   | 13   | 513  | 15  | 140                                   | 519                                  |   | 1,187  |
| WATERLOO TWP                                   | 6  |                                     |                                      | 6                                | 139   | 16   | 155  | 12  | 1                                     | 16                                   |   | 184    |
|  | 106  | 29                                  | 2                                    | 137                              | 1,927 | 98   | 2,025  | 1,241   | 511                                   | 805                                  |   | 4,582  |
| LONDON, ONTARIO                                |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| LONDON C                                       | 73   | 16                                  | 86                                   | 2                                | 177   | 1,557  | 56   | 1,613   | 661                                   | 175                                  | 3,253   | 5,702  |
| LONDON TWP                                     | 6  |                                     |                                      |                                  | 6     | 82   | 5  | 87  | 19                                    |                                      |   | 106    |
| WESTMINSTER TWP                                | 4  |                                     |                                      |                                  | 4     | 57   |  | 57  | 44                                    | 5                                    |   | 106    |
|  | 83   | 16                                  | 86                                   | 2                                | 187   | 1,696  | 61   | 1,757   | 724                                   | 180                                  | 3,253   | 5,914  |
| MONTREAL, QUEBEC                               |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| ANJOU T  |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| AUTEUIL T                                      | 46   |                                     | 12                                   |                                  | 58    | 521  | 14   | 535   | 259                                   | 1,541                                |   | 2,335  |
| BAIE D'URFE T                                  | 2  |                                     |                                      |                                  | 40    | 382  |  | 382   | 10                                    |                                      |   | 392    |
| BEACONSFIELD T                                 | 25   |                                     |                                      |                                  | 25    | 367  | 22   | 389   |                                       |                                      |   | 389    |
| BOUCHERVILLE T                                 | 12   |                                     | 15                                   |                                  | 27    | 262  | 8  | 270   |                                       | 17                                   | 50  | 337    |
| BROSSARD T                                     | 47   | 2                                   |                                      |                                  | 49    | 749  | 26   | 775   |                                       | 660                                  |   | 1,435  |
| CANDIAC T                                      |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| CHATEAUGUAY T                                  | 2  |                                     |                                      |                                  | 2     | 27   | 3  | 30  |                                       |                                      |   | 30     |
| CHATEAUGUAY CENTRE T                           | 3  |                                     |                                      |                                  | 3     | 36   | 8  | 44  |                                       | 100                                  |   | 144    |
| CHATEAUGUAY HEIGHTS T                          |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| CHOMEDEY C                                     | 25   | 32                                  | 556                                  |                                  | 613   | 6,644  | 4  | 6,648   | 33                                    | 8                                    |   | 6,689  |
| COTE ST LUC C                                  | 2  | 4                                   |                                      |                                  | 6     | 121  | 3  | 124   |                                       | 1                                    |   | 125    |
| DELSON T                                       |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| DEUX MONTAGNES C                               |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| OLLARD DES ORMEAUX T                           | 98   | 1                                   |                                      |                                  | 99    | 1,179  | 1  | 1,180   |                                       |                                      |   | 1,180  |
| DORION T                                       | 3  |                                     |                                      |                                  | 3     | 32   | 3  | 35  |                                       | 3                                    |   | 38     |
| DORVAL C                                       |  |                                     |                                      |                                  | 57    | 365  | 7  | 372   |                                       | 12                                   |   | 384    |
| DUVERNAY C                                     | 24   | 2                                   |                                      |                                  | 26    | 488  | 9  | 497   |                                       | 1                                    | 37D   | 868    |
| FABREVILLE T                                   | 23   |                                     |                                      |                                  | 23    | 236  | 8  | 244   | 60                                    |                                      | 400   | 704    |
| GREENFIELD PARK T                              |  |                                     |                                      |                                  | 2     | 20   | 15   | 35  |                                       | 2                                    | 272   | 309    |
| HAMPSTEAD T                                    | 13   |                                     |                                      |                                  | 13    | 543  |  | 543   |                                       |                                      |   | 543    |
| ILE DORVAL T                                   |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| ILES LAVAL T                                   |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| ILE PERROT T                                   | 2  |                                     |                                      |                                  | 2     | 20   | 7  | 27  |                                       |                                      |   | 27     |
| JACQUES CARTIER C                              | 67   | 2                                   | 19                                   | 1                                | 89    | 891  | 378  | 1,269   | 638                                   | 41                                   | 8   | 1,956  |
| KIRKLAND T                                     |  |                                     |                                      |                                  |       |  |  |   |                                       |                                      |   |        |
| LACHINE C                                      | 5  | 8                                   | 18                                   |                                  | 31    | 326  | 21   | 347   | 114                                   |                                      |   | 480    |
| LAFLECHE C                                     | 2  |                                     | 15                                   | 3                                | 20    | 134  | 54   | 188   |                                       |                                      |   | 188    |
| LA PRAIRIE T                                   |  |                                     |                                      |                                  | 2     | 23   | 1  | 24  | 6                                     |                                      |   | 38     |
| LA SALLE C                                     |  | 64                                  | 224                                  |                                  | 288   | 2,233  | 5  | 2,238   | 132                                   | 186                                  |   | 2,556  |
| LAVAL DES RAPIDES C                            | 28   | 8                                   |                                      |                                  | 36    | 479  | 6  | 485   |                                       | 1                                    | 250   | 736    |

TABLE 8. BUILDING PERMITS ISSUED IN METROPOLITAN AREAS

23

TABLEAU 8. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS DANS LES ZONES MÉTROPOLITAINES  
SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>— MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                     |                                     |                               |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-------|--|--|-------------------------------------|----------------------------|---------------------------|---|-------|--------|
|  | Single dwellings<br>Maisons simples                      | Double dwellings<br>Maisons doubles | Apartments — Maisons d'appartements | Conversions — Transformations | Total | New residential — Domiciliaires neuves   | Repair residential — Réparations domiciliaires | Residential — Total — Domiciliaires | Industrial — Industrielles | Commercial — Commerciales | Institutional and government — Institutions et gouvernementales | Total |        |
|  |  |                                     |                                     |                               |       | units — unités   | thousands of dollars — en milliers de dollars  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| LAVAL OUEST T                                    |  |                                     |                                     |                               | 2     | 22   | 13   | 35                                  |                            |                           |   | 35    |        |
| LAVAL SUR LE LAC T                               |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   | 15    |        |
| LE MOYNE T                                       |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   | 8     |        |
| LERY T   |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| LONGUEUIL C                                      | 2  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| MONTREAL C                                       |  | 5                                   | 132                                 | 1,167                         | 6     | 1,310  | 12,764   | 132                                 | 12,896                     | 4,429                     | 13,727  | 2,253 | 33,305 |
| MONTREAL EAST T                                  |  |                                     |                                     |                               |       |  | 1  | 1                                   | 1                          | 1                         |   |       | 1      |
| MONTREAL NORD C                                  |  | 44                                  | 112                                 | 36                            |       | 192  | 2,011  | 57                                  | 2,068                      | 195                       | 234   |       | 2,497  |
| MONTREAL WEST T                                  |  |                                     |                                     |                               |       |  | 3  | 2                                   | 5                          |                           |   |       | 5      |
| MOUNT ROYAL T                                    |  | 3                                   |                                     |                               |       |  | 98   | 15                                  | 113                        |                           |   |       | 153    |
| NOTRE DAME W D                                   |  |                                     |                                     |                               |       |  |  | 20                                  | 20                         |                           |   |       | 20     |
| NOTRE DAME ÎLE PERROT                            |  | 1                                   |                                     |                               | 1     | 2  | 23   |                                     |                            |                           |   |       | 23     |
| OUTREMONT C                                      |  |                                     |                                     |                               |       |  |  | 20                                  | 20                         |                           |   |       | 20     |
| PIERREFONDS C                                    |  | 56                                  |                                     |                               |       | 56   | 723  | 6                                   | 729                        |                           |   | 245   | 974    |
| PINCOURT T                                       | 2  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| POINTE AUX TREMBLES C                            |  | 4                                   | 4                                   | 24                            |       | 32   | 248  | 7                                   | 255                        |                           | 14  |       | 269    |
| POINTE CLAIRE C                                  |  | 9                                   |                                     |                               |       | 9  | 179  | 34                                  | 213                        | 660                       | 334   | 350   | 1,557  |
| POINTE DU MOULIN T                               |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| PONT VIAU C                                      |  | 3                                   |                                     | 6                             |       | 9  | 66   | 2                                   | 68                         |                           | 60  |       | 128    |
| PREVILLE T                                       | 2  |                                     |                                     |                               |       |  | 2  | 42                                  | 4                          | 46                        | 25  |       | 71     |
| REPENTIGNY T                                     |  | 2                                   |                                     |                               |       |  | 18   | 10                                  | 28                         |                           | 346   |       | 374    |
| ROSEMERE T                                       |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| ROXBORO T  | 2  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| STE ANNE DE BELLEVUE T                           |  |                                     |                                     |                               | 1     | 1  | 4  | 4                                   |                            |                           |   |       | 4      |
| ST BRUNO MONTARVILLE T                           |  | 5                                   |                                     |                               |       | 5  | 77   | 7                                   | 84                         |                           | 60  |       | 144    |
| STE CATHERINE D ALEX P                           |  | 2                                   | 4                                   | 6                             |       | 12   | 103  | 2                                   | 105                        |                           | 12  |       | 117    |
| ST CONSTANT P                                    |  | 2                                   |                                     |                               |       | 2  | 27   |                                     | 27                         |                           | 30  |       | 57     |
| ST DOROTHEE T                                    |  | 24                                  |                                     |                               |       | 24   | 282  | 8                                   | 290                        |                           |   |       | 290    |
| ST EUSTACHE T                                    |  | 20                                  |                                     | 17                            |       | 37   | 272  | 2                                   | 274                        |                           |   |       | 274    |
| ST FRANCOIS T                                    |  | 6                                   | 2                                   |                               |       | 8  | 82   | 1                                   | 83                         |                           |   |       | 83     |
| STE GENEVIEVE T                                  |  |                                     |                                     |                               |       |  | 1  | 1                                   | 216                        |                           |   |       | 217    |
| ST HUBERT T                                      |  | 18                                  | 18                                  | 4                             |       | 40   | 405  | 24                                  | 429                        | 81                        | 15  |       | 525    |
| ST LAMBERT C                                     |  |                                     | 4                                   |                               |       | 4  | 53   | 23                                  | 76                         |                           | 8   |       | 84     |
| ST LAURENT C                                     |  |                                     |                                     |                               |       |  |  | 10                                  | 10                         | 105                       | 478   | 58    | 651    |
| ST LEONARD C                                     |  | 13                                  | 130                                 | 29                            |       | 172  | 1,691  |                                     | 1,691                      | 214                       | 126   |       | 2,031  |
| ST MICHEL C                                      |  |                                     | 24                                  | 20                            |       | 44   | 260  | 3                                   | 263                        |                           | 8   |       | 279    |
| ST PIERRE T                                      |  |                                     |                                     |                               |       | 2  | 14   |                                     | 14                         |                           |   |       | 14     |
| ST RAPHAEL D L ÎLE B P                           |  | 2                                   |                                     |                               |       | 8  | 64   |                                     | 64                         |                           |   |       | 64     |
| STE ROSE C                                       |  | 9                                   | 1                                   | 19                            |       | 29   | 227  | 14                                  | 241                        | 2                         | 3   | 40    | 286    |
| STE THERESE C                                    |  | 12                                  |                                     |                               |       | 12   | 128  |                                     | 128                        |                           | 1,976   | 1,338 | 512    |
| SENNEVILLE T                                     |  | 1                                   |                                     |                               |       | 1  | 27   |                                     | 27                         |                           |   |       | 27     |
| TERRASSE VAUDREUIL W D                           | 2  |                                     |                                     | 37                            |       | 37   | 139  |                                     | 139                        |                           | 12  | 1     | 152    |
| VERDUN C   |  | 17                                  | 2                                   |                               |       | 19   | 190  |                                     | 190                        |                           |   |       | 190    |
| VIMONT T   |  | 3                                   |                                     | 60                            |       | 63   | 1,055  | 59                                  | 1,114                      |                           | 7   |       | 1,121  |
| WESTMOUNT C                                      |  | 689                                 | 612                                 | 2,341                         | 12    | 3,654  | 37,436   | 1,104                               | 38,540                     | 7,201                     | 17,768  | 5,027 | 68,536 |
| OTTAWA, ONTARIO                                  |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| EASTVIEW C                                       |  |                                     | 4                                   |                               | 1     | 5  | 40   | 4                                   | 44                         |                           | 7   |       | 51     |
| GLoucester Twp                                   |  | 2                                   | 4                                   |                               |       | 6  | 87   | 3                                   | 90                         | 141                       | 3   | 59    | 293    |
| Nepean Twp                                       |  | 55                                  |                                     |                               |       | 55   | 790  | 31                                  | 821                        |                           | 120   |       | 941    |
| OTTAWA C   |  | 64                                  |                                     | 76                            |       | 140  | 1,665  | 95                                  | 1,760                      |                           | 1,976   | 1,338 | 5,074  |
| Rockcliffe Park V                                |  | 121                                 | 8                                   | 76                            | 1     | 206  | 2,602  | 140                                 | 2,742                      | 141                       | 2,106   | 1,397 | 6,386  |
| QUEBEC, QUEBEC                                   |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| BEAUPORT C                                       |  | 1                                   |                                     |                               |       | 1  | 15   | 5                                   | 20                         |                           |   | 109   | 129    |
| CHARLESBOURG C                                   |  | 8                                   | 2                                   |                               |       | 10   | 160  | 55                                  | 215                        | 17                        | 22  | 71    | 325    |
| CHARLESBOURG OUEST W D                           |  |                                     |                                     |                               |       |  |  | 2                                   | 2                          |                           |   |       | 2      |
| CHARNY V   |  | 6                                   |                                     |                               |       | 6  | 74   |                                     | 74                         |                           |   |       | 74     |
| COURVILLE T                                      |  | 3                                   |                                     |                               |       | 3  | 38   | 1                                   | 39                         |                           |   |       | 39     |
| GIFFARD C  |  | 8                                   | 11                                  | 8                             |       | 8  | 53   | 6                                   | 59                         |                           | 3   |       | 62     |
| DUBERGER T                                       |  | 2                                   | 2                                   |                               |       | 25   | 251  | 3                                   | 254                        |                           | 190   | 140   | 584    |
| LAUZON C   |  | 12                                  | 4                                   | 6                             |       | 4  | 57   | 11                                  | 68                         |                           | 6   |       | 74     |
| LES SAULES T                                     |  | 5                                   | 2                                   | 7                             | 2     | 22   | 234  |                                     | 234                        | 5                         |   |       | 239    |
| LEVIS C  |  | 6                                   |                                     |                               |       | 16   | 117  | 13                                  | 130                        |                           | 17  |       | 147    |
| LORETTTEVILLE T                                  |  |                                     |                                     |                               |       | 6  | 78   | 8                                   | 86                         |                           | 4   |       | 90     |
| MONTMORENCY T                                    |  | 6                                   | 2                                   |                               |       | 8  | 95   | 7                                   | 102                        |                           | 23  | 140   | 265    |
| NEUFCHATEL T                                     |  | 9                                   |                                     | 3                             | 2     | 14   | 145  | 6                                   | 151                        |                           | 30  |       | 181    |
| NOTRE DAME DE LORETTE V                          |  | 18                                  |                                     |                               |       | 18   | 234  | 5                                   | 239                        |                           |   |       | 239    |
| QUEBEC C   | 2  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| QUEBEC OUEST T                                   |  | 1                                   |                                     | 12                            | 3     | 16   | 99   | 31                                  | 130                        | 25                        | 16  |       | 171    |
| ST DAVID P                                       |  | 7                                   |                                     |                               |       | 7  | 77   |                                     | 77                         |                           | 14  |       | 91     |
| ST EMILE V                                       |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| ST FELIX DU CAP ROUGE P                          | 2  |                                     | 23                                  | 4                             | 24    | 51   | 727  | 105                                 | 832                        | 652                       | 259   | 1,291 | 3,034  |
| STE FOY C  |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| ST ROMUALD D'ETCHEMIN T                          |  | 2                                   |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| STE THERESE LISTIEUX W D                         |  | 2                                   |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| SILLERY C  |  | 3                                   |                                     |                               |       | 3  | 145  | 3                                   | 148                        |                           |   |       | 148    |
| VILLENEUVE T                                     |  | 2                                   |                                     |                               |       | 2  | 12   | 1                                   | 13                         |                           |   |       | 13     |
|  | 118  | 29                                  | 66                                  | 7                             | 220   | 2,611  | 262  | 2,873                               | 699                        | 584                       | 1,751   | 5,907 |        |
| Saint John, New Brunswick                        |  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |   |       |        |
| Lancaster C                                      |  | 4                                   | 2                                   | 11                            |       | 17   | 155  | 14                                  | 169                        |                           | 100   | 12    | 281    |
| Rothsay T  |  | 3                                   | 1                                   |                               | 2     | 6  | 79   | 44                                  | 123                        |                           | 56  | 64    | 243    |
| Saint John C                                     |  | 7                                   | 3                                   | 11                            | 2     | 23   | 234  | 58                                  | 292                        |                           | 156   | 76    | 524    |
| Simonds P  | 2  |                                     |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           | 125   | 150   | 1,142  |
| St. John's Newfoundland                          |  | 42                                  |                                     |                               | 4     | 46   | 790  | 77                                  | 867                        |                           |   |       |        |

TABLE 8. BUILDING PERMITS ISSUED IN METROPOLITAN AREAS

TABLEAU 8. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS DANS LES ZONES MÉTROPOLITAINES  
SEPTEMBER - 1968 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>—<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                    |                                     |                               |        | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |                                    |                                    |                           |  |   |
|---|--|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------|--|--|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|--|---|
|   | Single dwellings — Maisons simples                       | Double dwellings — Maisons doubles | Apartments — Maisons d'appartements | Conversions — Transformations | Total  | New residential — Domiciliaires neuves   | Repair residential — Réparations domiciliaires | Residential — Total — Domicilières | Industrial — Total — Industrielles | Commercial — Commerciales | Institutional and government — Institutionnelles et gouvernementales | Total   |
|   | units — unités   |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  | thousands of dollars — en milliers de dollars |
| SUDBURY, ONTARIO                                    |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| BLEZARD TWP   | 2  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| CHELMFORD T   |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| CONISTON T  |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| NEELON GARSON TWP                                   |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| RAYSIDE TWP   |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| SUDBURY C   | 2  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| WATERS TWP  |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
|   | 23   | 2                                  |                                     |                               | 25     | 387  | 36   | 423                                | 280                                | 31                        |  | 734   |
|   | 23   | 2                                  |                                     |                               | 25     | 389  | 36   | 425                                | 280                                | 33                        |  | 738   |
| TORONTO, ONTARIO                                    |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| AJAX T  |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| ETOBICOKE TWP                                       | 55   | 24                                 | 96                                  |                               | 151    | 1,317  | 1  | 1,318                              | 120                                | 4                         | 58   | 1,500   |
| FOREST HILL V                                       | 60   |                                    | 536                                 |                               | 620    | 7,784  | 48   | 7,832                              | 763                                | 594                       | 1,856  | 11,045  |
| LEASIDE T   | 1  |                                    |                                     |                               | 1      | 63   |  | 63                                 |                                    |                           |  | 63  |
| LONG BRANCH V                                       |  |                                    |                                     |                               |        |  | 1  | 2                                  | 3                                  | 301                       | 86   | 125   |
| MARKHAM V   | 31   |                                    |                                     |                               | 31     | 454  | 1  | 455                                | 30                                 | 13                        | 5  | 14  |
| MARKHAM TWP   | 19   |                                    | 1                                   |                               | 20     | 324  | 27   | 351                                | 70                                 | 19                        |  | 440   |
| MILTON T  | 1  |                                    |                                     |                               | 1      | 10   | 2  | 12                                 |                                    |                           | 1  | 13  |
| MIMICO T  |  |                                    |                                     |                               |        | 2  | 4  | 6                                  | 6                                  | 14                        |  | 26  |
| NEW TORONTO T                                       |  |                                    |                                     |                               |        | 6  | 6  | 475                                |                                    |                           |  | 481   |
| OAKVILLE T  | 16   |                                    | 2                                   |                               | 18     | 225  | 21   | 246                                | 394                                | 63                        | 50   | 753   |
| PICKERING V   |  |                                    |                                     |                               |        | 1  |  | 1                                  |                                    | 17                        | 2  | 20  |
| PICKERING TWP                                       | 58   |                                    |                                     |                               | 58     | 731  | 20   | 751                                | 35                                 | 309                       |  | 1,095   |
| PORT CREDIT T                                       |  |                                    |                                     |                               |        | 3  | 4  | 7                                  |                                    |                           |  |   |
| RICHMOND HILL T                                     | 38   | 2                                  |                                     | 2                             | 40     | 645  | 52   | 697                                | 806                                | 860                       | 787  | 3,150   |
| SCARBOROUGH TWP                                     |  |                                    |                                     |                               | 2      | 21   | 2  | 23                                 |                                    |                           |  | 23  |
| STOUFFVILLE V                                       |  |                                    |                                     |                               | 4      |  |  | 4                                  |                                    | 19                        |  | 23  |
| STREETSVILLE V                                      |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| SWANSEA V   |  |                                    |                                     |                               |        | 1  | 1  |                                    |                                    |                           |  | 1   |
| TORONTO C   | 6  | 4                                  | 351                                 | 2                             | 363    | 4,776  | 132  | 4,908                              | 539                                | 5,788                     | 3,719  | 14,954  |
| TORONTO TWP   | 163  |                                    |                                     |                               | 163    | 2,458  | 46   | 2,504                              | 555                                | 407                       | 1,256  | 4,722   |
| VAUGHAN TWP   | 4  |                                    |                                     |                               | 4      | 50   | 12   | 62                                 | 102                                | 190                       |  | 354   |
| WESTON T  | 1  |                                    |                                     |                               | 1      | 13   | 2  | 15                                 | 278                                | 28                        | 54   | 375   |
| WOODBRIDGE V  |  |                                    |                                     |                               |        | 1  | 2  | 3                                  |                                    |                           |  | 3   |
| YORK TWP  | 5  |                                    |                                     |                               | 5      | 104  | 19   | 123                                | 40                                 | 30                        | 391  | 584   |
| YORK EAST TWP                                       |  |                                    | 280                                 |                               | 280    | 2,264  | 18   | 2,282                              | 194                                | 17                        |  | 2,493   |
| YORK NORTH TWP                                      | 153  | 12                                 | 207                                 |                               | 372    | 4,790  | 79   | 4,869                              | 2,441                              | 1,858                     | 3,766  | 12,934  |
|   | 613  | 42                                 | 1,473                               | 4                             | 2,132  | 26,055   | 510  | 26,565                             | 7,239                              | 10,323                    | 12,064   | 56,191  |
| VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA                         |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| BURNABY D   | 22   | 2                                  |                                     |                               | 24     | 411  | 27   | 438                                | 36                                 | 442                       | 18   | 934   |
| CONNAUGHT HTS C P A                                 |  |                                    |                                     |                               |        | 30   | 388  | 6                                  | 394                                |                           | 4  | 398   |
| COQUITLAM D   | 30   |                                    |                                     |                               | 37     | 535  | 11   | 566                                | 13                                 |                           | 7  | 566   |
| DELTA D   | 37   |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| FRASER MILLS C                                      |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| NEW WESTMINSTER C                                   | 3  |                                    | 44                                  |                               | 47     | 305  |  | 305                                | 2                                  | 1                         |  | 308   |
| NORTH VANCOUVER C                                   | 6  |                                    | 67                                  |                               | 73     | 428  | 1  | 429                                | 44                                 | 13                        |  | 486   |
| NORTH VANCOUVER D                                   | 24   |                                    | 2                                   |                               | 26     | 373  | 33   | 406                                | 442                                | 9                         |  | 857   |
| PORT COQUITLAM C                                    | 7  |                                    |                                     |                               | 7      | 86   | 14   | 100                                |                                    | 1                         |  | 101   |
| PORT MOODY C  | 6  |                                    |                                     |                               | 6      | 93   | 1  | 94                                 | 676                                | 4                         |  | 774   |
| RICHMOND TWP  | 20   | 18                                 |                                     |                               | 38     | 449  | 19   | 468                                | 292                                | 67                        |  | 827   |
| SURREY D  | 47   | 2                                  |                                     |                               | 49     | 561  |  | 561                                | 129                                | 229                       | 35   | 954   |
| VANCOUVER C   | 91   | 2                                  | 293                                 | 15                            | 401    | 2,381  | 164  | 2,545                              | 175                                | 1,441                     | 178  | 4,339   |
| VANCOUVER WEST D                                    | 18   |                                    | 31                                  |                               | 49     | 606  | 28   | 634                                |                                    | 26                        | 17   | 677   |
| WHITE ROCK C  | 3  |                                    |                                     |                               | 3      | 55   | 5  | 60                                 |                                    | 2                         |  | 62  |
| WOODHAVEN C P A                                     |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
|   | 314  | 24                                 | 437                                 | 15                            | 790    | 6,671  | 309  | 6,980                              | 1,809                              | 2,246                     | 248  | 11,283  |
| VICTORIA, BRITISH COLUMBIA                          |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| METRO VICTORIA                                      |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| CENTRAL SAANICH D                                   | 7  |                                    |                                     |                               | 7      | 100  | 12   | 112                                |                                    | 1                         |  | 113   |
| ESQUIMALT D   | 1  |                                    | 4                                   |                               | 5      | 47   | 6  | 53                                 |                                    | 15                        | 2  | 70  |
| NORTH SAANICH C P A                                 |  |                                    |                                     |                               |        | 33   | 501  | 26                                 | 527                                | 1                         | 17   | 1   |
| OAK BAY D   | 3  |                                    |                                     |                               | 33     | 78   | 21   | 99                                 |                                    | 23                        |  | 122   |
| SAANICH D   | 33   |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    | 5                         | 1  | 546   |
| SIDNEY V  |  |                                    |                                     |                               |        | 2  |  | 2                                  |                                    | 1                         |  | 8   |
| VICTORIA C  | 3  |                                    | 18                                  |                               | 21     | 179  | 55   | 234                                | 17                                 | 294                       | 17   | 562   |
| VIEW ROYAL C P A                                    |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
|   | 47   |                                    | 22                                  |                               | 69     | 905  | 122  | 1,027                              | 23                                 | 351                       | 20   | 1,421   |
| WINDSOR, ONTARIO                                    |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| RIVERSIDE T   | 8  |                                    |                                     |                               | 8      | 129  | 10   | 139                                |                                    |                           |  | 139   |
| ST CLAIR BEACH V                                    | 2  |                                    |                                     |                               | 2      | 52   | 3  | 55                                 |                                    | 33                        |  | 88  |
| SANDWICH EAST TWP                                   | 12   |                                    |                                     |                               | 12     | 169  | 32   | 201                                | 98                                 | 51                        |  | 350   |
| SANDWICH SOUTH TWP                                  | 3  |                                    |                                     |                               | 3      | 52   | 1  | 53                                 |                                    | 20                        |  | 73  |
| SANDWICH WEST TWP                                   |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| TECUMSEH T  | 3  |                                    | 141                                 | 1                             | 147    | 1,601  | 65   | 1,666                              | 1,125                              | 521                       | 2,122  | 5,434   |
| WINDSOR C   | 5  |                                    | 141                                 | 1                             | 175    | 2,046  | 130  | 2,176                              | 1,223                              | 625                       | 2,122  | 6,146   |
|   | 33   |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| WINNIPEG, MANITOBA                                  |  |                                    |                                     |                               |        |  |  |                                    |                                    |                           |  |   |
| GREATER WINNIPEG                                    | 332  | 3                                  | 459                                 | 2                             | 796    | 7,326  | 161  | 7,487                              | 400                                | 2,419                     | 783  | 11,049  |
|   | 3,704  | 806                                | 5,728                               | 58                            | 10,296 | 110,647  | 3,686  | 114,333                            | 22,699                             | 49,679                    | 39,426   | 226,137                                       |

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

25

## TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ

SEPTEMBER - 1968 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                     |                                      |                                |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |   |                               |                              |   |       |
|--|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-------|--|---|---|-------------------------------|------------------------------|---|-------|
|  | Single dwellings<br>Maisons simples                      | Double dwellings<br>Maisons doubles | Apartments<br>Maisons d'appartements | Conversions<br>Transformations | Total | New residential<br>- Domiciliaries neuves  | Repair residential<br>- Réparations domiciliaries | Residential Total<br>- Total Domiciliaries    | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnelles et gouvernementales | Total |
|  |  |                                     |                                      |                                |       | units - unités   |   | thousands of dollars - en milliers de dollars |                               |                              |   |       |
| NEWFOUNDLAND TERRE NEUVE                       |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| ST JOHNS C                                     | 42   |                                     |                                      | 4                              | 46    | 790  | 77  | 867   |                               | 125                          | 150   | 1,142 |
| • BADGERS QUAY D                               |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| ■ BURIN T                                      |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • CARBONEAR T                                  | 3  |                                     |                                      |                                |       | 3  | 13  | 13  |                               | 146                          |   | 159   |
| • CHANNEL PORT AUX BASQ T                      | 2  |                                     |                                      |                                |       | 2  | 16  | 20  |                               | 2                            |   | 22    |
| • CLARENCEVILLE T                              | 1  |                                     |                                      |                                |       | 1  | 12  | 15  |                               | 4                            |   | 19    |
| CORNER BROOK C                                 | 12   |                                     |                                      |                                |       | 12   | 119   | 138   |                               | 42                           |   | 180   |
| • ENGLEE T                                     |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • FOGO T                                       |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • FORTUNE T                                    | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • FRESHWATER T                                 | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • GLENWOOD T                                   |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   | 1     |
| • GRAND BANK T                                 | 4  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   | 28    |
| • HARROUR GRACE 7                              | 2  |                                     |                                      |                                |       | 2  | 18  | 18  | 2                             | 8                            |   | 14    |
| • JERSEYSIDE T                                 | 2  |                                     |                                      |                                |       |  | 10  | 12  |                               | 2                            |   |       |
| • LAWN L G C                                   |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • PASADENA MIDLAND L G C                       | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • RAMEA T                                      | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| STEPHENVILLE T                                 |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| WABANA T                                       | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • WESLEYVILLE T                                |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| WINDSOR T                                      | 3  |                                     |                                      |                                |       | 3  | 20  | 1   | 20                            | 25                           |   | 45    |
|  | 69   |                                     |                                      | 4                              | 73    | 998  | 107   | 1,105   | 2                             | 354                          | 150   | 1,511 |
| PRINCE EDWARD ISLAND ILE DU PRINCE EDOUARD     |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • ALBERTON T                                   |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               | 6                            | 6   | 12    |
| • BORDEN T                                     |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| CHARLOTTETOWN C                                | 2  |                                     | 7                                    |                                | 9     | 113  | 6   | 119   |                               |                              | 2   | 119   |
| • GEORGETOWN T                                 |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   | 2     |
| • KENSINGTON T                                 |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • MURRAY HARBOUR V                             |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| MURRAY RIVER V                                 | 2  |                                     |                                      |                                |       | 2  | 30  | 2   | 32                            |                              | 16  | 2     |
| SUMMERSIDE C                                   | 4  |                                     | 7                                    |                                | 11    | 145  | 8   | 153   |                               | 24                           | 6   | 183   |
| NOVA SCOTIA NOUVELLE ECOSSE                    |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| METRO HALIFAX                                  | 16   | 10                                  | 89                                   | 2                              | 117   | 981  | 107   | 1,088   |                               | 741                          | 9   | 1,838 |
| AMHERST T                                      | 2  |                                     |                                      |                                | 2     | 26   | 3   | 29  |                               | 41                           |   | 70    |
| • ANNAPOLIS ROYAL T                            |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • ANTIGONISH T                                 | 2  |                                     |                                      | 1                              | 3     | 34   | 3   | 37  |                               | 6                            |   | 41    |
| • ARGYLE M                                     | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 8  | 8   | 8   |                               |                              |   | 8     |
| BARRINGTON M                                   | 6  |                                     |                                      |                                | 6     | 39   | 9   | 48  |                               |                              |   | 48    |
| BERWICK T                                      | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 6  |   | 6   |                               |                              |   | 6     |
| • BRIDGEWATER T                                | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 16   |   | 16  |                               | 20                           |   | 36    |
| • BRIDGEWATER T                                | 2  |                                     |                                      |                                | 2     | 19   |   | 19  |                               |                              |   | 19    |
| CLARKS HARBOUR T                               |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| DOMINION T                                     | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 2  |   | 2   |                               |                              |   | 2     |
| GLACE BAY T                                    | 3  |                                     |                                      |                                | 3     | 20   | 11  | 31  |                               | 12                           |   | 43    |
| HALIFAX CD                                     | 52   | 10                                  | 23                                   | 1                              | 85    | 766  | 108   | B74   | 51                            | 134                          |   | 1,059 |
| HANTS EAST M                                   | 7  |                                     |                                      |                                | 8     | 32   | 4   | 36  | 4                             |                              |   | 40    |
| HANTS PORT T                                   | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 9  |   | 9   |                               |                              |   | 9     |
| KENTVILLE T                                    | 2  |                                     |                                      |                                | 2     | 32   | 1   | 33  |                               |                              |   | 33    |
| LIVERPOOL T                                    | 2  |                                     |                                      |                                | 2     | 32   | 2   | 34  | 60                            | 19                           |   | 113   |
| LOUISBOURG T                                   | 2  |                                     |                                      |                                | 1     | 17   |   | 17  |                               |                              |   | 17    |
| LUNENBURG T                                    | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 10   |   | 10  |                               |                              |   | 10    |
| MAHONE BAY T                                   | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 18   |   | 18  |                               | 30                           |   | 48    |
| MIDDLETON T                                    | 1  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| MULGRAVE T                                     |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| NEW GLASGOW T                                  | 4  |                                     |                                      |                                | 4     | 50   | 4   | 54  |                               | 1                            |   | 55    |
| NEW WATERFORD T                                | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 2  |   | 2   |                               | 2                            |   | 4     |
| NORTH SYDNEY T                                 | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| OXFORD T                                       |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| PARRSBOROUGH T                                 |  |                                     | 1                                    |                                | 1     | 1  |   | 1   |                               | 5                            |   | 6     |
| PORT HAWKESBURY T                              | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 4  |   | 4   |                               |                              |   | 4     |
| SHELBURNE T                                    | 3  |                                     |                                      |                                | 3     | 9  |   | 9   |                               | 35                           |   | 44    |
| SPRINGHILL T                                   | 2  |                                     |                                      |                                | 2     | 12   |   | 12  | 3                             |                              |   | 15    |
| STELLARTON T                                   | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| STEWARTIE T                                    |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| SYDNEY C                                       | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| SYDNEY MINES T                                 |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| TRENTON T                                      |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| TRURO T  | 1  | 2                                   |                                      |                                | 3     | 46   | 11  | 57  |                               | 110                          |   | 167   |
| VICTORIA M                                     | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| WESTVILLE T                                    |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| WINDSOR T                                      | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| WOLFEVILLE T                                   | 1  | 2                                   | 4                                    |                                | 1     | 8  | 6   | 14  |                               | 2                            | 506   | 509   |
| YARMOUTH T                                     | 2  |                                     |                                      |                                | 8     | 50   | 2   | 52  | 5                             |                              |   | 57    |
| YARMOUTH O                                     | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 14   | 1   | 15  |                               |                              |   | 15    |
|  | 118  | 25                                  | 116                                  | 4                              | 263   | 2,263  | 275   | 2,538   | 68                            | 1,077                        | 649   | 4,332 |

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY  
 TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ  
 SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                       |  |                                  |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |   |                               |                              |   |       |
|--|--|---------------------------------------|--|----------------------------------|-------|--|---|---|-------------------------------|------------------------------|---|-------|
|  | Single dwellings<br>- Maisons simples                    | Double dwellings<br>- Maisons doubles | Apartments<br>- Maisons d'appartements | Conversions<br>- Transformations | Total | New residential<br>- Domiciliaires neuves  | Repair residential<br>- Réparations domiciliaires | Residential<br>- Total<br>- Domiciliaires | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnelles et gouvernementales | Total |
|  |  |                                       |  |                                  |       | units - unités   |   |   |                               |                              |   |       |
| NEW BRUNSWICK<br>NOUVEAU BRUNSWICK             |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| METRO SAINT JOHN                               | 7  | 3                                     | 11                                     | 2                                | 23    | 234  | 58  | 292                                       |                               | 156                          | 76  | 524   |
| • ANDOVER M                                    |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| RATHURST C                                     | 3  |                                       |  |                                  |       | 3  | 46  | 10  | 56                            | 90                           | 9   | 155   |
| CAMPBELLTON C                                  | 1  |                                       | 1                                      |                                  |       | 2  | 24  | 17  | 41                            |                              | 12  | 154   |
| CHATHAM T                                      | 3  |                                       |  |                                  |       | 3  | 28  | 2   | 30                            |                              |   | 30    |
| DALHOUSIE T                                    |  |                                       |  |                                  |       |  | 1   | 6   | 7                             |                              |   | 17    |
| DIEPPE I                                       | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| EDMUNDSTON C                                   |  | 7                                     |  |                                  |       | 7  | 108   | 10  | 118                           |                              | 9   | 127   |
| FREDERICTON C                                  | 34   | 2                                     |  |                                  |       | 36   | 479   | 13  | 492                           | 360                          | 13  | 2,243 |
| • GRAND FALLS T                                |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| HARTLAND T                                     | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| MARYSVILLE T                                   | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| MILLTOWN T                                     |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| MONCTON C                                      | 28   |                                       |  |                                  |       | 28   | 371   | 1   | 1                             |                              |   | 1     |
| NEWCASTLE T                                    | 6  |                                       |  |                                  |       | 6  | 104   | 44  | 415                           | 60                           | 550   | 1,025 |
| DRUMMOND T                                     | 4  |                                       |  |                                  |       | 4  | 50  | 10  | 114                           |                              | 22  | 136   |
| • PORT ELGIN V                                 |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   | 50                            |                              |   | 50    |
| SACKVILLE T                                    | 5  |                                       |  |                                  |       | 1  | 6   | 1   | 61                            |                              |   | 1     |
| • ST LEONARD T                                 |  |                                       |  |                                  |       |  |   | 2   | 2                             |                              |   | 61    |
| • ST STEPHEN T                                 |  | 1                                     |  |                                  |       |  | 1   | 12  | 4                             | 16                           |   | 2     |
| • SHEDiac T                                    |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   | 26    |
| • SHIPPEGAN T                                  | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| SUNBURY M                                      | 1  | 2                                     |  |                                  |       | 3  | 23  | 1   | 24                            | 1                            |   | 25    |
| • SUSSEX T                                     | 4  |                                       |  |                                  |       | 4  | 32  | 4   | 32                            | 15                           | 45  | 92    |
| WESTMORLAND COUNTY                             | 4  |                                       |  |                                  |       | 4  | 64  | 4   | 68                            | 5                            |   | 73    |
| WOODSTOCK T                                    | 1  |                                       |  |                                  |       | 1  | 8   | 1   | 9                             |                              |   | 9     |
|  | 109  | 7                                     | 12                                     | 3                                | 131   | 1,644  | 184   | 1,828                                     | 531                           | 837                          | 2,420   | 5,616 |
| QUEBEC   |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| GASPE RIVE SUD                                 |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • AMOUR T                                      | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   | 2     |
| • CABANO V                                     |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   | 5     |
| • CAUSAPSCAL V                                 |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   | 5     |
| MATANE C                                       | 2  |                                       |  |                                  |       | 2  | 26  | 2   | 28                            | 5                            | 1   | 34    |
| MONT JOLI C                                    | 2  |                                       |  |                                  |       | 2  | 22  | 2   | 22                            | 45                           | 8   | 75    |
| MONTMAGNY T                                    | 1  |                                       |  |                                  |       | 1  | 17  | 3   | 20                            |                              |   | 20    |
| • N.D.SACRE COEUR P                            | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • PRICE V                                      |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| RIMOUSKI C                                     | 9  | 4                                     |  |                                  |       | 13   | 152   | 7   | 159                           |                              | 1,284   | 1,443 |
| • RIMOUSKI EST V                               |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| RIVIERE DU LOUP C                              | 2  | 12                                    |  |                                  |       | 14   | 84  | 2   | 86                            |                              |   | 104   |
| • ST FABIEN P                                  | 1  |                                       |  |                                  |       | 1  | 1   | 4   | 5                             |                              |   | 14    |
| • ST JEROME DE MATANE P                        | 1  |                                       |  |                                  |       | 1  | 8   | 2   | 10                            |                              |   | 10    |
| • ST ROSE DU DEZELE P                          |  |                                       |  |                                  |       | 2  | 11  |   | 11                            |                              |   |       |
| • TROIS PISTOLEES T                            | 2  |                                       |  |                                  |       | 36   | 321   | 27  | 348                           | 50                           | 1,320   | 11    |
|  | 20   | 16                                    |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| SAGUENAY LAC ST JEAN                           |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| ALMA C   | 4  | 2                                     |  | 1                                |       | 7  | 73  | 10  | 83                            | 2                            | 45  | 130   |
| ARVIDA C                                       | 17   |                                       |  |                                  |       | 17   | 210   | 3   | 213                           | 568                          | 68  | 849   |
| BAGOTVILLE T                                   | 2  |                                       | 6                                      | 1                                |       | 13   | 148   | 33  | 181                           |                              |   | 287   |
| CHICOUTIMI C                                   | 6  |                                       | 12                                     |                                  |       | 13   | 92  | 8   | 100                           |                              |   | 100   |
| CHICOUTIMI NORD C                              | 1  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • CHICOUTIMI P                                 |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| DOLBEAU T                                      | 3  | 2                                     | 3                                      |                                  |       | 8  | 69  | 2   | 71                            |                              |   | 300   |
| JONQUIERE C                                    |  |                                       | 6                                      |                                  |       | 6  | 43  | 11  | 54                            | 3                            | 25  | 371   |
| KENOGAMI C                                     |  |                                       |  |                                  |       |  |   | 16  | 16                            |                              |   | 82    |
| • MISTASSINI I                                 | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   | 16    |
| • NORMANDIN V                                  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| PORT ALFRED T                                  | 2  |                                       | 3                                      | 2                                |       | 4  | 49  | 2   | 51                            |                              |   | 83    |
| RIVIERE DU MOULIN V                            | 2  |                                       |  |                                  |       | 5  | 50  |   | 50                            |                              |   | 50    |
| ROBERVAL C                                     | 9  |                                       |  |                                  |       | 9  | 119   |   | 119                           |                              |   | 119   |
| • ST FELICIEN T                                | 1  |                                       |  |                                  |       | 1  | 14  |   | 14                            |                              |   | 14    |
| ST JEAN EUDES V                                |  |                                       |  |                                  |       | 4  | 40  | 1   | 41                            |                              |   |       |
| • ST JEAN VIANNY V                             | 2  |                                       |  |                                  |       | 87   | 907   | 86  | 993                           | 573                          | 276   | 300   |
|  | 49   | 4                                     | 30                                     | 4                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| QUEBEC   |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • BEAUCEVILLE EST T                            |  |                                       |  |                                  |       |  |   | 2   | 3                             | 5                            | 63  |       |
| • BEAUPRE V                                    |  |                                       |  |                                  |       |  | 1   | 4   | 5                             |                              |   | 68    |
| CLERMONT V                                     |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • DONNAcona T                                  |  |                                       |  |                                  |       | 4  | 54  |   | 54                            |                              | 65  | 119   |
| • N.DES LAURENTIDES P                          |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| • STE ANNE DE BEAUPRE V                        |  |                                       |  |                                  |       | 1  | 15  |   | 15                            |                              |   |       |
| • ST GEORGES T                                 | 1  |                                       |  |                                  |       | 5  | 48  |   | 48                            | 20                           | 66  | 33    |
| ST GEORGES OUEST T                             | 5  |                                       |  |                                  |       | 1  | 8   |   | 8                             |                              |   | 134   |
| • ST JOSEPH V                                  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   | 8     |
| • STE MARIE T                                  |  |                                       |  |                                  |       |  |   | 1   | 1                             | 20                           | 15  |       |
| • ST RAYMOND T                                 |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |   | 36    |
| METRO QUEBEC                                   | 118  | 29                                    | 66                                     | 7                                | 220   | 2,611  | 262   | 2,873                                     | 699                           | 584                          | 1,751   | 5,907 |
| TROIS RIVIERES                                 | 129  | 29                                    | 66                                     | 7                                | 231   | 2,739  | 270   | 3,009                                     | 802                           | 683                          | 1,816   | 6,310 |
| • BERTHIERVILLE T                              |  |                                       |  |                                  |       | 1  | 8   | 3   | 11                            |                              |   | 11    |

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

27

## TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ

SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |  |  |  |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |  |   |   |   |        |
|--|--|--|--|--|-------|--|--|--|---|---|---|--------|
|  | Singl-<br>e dwell-<br>ings<br>-<br>Maisons<br>simples    | Double<br>dwell-<br>ings<br>-<br>Maisons<br>doublées | Apart-<br>ments<br>-<br>Maisons<br>d'appar-<br>tements | Conver-<br>sions<br>-<br>Trans-<br>forma-<br>tions | Total | New<br>residen-<br>cial<br>-<br>Domicili-<br>naires<br>neuves  | Repair<br>residen-<br>cial<br>-<br>Répara-<br>tions<br>domicili-<br>naires | Residen-<br>cial<br>-<br>Total<br>-<br>Domicili-<br>naires | Indus-<br>trial<br>-<br>Indus-<br>trielle     | Commer-<br>cial<br>-<br>Commer-<br>ciales | Institu-<br>tional and<br>govern-<br>ment<br>-<br>Institutionnelles et<br>gouverne-<br>mentales | Total  |
|  | units - unités   |  |  |  |       | units - unités   |  |  | thousands of dollars - en milliers de dollars |   |   |        |
| CAP DE LA MADELEINE C                          | 55   |  | 3  |  | 58    | 639  | 14   | 653  |   | 7   |   | 660    |
| GRAND MERE C                                   |  |  | 2  |  | 2     | 11   | 13   | 34   |   | 8   |   | 55     |
| LA TUQUE T                                     |  |  | 3  |  | 3     |  | 3  |  |   |   |   | 3      |
| LOUISEVILLE T                                  |  |  | 2  |  | 2     |  | 2  |  |   | 29  |   | 31     |
| NICOLET T                                      | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| ST ANTOINE RIV LOUP P                          | 1  |  |  |  | 1     | 9  | 9  |  |   |   |   | 9      |
| ST FLORE P                                     | 1  |  |  |  | 1     | 2  | 2  |  |   |   |   | 4      |
| ST LOUIS DE FRANCE P                           | 2  |  |  |  | 2     | 8  | 8  |  |   |   |   | 32     |
| STE MARTHE CAP DE MAD P                        | 2  |  |  |  | 1     | 18   |  | 18   |   |   |   | 18     |
| ST NARCISSE P                                  |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| STE THECLE V                                   |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| ST TITE T                                      |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| SHAWINIGAN C                                   | 4  |  |  |  | 4     | 63   | 8  | 71   |   | 42  |   | 113    |
| SHAWINIGAN SUD T                               |  |  | 1  |  | 7     | 92   | 8  | 15   |   |   |   | 15     |
| TROIS RIVIERES C                               | 6  |  |  |  | 9     | 109  |  | 100  | 44  | 170                                       | 43  | 397    |
| TROIS RIVIERES OUEST T                         | 9  |  |  |  |       |  |  | 109  |   |   |   | 109    |
|  | 80   |  | 3  | 1  | 84    | 955  | 59   | 1,014  | 78  | 282                                       | 43  | 1,417  |
| CANTONS DE L EST                               |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| ARTHABASKA T                                   | 2  |  |  |  |       | 2  | 22   |  |   |   |   | 22     |
| ASBESTOS T                                     |  | 2  |  |  |       | 2  | 17   | 5  |   |   |   | 26     |
| ASCOT TWP                                      | 2  |  |  |  |       | 2  | 32   | 4  | 36  | 4   |   | 40     |
| BLACK LAKE T                                   |  |  |  |  |       |  | 1  | 1  |   |   |   | 1      |
| BROMPTONVILLE T                                |  |  |  |  |       |  | 4  | 5  | 35  |   |   | 40     |
| COATICOOK T                                    |  |  |  |  |       |  | 8  | 8  |   |   |   | 15     |
| COOKSHIRE T                                    |  |  |  |  |       |  | 3  |  |   |   |   | 3      |
| DISRAELI V                                     |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| DRUMMONDVILLE C                                | 14   |  | 13   |  | 27    | 249  | 69   | 318  |   |   |   | 355    |
| DRUMMONDVILLE OUEST V                          |  |  | 1  |  | 1     | 2  | 6  | 8  |   |   |   | 8      |
| DRUMMONDVILLE SUD T                            | 4  | 2  |  |  | 6     | 54   | 7  | 61   |   |   |   | 65     |
| EAST ANGUS T                                   | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| GRANBY C                                       | 2  |  |  |  | 1     | 3  | 36   | 41   | 77  |   |   | 103    |
| GRANNY IWP                                     | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| LAC MEGANTIC T                                 | 1  |  | 2  |  | 1     | 2  | 19   | 6  | 25  |   |   | 27     |
| LENNOXVILLE T                                  | 1  |  |  |  | 3     | 34   |  | 34   |   |   |   | 34     |
| MAGOG C  | 5  | 2  | 4  |  | 11    | 84   | 5  | 89   |   | 8   | 20  | 117    |
| PRINCEVILLE T                                  |  |  |  |  |       |  | 1  |  |   |   |   |        |
| ROCK FOREST W D                                | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   | 98     |
| ROCK ISLAND T                                  |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| ST GERMAIN D GRANTHAM V                        |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| SCOTSTOWN T                                    |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| SHERBROOKE C                                   | 16   | 6  | 23   |  | 45    | 420  | 99   | 519  |   | 201                                       | 507   | 1,227  |
| SHIPTON TWP                                    | 2  |  |  |  | 1     | 3  | 37   |  | 37  |   |   | 37     |
| SUTTON T                                       | 8  |  |  |  | 8     | 39   |  | 39   |   |   | 5   | 44     |
| SUTTON TWP                                     |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| THETFORD MINES C                               | 10   |  |  |  | 10    | 99   | 15   | 114  | 148   | 118                                       |   | 380    |
| VICTORIAVILLE T                                | 1  |  |  |  | 1     | 9  |  | 9  |   |   |   | 9      |
| WARWICK T                                      | 1  |  |  |  | 1     | 14   | 4  | 18   |   |   | 2   | 20     |
| WATERLOO T                                     | 69   | 14   | 41   | 3  | 127   | 1,172  | 274  | 1,466  | 187   | 414                                       | 624   | 2,671  |
| METRO MUNIREAL                                 | 689  | 612  | 2,341  | 12   | 3,654 | 37,436   | 1,104  | 38,540   | 7,201   | 17,768                                    | 5,927   | 68,536 |
| MONTREAL ENVIRONS                              |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| ACTON VALE T                                   | 2  | 2  |  |  |       | 4  | 29   | 1  | 30  | 15  | 2   | 47     |
| BEAUMARNOIS C                                  | 1  |  |  |  |       | 1  | 14   | 2  | 16  | 103                                       |   | 119    |
| BEDFORD T                                      | 2  |  |  |  |       | 2  | 17   | 16   | 33  |   |   | 33     |
| BELOEIL T                                      | 10   | 2  |  |  |       | 12   | 147  | 13   | 160   |   |   | 189    |
| BOIS DES FILION V                              | 4  |  |  |  |       | 4  | 40   | 18   | 58  |   |   | 58     |
| CHAMBLEY T                                     | 16   |  |  |  |       | 16   | 162  | 8  | 170   |   |   | 180    |
| CONTRECOEUR P                                  |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| COWANSVILLE T                                  | 10   | 6  | 7  |  | 23    | 221  | 8  | 229  |   |   |   | 231    |
| DOUVILLE W D                                   | 1  |  | 4  | 1  | 8     | 55   | 6  | 61   |   |   |   | 61     |
| FARNHAM C                                      |  | 18   |  |  | 18    | 141  | 9  | 150  |   |   |   | 150    |
| FERME NEUVE V                                  |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| GRENVILLE V                                    | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| HUDSON HEIGHTS V                               | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| HUNTINGDON T                                   | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| IBERVILLE T                                    |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| JOLIETTE C                                     | 11   |  |  |  |       | 11   | 134  | 16   | 150   | 1,840                                     | 17  | 2,007  |
| LABELLE V                                      |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| LACHUTE T                                      | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| LAFONTAINE V                                   | 2  |  |  |  |       | 2  | 22   | 1  | 23  |   |   | 23     |
| LA PROVINCIE V                                 | 1  |  |  |  |       | 1  | 14   | 5  | 19  |   |   | 19     |
| LASSAMPTION T                                  |  |  |  |  |       |  |  | 5  | 5   |   | 11  | 18     |
| LORRAINE T                                     | 33   |  |  |  |       | 33   | 608  |  | 608   |   |   | 608    |
| MAPLE GROVE T                                  | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| MARIEVILLE T                                   |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| MCMASTERVILLE V                                | 10   |  |  | 4  |       | 4  | 27   | 3  | 30  |   |   | 101    |
| MELCHEVILLE V                                  |  |  |  |  |       | 10   | 139  | 3  | 142   |   |   | 142    |
| MONT LAURIER T                                 | 1  |  |  |  |       | 1  | 12   | 5  | 17  |   |   | 30     |
| MORIN HEIGHTS W D                              | 2  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| OTTERBURN PARK W D                             |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| ORMSTOWN V                                     |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| PIERREVILLE V                                  |  |  |  |  |       |  |  |  |   |   |   |        |
| RIGAUD T                                       | 1  |  |  |  |       | 1  | 12   | 5  | 12  |   |   | 12     |

28

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY  
 TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ  
 SEPTEMBER - 1968 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>— MUNICIPALITÉ DU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                    |                                     |                               |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |   |                         |                           |   |       |        |
|--|--|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-------|--|--|---|-------------------------|---------------------------|---|-------|--------|
|  | Single dwellings — Maisons simples                       | Double dwellings — Maisons doubles | Apartments — Maisons d'appartements | Conversions — Transformations | Total | New residential — Maisons neuves   | Repair residential — Réparations domiciliaires | Residential Total — Maisons domiciliaires     | Industrial — Industries | Commercial — Commerciales | Institutional and government — Institutions et gouvernementales | Total |        |
|  |  |                                    |                                     |                               |       | units — unités   |  | thousands of dollars — en milliers de dollars |                         |                           |   |       |        |
| • STE ADELE V                                    | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • STE AGATHE DES MONTES T                        |  | 1                                  |                                     | 4                             | 5     | 30   | 1  | 31  |                         |                           | 38  | 6     |        |
| • STE ANNE DE VARENNE P                          |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST ANTINE DES LAUREN V                         | 2  |                                    |                                     |                               |       | 2  | 4  | 4   |                         |                           |   |       |        |
| • ST AUGUSTIN P                                  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST CESARE V                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST EUSTACHE P                                  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST FELIX DE VALDIE V                           |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST HILAIRE SUR RICH T                          |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST LUC T                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST HYACINTHE C                                 | 3  | 2                                  | 6                                   |                               | 11    | 80   | 6  | 86  | 5                       | 31                        | 12  | 5     |        |
| • ST JEAN C                                      | 7  | 2                                  |                                     |                               | 9     | 131  | 1  | 132   | 19                      | 183                       | 33  | 1     |        |
| • ST JEROME C                                    | 3  | 8                                  | 5                                   |                               | 16    | 136  | 21   | 157   | 13                      | 31                        | 20  |       |        |
| • ST JEROME P                                    | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST JERUSALEM D ARGENT P                        |  | 5                                  |                                     |                               |       | 5  | 46   | 46  |                         |                           | 10  | 5     |        |
| • ST JOSEPH DE ST HYAC V                         |  | 5                                  |                                     |                               |       | 5  | 52   | 1   | 53                      |                           | 5   | 1     |        |
| • ST MARTINE P                                   |  | 1                                  |                                     |                               |       | 1  | 11   | 11  |                         |                           |   |       |        |
| • ST MATHIAS P                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST ROCH DE L'ACHIGAN P                         | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • STE ROSALIE V                                  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST SULPICE P                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • STE THERESE DE HLAIN P                         | 1  | 2                                  | 6                                   | 3                             | 12    | 48   | 2  | 50  |                         | 2                         | 5   |       |        |
| • STE THERESE OUEST W D                          | 7  |                                    |                                     |                               | 7     | 97   |  | 97  |                         |                           | 9   |       |        |
| • ST THOMAS P                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| • ST THOMAS DE JOLIETTE P                        |  | 2                                  |                                     |                               |       | 2  | 19   | 19  |                         |                           | 1   |       |        |
| SOREL C  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| TERREBONNE T                                     | 2  |                                    | 16                                  |                               | 22    | 121  | 19   | 140   |                         | 25                        | 3   | 16    |        |
| TRACY T  |  | 8                                  |                                     | 4                             |       | 12   | 139  | 8   | 147                     |                           | 1   | 14    |        |
| VALLEYFIELD C                                    |  | 19                                 | 6                                   |                               | 25    | 260  | 5  | 265   | 500                     | 14                        | 77  |       |        |
| VARENNE V  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         | 1                         |   |       |        |
| VENCHERS V                                       | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| CUTANUATS  |  | 185                                | 50                                  | 56                            | 4     | 295  | 3,074  | 189   | 3,263                   | 2,510                     | 578   | 5     | 6,350  |
| HULL WEST TWP                                    |  | 3                                  |                                     |                               |       | 3  | 24   | 24  |                         |                           |   |       | 2      |
| MANIWAKI T                                       |  | 2                                  |                                     |                               |       | 2  | 21   | 7   | 28                      |                           |   |       | 20     |
| MONTBELLD V                                      |  | 1                                  |                                     |                               |       | 1  | 13   |   | 13                      |                           |   |       | 1      |
| ST CECIL DE MASHAM W D                           |  | 1                                  |                                     |                               |       | 1  | 12   |   | 12                      |                           |   |       | 1      |
| THURSO T   |  | 26                                 | 2                                   |                               | 4     | 32   | 452  | 47  | 499                     | 1                         | 305   | 15    | 1      |
| METRO HULL                                       |  | 33                                 | 2                                   |                               | 4     | 39   | 522  | 54  | 576                     | 1                         | 305   | 15    | 89     |
| AMITIBI TEMISCAMINGUE                            |  | 1                                  |                                     |                               | 1     | 2  | 14   |   | 14                      |                           | 5   |       | 1      |
| BARRAUTE V                                       |  |                                    | 5                                   |                               | 5     | 32   |  | 32  |                         |                           |   |       | 3      |
| BOURLAMAQUE T                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| CADILLAC T                                       | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| CHAPAINS T                                       | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| CHIBOUGAMAU T                                    | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| DUPARQUEY V                                      |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| LA SARRE T                                       |  | 6                                  |                                     |                               | 4     | 28   | 3  | 31  |                         |                           |   |       | 3      |
| MALARCTIC T                                      |  |                                    |                                     |                               |       |  | 1  | 1   |                         |                           |   |       |        |
| NORANDA C  |  |                                    |                                     |                               |       |  | 4  | 4   |                         |                           |   |       |        |
| ROUYN C  | 1  |                                    |                                     |                               | 1     | 11   | 5  | 16  | 15                      | 4                         | 55  | 3     |        |
| SENNEVILLE T                                     | 7  | 3                                  |                                     |                               | 10    | 110  | 40   | 150   |                         |                           |   |       | 20     |
| TEMISKAMING T                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| VAL D'OR T                                       | 18   | 1                                  | 3                                   |                               | 22    | 155  | 9  | 164   | 5                       | 2                         |   | 17    |        |
| VILLE MARIE T                                    | 2  |                                    |                                     |                               | 2     | 30   |  | 30  |                         |                           |   |       | 30     |
| COTE NORD NOUVEAU QUEBEC                         | 33   | 1                                  | 11                                  | 1                             | 46    | 380  | 62   | 442   | 20                      | 66                        |   |       | 52     |
| BAIE COMEAU T                                    |  | 5                                  |                                     |                               |       | 5  | 123  |   | 123                     |                           | 156   |       | 27     |
| FORESTVILLE T                                    | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| GAGNON T   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| HAUTEVILLE T                                     |  | 7                                  | 6                                   |                               |       | 13   | 187  | 7   | 194                     |                           | 22  |       | 21     |
| PORT CARTIER T                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           | 1   |       |        |
| SCHEFFERVILLE T                                  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       | 8      |
| SEPT ILES C                                      |  | 5                                  | 2                                   | 12                            |       | 19   | 193  | 20  | 213                     | 85                        | 127   | 911   | 1,251  |
|  | 17   | 8                                  | 12                                  |                               | 37    | 503  | 27   | 530   | 85                      | 307                       | 911   | 1,831 |        |
|  | 1,304  | 720                                | 2,576                               | 36                            | 4,636 | 48,009   | 2,152  | 50,161  | 11,507                  | 21,999                    | 8,741   |       | 92,400 |
| ONTARIO  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| EASTERN  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| ADMaston TWP                                     |  | 1                                  |                                     |                               |       | 1  | 2  |   | 2                       |                           |   |       | 7      |
| ALEXANDRIA T                                     | 2  |                                    |                                     |                               |       |  | 1  |   | 1                       |                           |   |       |        |
| ALICE AND FRASER TWP                             |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| ALMONTE T  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| ARNPRIOR T                                       |  | 1                                  |                                     |                               |       | 1  | 11   | 4   | 15                      |                           | 1   |       | 1      |
| AIHENS V   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| AUGUSTA TWP                                      |  | 1                                  |                                     |                               |       | 1  | 11   | 3   | 14                      |                           | 1   |       | 1      |
| BAGOT AND RYFIELD TWP                            |  | 4                                  |                                     |                               | 4     | 13   |  |   | 13                      |                           |   |       | 1      |
| BARRIE TWP                                       | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| BASTARD BURGESS S TWP                            |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| BRAESIDE V                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| ROCKVILLE C                                      |  | 4                                  |                                     |                               |       | 4  | 61   | 11  | 72                      | 100                       | 188   |       | 360    |
| CARDINAL V                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| CARLETON PLACE T                                 |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |   |                         |                           |   |       |        |
| CASSELMAN V                                      |  | 1                                  |                                     |                               |       | 1  | 10   | 5   | 7                       | 10                        |   | 9     | 10     |

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY  
 TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ  
 SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY  
 TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ  
 SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                       |  |                                  |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |   |                               |                              |  |        |
|--|--|---------------------------------------|--|----------------------------------|-------|--|---|---|-------------------------------|------------------------------|--|--------|
|  | Single dwellings<br>- Maisons simples                    | Double dwellings<br>- Maisons doubles | Apartments<br>- Maisons d'appartements | Conversions<br>- Transformations | Total | New residential<br>- Domiciliaires neuves  | Repair residential<br>- Réparations domiciliaires | Residential<br>- Total<br>- Domiciliaires | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnel et gouvernementales | Total  |
|  |  |                                       |  |                                  |       | units - unités   |   |   |                               |                              |  |        |
|  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • FRANKFORD V                                  |  |                                       |  |                                  |       | 1  |   | 1   |                               |                              |  | 1      |
| • FREDERICKSBURG N TWP                         | 1  |                                       |  |                                  |       | 12   |   | 12  |                               |                              |  | 12     |
| • HALLOWELL TWP                                | 1  |                                       |  |                                  |       | 15   |   | 15  |                               |                              |  | 18     |
| • HAMILTON TWP                                 | 3  |                                       |  |                                  |       | 29   | 4   | 33  |                               |                              | 3  | 34     |
| • HAVELOCK V                                   | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              | 1  |        |
| • HOPE TWP                                     | 5  |                                       |  |                                  |       | 43   |   | 43  |                               |                              | 7  | 65     |
| • LIMEPICK TWP                                 |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • LINUSAY T                                    | 8  |                                       |  |                                  |       | 105  | 1   | 106                                       |                               |                              |  | 1      |
| • LUTTERWORTH TWP                              |  |                                       |  |                                  |       |  | 1   | 1   |                               |                              |  | 107    |
| • MADOC V                                      |  |                                       |  |                                  |       |  | 1   | 1   |                               |                              |  | 2      |
| • MARIPOSA TWP                                 | 3  |                                       |  |                                  |       | 25   |   | 25  |                               |                              |  | 40     |
| • MARMORA V                                    | 1  |                                       |  |                                  |       | 8  |   | 8   |                               |                              |  | 34     |
| • MONAGHAN NORTH TWP                           | 2  |                                       |  |                                  |       | 27   | 2   | 29  |                               |                              |  | 8      |
| • MURRAY TWP                                   | 3  |                                       |  |                                  |       | 70   | 4   | 74  |                               |                              |  | 79     |
| • NANAPEE T                                    | 4  |                                       |  |                                  |       | 49   | 1   | 50  |                               |                              | 40   | 114    |
| • NEWCASTLE V                                  |  |                                       |  |                                  |       |  | 1   | 1   |                               |                              |  | 77     |
| • NORWOOD V                                    |  |                                       |  |                                  |       |  | 3   | 3   |                               |                              |  | 66     |
| • OTONabee TWP                                 | 3  |                                       |  |                                  |       | 19   | 4   | 23  |                               |                              |  | 23     |
| • PERCY TWP                                    |  |                                       |  |                                  |       |  | 1   | 1   |                               |                              |  | 2      |
| • PETERBOROUGH C                               | 17   |                                       |  | 2                                | 19    | 234  | 61  | 295                                       | 10                            | 11                           |  | 316    |
| • PICTON T                                     |  |                                       |  |                                  |       |  | 1   | 9   | 10                            |                              |  |        |
| • PORT HOPE T                                  | 2  |                                       |  |                                  |       | 26   | 2   | 28  | 30                            | 2                            |  | 60     |
| • PORTLAND TWP                                 | 1  |                                       |  |                                  |       | 21   |   | 21  |                               |                              |  | 21     |
| • RICHMOND TWP                                 | 2  |                                       |  |                                  |       | 28   |   | 28  |                               |                              |  | 28     |
| • SHEFFIELD TWP                                |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • SHERBORNE ETC TWP                            | 2  |                                       |  |                                  |       | 4  | 1   | 5   |                               |                              |  | 30     |
| • STONEY TWP                                   | 5  |                                       |  |                                  |       | 76   |   | 76  |                               |                              |  | 76     |
| • SMITH TWP                                    | 3  |                                       |  | 1                                | 4     | 27   | 6   | 33  | 8                             | 6                            |  | 47     |
| • SOMERVILLE TWP                               |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • STANHOPE TWP                                 |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • STIRLING V                                   | 3  |                                       |  |                                  |       | 5  | 2   | 7   |                               |                              |  | 8      |
| • STURGEON POINT V                             |  |                                       |  |                                  |       |  | 4   | 4   |                               |                              |  | 4      |
| • THURLON TWP                                  | 2  |                                       |  |                                  |       | 22   | 6   | 28  |                               |                              |  | 28     |
| • TRENTON T                                    | 1  |                                       |  |                                  |       | 16   | 4   | 20  |                               |                              |  | 53     |
| • TUDDOR AND CASHEL TWP                        | 2  |                                       |  |                                  |       | 3  | 2   | 5   |                               |                              |  | 5      |
| • TWEDD V                                      | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  | 4      |
| • VERULAM TWP                                  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • WELLINGTON V                                 | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • WOLLASTON TWP                                |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • WOODVILLE V                                  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| METROPOLITAN                                   | 134  | 1                                     | 3                                      | 4                                | 142   | 1,382  | 176   | 1,560                                     | 190                           | 256                          | 7,344  | 9,350  |
| • ACTON T                                      |  |                                       |  |                                  |       |  | 1   | 6   | 7                             |                              |  | 7      |
| • ALBION TWP                                   | 2  |                                       |  |                                  |       | 2  | 34  | 8   | 42                            |                              |  | 42     |
| • AURORA T                                     | 2  |                                       |  |                                  |       | 40   | 2   | 42  |                               |                              |  | 43     |
| • BEAVERTON V                                  | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • BOLTON V                                     |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • BRAMPTON T                                   | 1  | 2                                     |  |                                  |       | 3  | 68  | 3   | 71                            | 282                          | 41   | 234    |
| • BROCK TWP                                    | 2  |                                       |  |                                  |       | 2  | 17  | 2   | 19                            |                              |  | 19     |
| • CANNINGTON V                                 |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • CHINGUACOUSY TWP                             | 7  |                                       |  |                                  |       | 139  |   | 139                                       | 661                           |                              |  | 800    |
| • ESCUELSING TWP                               | 8  |                                       |  |                                  |       | 118  | 2   | 120                                       |                               |                              |  | 38     |
| • GEORGETOWN T                                 | 3  |                                       |  |                                  |       | 46   |   | 46  |                               |                              |  | 61     |
| • GEORGINA TWP                                 | 5  |                                       |  |                                  |       | 40   | 22  | 62  |                               |                              |  | 74     |
| • GUILMILBURY EAST TWP                         | 3  |                                       |  |                                  |       | 51   | 4   | 55  |                               |                              |  | 55     |
| • GUILMILBURY NORTH TWP                        | 5  |                                       |  |                                  |       | 24   | 5   | 29  | 2                             |                              |  | 31     |
| • KING TWP                                     | 11   |                                       |  |                                  |       | 192  | 6   | 198                                       | 17                            | 8                            | 15   | 238    |
| • NASSAGAWEYA TWP                              | 3  |                                       |  |                                  |       | 21   |   | 21  |                               |                              |  | 21     |
| • NEWMARKET T                                  | 3  |                                       |  | 2                                | 5     | 42   | 6   | 48  | 120                           | 18                           | 225  | 411    |
| • OSWAHA C                                     | 33   |                                       |  | 95                               | 128   | 944  | 26  | 970                                       | 696                           | 159                          | 3,062  | 4,887  |
| • PORT PERRY V                                 | 2  |                                       |  |                                  |       | 34   |   | 34  | 2                             |                              |  | 36     |
| • RAMA TWP                                     | 3  |                                       |  |                                  |       | 30   | 4   | 34  |                               |                              |  | 34     |
| • REACH TWP                                    | 4  |                                       |  |                                  |       | 49   |   | 49  |                               |                              |  | 49     |
| • SCOTT TWP                                    | 2  |                                       |  |                                  |       | 16   | 8   | 24  |                               |                              |  | 24     |
| • SCUGOG TWP                                   |  |                                       |  |                                  |       | 9  | 9   | 9   |                               |                              |  | 9      |
| • SUTTON V                                     | 2  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • UXBRIDGE T                                   |  |                                       |  |                                  |       | 1  |   | 1   |                               |                              |  | 56     |
| • UXBRIDGE TWP                                 | 2  |                                       |  |                                  |       | 25   | 5   | 30  |                               |                              |  | 30     |
| • WHITBY T                                     |  |                                       |  |                                  |       | 2  | 5   | 7   |                               |                              |  | 8      |
| • WHITBY TWP                                   | 8  |                                       |  |                                  |       | 136  | 4   | 140                                       |                               |                              |  | 140    |
| • WHITBY EAST TWP                              | 4  |                                       |  |                                  |       | 66   | 10  | 76  | 1                             |                              |  | 77     |
| • WHITCHURCH TWP                               | 6  |                                       |  |                                  |       | 99   | 13  | 112                                       | 1                             | 22                           |  | 135    |
| METRO TORONTO                                  | 613  | 42                                    | 1,473                                  | 6                                | 2,132 | 26,055   | 510   | 26,565                                    | 7,239                         | 10,323                       | 12,064   | 56,191 |
|  | 732  | 44                                    | 1,568                                  | 6                                | 2,350 | 28,292   | 660   | 28,952                                    | 9,021                         | 10,555                       | 15,638   | 64,266 |
| NIAGARA  |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • REAMSVILLE T                                 | 3  |                                       |  |                                  |       | 38   |   | 38  |                               |                              |  | 44     |
| • BERTIE TWP                                   | 5  |                                       |  |                                  |       | 100  | 20  | 120                                       |                               |                              |  | 162    |
| • BRANTFORD C                                  | 15   |                                       | 12                                     |                                  |       | 316  | 20  | 336                                       | 3                             | 102                          | 183  | 624    |
| • BRANTFORD TWP                                | 1  |                                       |  |                                  |       | 28   | 8   | 36  | 382                           |                              |  | 418    |
| • BURFORD TWP                                  | 3  |                                       |  |                                  |       | 49   |   | 49  |                               |                              |  | 63     |
| • CALEDONIA T                                  | 1  |                                       |  |                                  |       | 18   |   | 18  |                               |                              |  | 18     |
| • CANBOROUGH TWP                               |  |                                       |  |                                  |       |  |   |   |                               |                              |  |        |
| • CHIPPAWA V                                   | 1  |                                       |  |                                  |       | 15   |   | 15  |                               |                              |  | 144    |
| • CLINTON TWP                                  | 6  |                                       |  |                                  |       | 85   | 1   | 86  | 70                            | 3                            |  | 159    |
| • CROWLAND TWP                                 | 1  |                                       |  |                                  |       | 16   | 1   | 17  |                               | 3                            |  | 38     |
| • CRYSTAL BEACH T                              | 2  |                                       |  |                                  |       | 15   | 5   | 20  |                               | 3                            |  | 20     |

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

31

TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ  
SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>—<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |  |   |                                     |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |   |                                  |                                 |  |        |
|---|--|--|---|-------------------------------------|-------|--|--|---|----------------------------------|---------------------------------|--|--------|
|   | Single dwellings<br>—<br>Maisons simples                 | Double dwellings<br>—<br>Maisons doubles | Apartments<br>—<br>Maisons d'appartements | Conversions<br>—<br>Transformations | Total | New residential<br>—<br>Domiciliaires neuves   | Repair residential<br>—<br>Réparations domiciliaires | Residential Total<br>—<br>Total<br>—<br>Domiciliaires | Industrial<br>—<br>Industrielles | Commercial<br>—<br>Commerciales | Institutional and government<br>—<br>Institutionnelles et gouvernementales | Total  |
|   | units — unités   |  |   |                                     |       | thousands of dollars — en milliers de dollars  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| • DUMFRIES SOUTH TWP                                | 3  |  |   |                                     | 3     | 39   |  | 39  |                                  |                                 |  | 39     |
| • DUNN TWP  |  |  |   |                                     |       |  | 2  | 2   | 7                                |                                 |  | 7      |
| DUNNVILLE T   |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  | 2      |
| FONTHILL V  |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| FORT ERIE T   | 2  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| • GAINSBOROUGH TWP                                  | 1  |  |   |                                     | 1     | 15   |  | 15  |                                  |                                 |  | 15     |
| GRIMSBY T   |  |  |   |                                     | 7     | 50   | 4  | 54  |                                  |                                 |  | 100    |
| • GRIMSBY NORTH TWP                                 | 2  |  |   |                                     | 2     | 30   | 8  | 38  | 3                                |                                 |  | 41     |
| • GRIMSBY SOUTH TWP                                 | 1  |  |   |                                     | 1     | 18   |  | 18  | 10                               |                                 |  | 28     |
| • HAGERSVILLE V                                     | 1  |  |   |                                     | 1     | 12   |  | 12  |                                  |                                 |  | 12     |
| • HUMBERSTONE TWP                                   | 4  |  |   |                                     | 4     | 56   | 3  | 59  |                                  |                                 |  | 59     |
| • JARVIS V  | 1  |  |   |                                     | 1     | 15   |  | 15  |                                  |                                 |  | 15     |
| • LOUTH TWP   | 3  |  |   |                                     | 3     | 46   | 19   | 65  | 17                               |                                 |  | 82     |
| • MOULTON TWP                                       |  |  |   |                                     |       | 2  | 1  | 3   | 2                                |                                 |  | 5      |
| • NIAGARA T   | 3  |  |   |                                     | 3     | 41   | 8  | 49  |                                  |                                 |  | 49     |
| NIAGARA FALLS C                                     | 20   |  |   |                                     | 20    | 310  | 21   | 331   | 42                               | 55                              |  | 428    |
| • NIAGARA TWP                                       | 5  |  |   |                                     | 5     | 65   | 11   | 76  | 8                                | 6                               |  | 90     |
| • OAKLAND TWP                                       |  |  |   |                                     |       |  | 1  | 1   |                                  |                                 |  | 1      |
| • ONEIDA TWP  |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| PARIS T   | 6  |  |   |                                     | 6     | 85   | 3  | 88  |                                  |                                 |  | 88     |
| • PELHAM TWP  | 2  |  |   |                                     | 2     | 30   | 8  | 38  | 2                                | 2                               |  | 42     |
| PORT COLBORNE T                                     | 2  |  |   |                                     | 4     | 31   | 6  | 37  | 9                                |                                 |  | 46     |
| ST CATHARINES C                                     | 65   | 2  | 6   | 1                                   | 74    | 1,013  | 54   | 1,067   |                                  | 757                             |  | 1,824  |
| • SENECA TWP  |  |  |   |                                     |       |  |  |   | 3                                |                                 |  | 3      |
| • SHERBROOKE TWP                                    |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| THOROLD T   |  |  |   |                                     |       | 5  |  | 5   |                                  |                                 |  |        |
| THOROLD TWP   | 7  |  |   |                                     | 7     | 110  | 16   | 126   |                                  |                                 |  | 126    |
| • WAINFLEET TWP                                     | 1  |  |   |                                     | 1     | 26   | 3  | 29  | 8                                | 10                              | 78   | 125    |
| WELLAND C   | 16   |  |   |                                     | 16    | 247  | 12   | 259   | 4                                |                                 |  | 263    |
| • WILLDOUGHBY TWP                                   | 2  |  |   |                                     | 162   | 488  | 314  | 5,015   | 1,089                            | 663                             | 1,110  | 7,877  |
| METRO HAMILTON                                      |  |  |   |                                     | 343   | 326  | 549  | 7,627   | 8,176                            | 1,650                           | 1,663  | 1,614  |
|   |  |  |   |                                     | 343   | 351  | 549  | 699   | 8,176                            | 1,650                           | 1,663  | 13,103 |
| LAKE ERIE   |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| • AYLMER T  | 1  |  |   |                                     |       | 1  | 12   | 1   | 13                               |                                 |  | 13     |
| BAYHAM TWP  | 2  |  |   |                                     |       | 2  | 15   |   | 15                               |                                 |  | 15     |
| BELMONT V   |  |  |   |                                     |       | 1  |  | 1   |                                  |                                 |  | 1      |
| • BLENHEIM TWP                                      |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| CARADOC TWP   | 3  |  |   |                                     |       | 3  | 24   |   | 24                               |                                 |  | 26     |
| • CHARLOTTEVILLE TWP                                | 2  |  |   |                                     |       | 2  | 18   | 7   | 25                               |                                 |  | 25     |
| DELAWARE TWP  |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| • DELHI T   | 1  |  |   |                                     |       | 1  | 13   |   | 13                               |                                 |  | 30     |
| DEREHAM TWP   | 4  |  |   |                                     |       | 4  | 61   |   | 61                               | 24                              |  | 85     |
| DORCHESTER NORTH TWP                                | 3  |  |   |                                     |       | 3  | 45   | 4   | 49                               | 40                              |  | 91     |
| EMBRO V   |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| HOUGHTON TWP  | 2  |  |   |                                     | 9     | 93   | 9  | 102   | 86                               | 22                              |  | 210    |
| INGERSOLL T   | 3  | 2  | 4   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| LUCAN V   |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| MALAHIDE TWP  | 2  |  |   |                                     | 2     | 16   |  | 16  | 3                                | 2                               |  | 21     |
| MIDDLETON TWP                                       |  |  |   |                                     |       | 6  | 2  | 8   |                                  |                                 |  | 5      |
| NEWBURY V   |  |  |   |                                     |       | 1  |  | 1   |                                  |                                 |  | 1      |
| NISSOURI WEST TWP                                   |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  | 6      |
| NORWICH V   |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  | 14     |
| OXFORD EAST TWP                                     | 2  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  | 1      |
| OXFORD NORTH TWP                                    |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  | 20     |
| PARKHILL T  | 1  |  |   |                                     | 1     | 12   | 4  | 16  |                                  |                                 |  | 22     |
| PORT BUKWELL V                                      |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  | 16     |
| PORT DOVER T  | 1  |  |   |                                     | 1     | 16   | 3  | 19  | 1                                |                                 |  | 109    |
| PORT ROWAN V  |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  | 20     |
| RODNEY V  | 1  |  |   |                                     |       | 1  | 10   |   | 10                               |                                 |  | 25     |
| ST THOMAS C   | 5  |  |   |                                     |       | 5  | 70   | 7   | 77                               | 61                              | 10   | 186    |
| SIMCOE T  | 2  |  |   |                                     |       | 2  | 32   | 9   | 41                               | 81                              | 4  | 70     |
| SOUTHWOLD TWP                                       | 2  |  |   |                                     |       | 2  | 29   |   | 29                               |                                 |  | 29     |
| SPRINGFIELD V                                       |  |  |   |                                     |       | 1  |  | 1   |                                  |                                 |  | 1      |
| STRATHROY T   | 2  |  |   |                                     |       | 2  | 22   |   | 22                               |                                 | 2  | 24     |
| TILLSONBURG T                                       |  |  |   |                                     |       |  |  |   | 10                               |                                 |  | 15     |
| TOWNSEND TWP  | 2  |  |   |                                     |       | 2  | 21   | 1   | 22                               |                                 | 2  | 24     |
| VIENNA V  |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| WARDSVILLE V  |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| WEST LDNE V   |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| WATERFORD T   | 1  |  |   |                                     |       | 1  | 10   |   | 10                               |                                 |  | 10     |
| WINHAM TWP  | 2  |  |   |                                     |       | 2  | 29   | 2   | 31                               | 23                              |  | 54     |
| WOODSTOCK C   | 20   | 2  |   |                                     |       | 22   | 273  | 32  | 305                              | 107                             | 19   | 1      |
| YARMOUTH TWP  | 3  |  |   |                                     |       | 3  | 56   | 3   | 59                               | 2                               | 21   | 82     |
| ZORRA EAST TWP                                      | 4  |  |   |                                     |       | 4  | 51   | 3   | 54                               |                                 |  | 54     |
| ZORRA WEST TWP                                      |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| METRO LONDON  | 83   | 16                                       | 86  | 2                                   | 187   | 1,696  | 61   | 1,757   | 724                              | 180                             | 3,253  | 5,914  |
|   | 150  | 20                                       | 90  | 2                                   | 262   | 2,634  | 163  | 2,797   | 1,152                            | 306                             | 3,501  | 7,756  |
| LAKE ST CLAIR                                       |  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| • AMHERSTBURG T                                     | 2  |  |   |                                     |       | 2  | 33   | 3   | 36                               | 80                              | 10   | 126    |
| BELLE RIVER V                                       | 2  |  |   |                                     |       | 2  | 28   | 2   | 30                               |                                 | 7  | 37     |
| • BLENHEIM T  | 1  |  |   |                                     |       | 1  | 8  | 1   | 9                                |                                 |  | 16     |
| ROSANQUET TWP                                       | 3  |  |   |                                     |       | 3  | 13   | 2   | 15                               |                                 |  | 15     |
| • BOTHWELL T  | 2  |  |   |                                     |       |  |  |   |                                  |                                 |  |        |
| CHATHAM C   | 13   |  |   | 28                                  |       | 41   | 314  | 7   | 321                              | 2,011                           | 29   | 2,361  |
| CHATHAM TWP   | 4  |  |   |                                     |       | 4  | 71   | 5   | 76                               | 9                               | 5  | 40     |
| COLCHESTER SOUTH TWP                                | 3  |  |   |                                     |       | 3  | 20   | 2   | 22                               |                                 |  | 22     |

32

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ

SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

11

## TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ

SEPTEMBER - 1968 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                     |                                      |                                |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCtIONS DOMICILIAires ET NON-DOMICILIAires |   |   |                               |                              |   |       |
|--|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-------|--|---|---|-------------------------------|------------------------------|---|-------|
|  | Single dwellings<br>Maisons simples                      | Double dwellings<br>Maisons doubles | Apartments<br>Maisons d'appartements | Conversions<br>Transformations | Total | New residential<br>- Domiciliaires neuves  | Repair residential<br>- Réparations domiciliaires | Residential Total<br>- Total<br>- Domiciliaires | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnelles et gouvernementales | Total |
|  |  |                                     |                                      |                                |       | units - unités   |   | thousands of dollars - en milliers de dollars   |                               |                              |   |       |
| GLENELG TWP                                    | 2  |                                     |                                      |                                | 2     | 2  |   | 2   |                               |                              |   | 2     |
| GRAND VALLEY V                                 | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 11   |   | 11  |                               |                              |   | 11    |
| GRAVENHURST T                                  | 2  |                                     |                                      |                                | 2     | 26   | 1   | 27  |                               |                              |   | 27    |
| HANOVER T                                      | 2  |                                     |                                      |                                | 2     | 28   |   | 28  |                               |                              |   | 32    |
| HIMSWORTH NORTH TWP                            | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| HUMPHREY TWP                                   | 4  |                                     |                                      | 1                              | 5     | 22   | 1   | 23  | 2                             | 4                            |   | 29    |
| HUNTSVILLE T                                   | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 15   | 5   | 20  |                               |                              |   | 20    |
| INNISFIL TWP                                   | 12   |                                     |                                      |                                | 12    | 54   | 22  | 76  | 13                            |                              |   | 89    |
| JOLY TWP                                       |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| KEARNEY T                                      |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| KINCARDINE T                                   | 2  |                                     |                                      |                                | 2     | 12   |   | 12  |                               |                              |   | 12    |
| MACAULAY TWP                                   | 4  |                                     | 1                                    |                                | 5     | 20   |   | 20  |                               |                              |   | 20    |
| MARKDALE V                                     | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 16   |   | 16  |                               |                              |   | 16    |
| MC DOUGALL TWP                                 | 4  |                                     |                                      |                                | 3     | 14   |   | 14  | 3                             |                              |   | 17    |
| MCKELLER TWP                                   | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| MCLEAN TWP                                     | 2  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| MCMURRICH TWP                                  |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| MEAFORD T                                      | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 12   | 3   | 15  |                               | 7                            |   | 22    |
| MEDONTE TWP                                    | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 10   | 3   | 13  |                               | 5                            | 82  | 95    |
| MEDORA WOOD TWP                                | 14   |                                     |                                      |                                | 14    | 56   | 5   | 61  | 11                            |                              |   | 77    |
| MELANCTHON TWP                                 | 2  |                                     |                                      |                                | 3     | 45   | 15  | 60  | 8                             | 46                           | 11  | 125   |
| MIDLAND T                                      | 3  |                                     |                                      |                                | 2     |  |   | 2   |                               |                              |   | 2     |
| MONCK TWP                                      |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| MONO TWP                                       | 2  |                                     |                                      |                                | 8     | 48   | 5   | 53  |                               | 12                           |   | 65    |
| MORRISON TWP                                   | 6  | 1                                   | 1                                    |                                | 5     | 56   | 4   | 60  | 4                             | 2                            |   | 66    |
| MUSKOKA TWP                                    | 5  |                                     |                                      |                                | 5     |  |   |   |                               |                              |   |       |
| NEUSTADT V                                     |  |                                     |                                      |                                | 1     | 1  |   | 1   | 2                             |                              |   | 3     |
| NIPISSING TWP                                  | 1  |                                     |                                      |                                | 7     | 61   | 5   | 66  |                               |                              |   | 66    |
| NOTAWASAGA TWP                                 | 7  |                                     |                                      |                                | 7     |  |   |   |                               |                              |   |       |
| DAKLEY TWP                                     |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| ORANGEVILLE T                                  | 8  | 18                                  |                                      |                                | 26    | 244  | 2   | 246   |                               |                              |   | 246   |
| DRILLIA T                                      | 5  |                                     | 1                                    |                                | 6     | 112  | 13  | 125   | 1                             | 60                           |   | 186   |
| ORILLIA TWP                                    | 11   |                                     |                                      |                                | 11    | 94   | 5   | 99  | 5                             | 2                            |   | 106   |
| OWEN SOUND C                                   |  |                                     |                                      |                                | 3     | 1  | 8   | 9   |                               | 11                           |   | 36    |
| PARRY SOUND T                                  | 3  |                                     |                                      |                                | 67    |  |   | 67  |                               | 5                            |   | 72    |
| PENETANGUISHENE T                              |  |                                     |                                      |                                | 2     |  |   | 5   |                               | 15                           |   | 20    |
| PORT CARLING V                                 |  |                                     |                                      |                                | 5     | 39   |   | 39  |                               | 1                            |   | 3     |
| PORT ELGIN T                                   |  |                                     |                                      |                                | 5     |  |   | 2   |                               |                              |   | 39    |
| PORT McNICOLL V                                |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   | 2     |
| PORT SYDNEY V                                  |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| POWASSAN T                                     |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| RYDE TWP                                       |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| SOUTH RIVER V                                  |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| STAYNER T                                      | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 7  |   | 7   |                               |                              |   | 14    |
| STEPHENSON TWP                                 | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 3  |   | 3   |                               |                              |   | 3     |
| SULLIVAN TWP                                   |  |                                     |                                      |                                | 2     | 35   |   | 35  |                               |                              |   | 2     |
| SUNDRIDGE V                                    | 2  |                                     |                                      |                                | 5     | 30   | 8   | 38  |                               | 1                            |   | 35    |
| SUNNIVALE TWP                                  | 5  |                                     |                                      |                                | 5     | 15   | 2   | 17  |                               |                              |   | 39    |
| TAY TWP  |  |                                     |                                      |                                | 13    | 61   | 6   | 67  | 31                            |                              |   | 17    |
| TECUMSETH TWP                                  |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| TEESWATER V                                    |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| THORNBURY T                                    |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| TINY TWP                                       |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| TOTTENHAM V                                    |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| VICTORIA HARBOUR V                             |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| WALKERTON T                                    |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| WATT TWP                                       |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| WIARTON T                                      |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| WINDERMERE V                                   |  |                                     |                                      |                                | 5     | 19   | 3   | 19  | 1                             | 1                            |   | 4     |
|  | 213  | 20                                  | 3                                    | 1                              | 237   | 1,916  | 172   | 2,088   | 428                           | 304                          | 1,593   | 4,413 |
| NORTHEASTERN                                   |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| BALFOUR TWP                                    | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 6  | 7   | 13  | 8                             |                              |   | 21    |
| BLIND RIVER T                                  | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 6  |   | 6   |                               | 2                            |   | 8     |
| BRUCE MINES T                                  |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| CALVERT TWP                                    | 2  |                                     | 1                                    |                                | 3     | 25   | 5   | 30  |                               | 10                           |   | 40    |
| CAPREOL T                                      |  |                                     |                                      |                                |       | 2  | 2   | 2   |                               | 2                            |   | 2     |
| CAPREOL TWP                                    |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| CHAPLEAU TWP                                   | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 12   | 1   | 13  |                               | 31                           | 472   | 516   |
| CHARLTON T                                     |  |                                     |                                      |                                | 1     | 8  | 1   | 9   |                               | 40                           | 6   | 55    |
| COBALT T                                       |  |                                     |                                      |                                | 1     | 1  |   | 1   |                               |                              |   | 1     |
| COCHRANE T                                     | 1  |                                     |                                      |                                | 1     |  |   |   |                               |                              |   |       |
| COLEMAN TWP                                    | 1  |                                     |                                      |                                | 1     |  |   |   |                               |                              |   |       |
| DOWLING TWP                                    | 2  |                                     |                                      |                                | 1     | 16   | 5   | 21  |                               | 42                           |   | 63    |
| DRURY DENNISON GRA TWP                         | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 1  |   | 1   |                               |                              |   | 1     |
| ELLIOT LAKE I.D.                               |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| ENGLEHART T                                    |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| ESPANOLA T                                     | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 11   | 6   | 17  |                               |                              |   | 17    |
| FALCONBRIDGE TWP                               |  |                                     |                                      |                                |       | 3  |   | 3   |                               |                              |   | 3     |
| FERRIS EAST TWP                                |  |                                     |                                      |                                |       | 2  | 1   | 3   |                               |                              |   | 18    |
| FERRIS WEST TWP                                | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 10   | 3   | 13  | 1                             | 2                            | 12  | 28    |
| GORDON AND ALLAN N TWP                         |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   |       |
| GORE BAY T                                     | 1  |                                     |                                      |                                | 1     | 8  |   | 8   |                               |                              |   | 8     |
| HAILEYBURY T                                   | 3  |                                     |                                      |                                | 3     | 30   |   | 30  |                               |                              |   | 30    |
| HAMMER TWP                                     |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   | 1     |
| HARRIS TWP                                     |  |                                     |                                      |                                |       |  |   |   |                               |                              |   | 1     |
| HEARST T                                       | 2  | 2                                   |                                      |                                | 4     | 34   | 1   | 35  | 145                           |                              |   | 180   |

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY  
 TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ  
 SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

35

TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ

SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

36

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ

SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>— MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                    |                                     |                               |                | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |   |                            |                           |  |       |
|--|--|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|----------------|--|--|---|----------------------------|---------------------------|--|-------|
|  | Single dwellings — Maisons simples                       | Double dwellings — Maisons doubles | Apartments — Maisons d'appartements | Conversions — Transformations | Total          | New residential — Domiciliaires neuves   | Repair residential — Réparations domiciliaires | Residential Total — Total — Domiciliaires     | Industrial — Industrielles | Commercial — Commerciales | Institutional and government — Institutionnelles et gouvernementales | Total |
|  |  |                                    |                                     |                               | units — unités |  |  | thousands of dollars — en milliers de dollars |                            |                           |  |       |
| • LIPTON V                                       |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • LOVE V   |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • LUMSDEN T                                      | 1  |                                    |                                     |                               | 1              | 12   | 3  | 15  |                            |                           |  | 1     |
| • LUSELAND T                                     | 2  |                                    |                                     |                               | 2              | 24   |  | 24  |                            |                           | 20   | 4     |
| • MANITO REACH V                                 |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • MAPLE CREEK T                                  | 8  |                                    |                                     |                               | 8              | 76   | 1  | 77  |                            |                           |  | 7     |
| • MEADOW LAKE T                                  | 2  |                                    |                                     |                               | 2              | 35   | 1  | 36  |                            |                           | 24   | 5     |
| • MEATH PARK V                                   |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • MELFORT T                                      | 5  | 2                                  |                                     |                               | 7              | 80   |  | 80  |                            |                           | 2  | 8     |
| • MELVILLE C                                     | 2  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • MENTA V  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • MILESTONE T                                    |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • MISTATIM V                                     |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • MONTMARTE V                                    | 2  |                                    |                                     |                               | 2              | 19   |  | 19  |                            |                           | 2  | 2     |
| • MOOSE JAW C                                    | 14   |                                    |                                     |                               | 14             | 210  | 34   | 244   | 7                          | 7                         | 25   |       |
| • NAICAM T                                       |  |                                    |                                     |                               |                |  | 8  | 8   |                            |                           | 100  | 12    |
| • NIPAWIN T                                      | 5  |                                    |                                     |                               | 5              | 77   | 3  | 80  |                            |                           | 25   | 10    |
| • NORTH BATTLEFORD C                             | 27   | 2                                  |                                     |                               | 29             | 374  | 4  | 378   | 35                         | 2                         | 139  | 55    |
| • NORTH QU'APPELLE R.M.                          | 3  |                                    |                                     |                               | 3              | 12   |  | 12  |                            |                           | 1  |       |
| • OGEMA T  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           | 25   | 2     |
| • PRINCE ALBERT C                                | 10   | 2                                  | 12                                  |                               | 24             | 200  | 4  | 204   |                            | 24                        | 86   | 31    |
| • PRUDHOMME V                                    | 2  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • QU'APPELLE T                                   |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • QUITNONT V                                     |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • RAOVILLE T                                     | 2  |                                    |                                     |                               | 2              | 26   | 3  | 29  |                            | 2                         |  | 3     |
| • REGINA C                                       | 152  | 4                                  |                                     |                               | 156            | 2,082  | 34   | 2,116   | 247                        | 442                       | 304  | 3,10  |
| • ROSETOWN T                                     |  |                                    |                                     |                               |                | 2  | 4  | 6   |                            |                           |  |       |
| • ROSE VALLEY T                                  |  |                                    |                                     |                               | 1              | 10   |  | 10  |                            |                           |  | 1     |
| • ROSTHORN T                                     | 2  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • ST. WALBURG T                                  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • SALTCOATS T                                    | 3  |                                    |                                     |                               | 3              | 32   |  | 32  |                            |                           |  | 3     |
| • SASKATOON C                                    | 130  | 12                                 |                                     |                               | 143            | 1,831  | 40   | 1,871   | 149                        | 532                       | 2,466  | 5,01  |
| • SHAUNAVON T                                    | 2  |                                    |                                     |                               | 2              | 23   |  | 23  |                            |                           | 2  |       |
| • SHELLBROOK T                                   | 1  |                                    |                                     |                               | 1              | 10   | 1  | 11  |                            |                           |  | 1     |
| • SINTALUTA T                                    |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • SPIRITWOOD V                                   |  |                                    |                                     |                               |                |  | 2  | 2   |                            |                           |  |       |
| • STAR CITY R.M.                                 |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • STRONGFIELD V                                  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • STURGIS T                                      |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • SWIFT CURRENT C                                | 10   |                                    | 18                                  |                               | 28             | 162  |  | 162   | 10                         | 49                        |  | 22    |
| • TISDALE T                                      | 12   |                                    |                                     |                               | 12             | 147  |  | 147   |                            | 38                        |  | 18    |
| • TURTLEFORD V                                   |  |                                    |                                     |                               |                |  | 1  | 1   |                            |                           |  |       |
| • URANIUM CITY DIST                              |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • VERMILLION HILLS R.M.                          |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • WADENA T                                       | 5  |                                    |                                     |                               | 5              | 60   | 4  | 64  |                            |                           |  | 6     |
| • WAKAW T  | 2  | 1                                  |                                     |                               | 3              | 27   |  | 27  |                            |                           |  | 2     |
| • WALDHEIM V                                     |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • WAPELLA T                                      | 1  |                                    |                                     |                               | 1              | 10   |  | 10  |                            |                           |  | 1     |
| • WATROUS T                                      | 2  |                                    |                                     |                               | 2              | 22   |  | 22  | 13                         |                           |  | 3     |
| • WATSON T                                       | 1  |                                    |                                     |                               | 1              | 10   |  | 10  |                            |                           |  | 1     |
| • WEYBURN C                                      | 15   |                                    |                                     |                               | 15             | 232  |  | 232   |                            | 320                       | 888  | 1,44  |
| • WHITEWOOD T                                    | 2  |                                    |                                     |                               | 2              | 23   |  | 23  |                            | 6                         |  | 2     |
| • WILTON R.M.                                    |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            | 19                        |  | 1     |
| • WISHART V                                      |  |                                    |                                     |                               |                |  | 3  | 3   |                            |                           |  |       |
| • WYNARD T                                       |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • YELLOW CREEK V                                 | 2  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • YORKTON C                                      |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
|  | 9  |                                    | 65                                  | 4                             | 74             | 476  |  | 476   |                            | 2                         | 20   | 49    |
|  | 481  | 25                                 | 95                                  | 4                             | 605            | 7,066  | 162  | 7,228   | 1,192                      | 1,899                     | 4,426  | 14,74 |
| ALBERTA  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| METRO EDMONTON                                   | 569  | 43                                 | 107                                 |                               | 719            | 8,323  | 77   | 8,400   | 244                        | 2,326                     | 6,886  | 17,85 |
| METRO CALGARY                                    | 403  | 12                                 | 65                                  |                               | 480            | 5,502  | 73   | 5,575   | 385                        | 8,217                     | 3,725  | 17,90 |
| • ACME V   |  |                                    |                                     |                               |                |  | 1  | 1   |                            |                           |  |       |
| • AIRDRIE V                                      |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • ALBERTA BEACH V                                |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • ALIX S.V.                                      |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • ALLIANCE V                                     |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • AMISK V  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • ANDREW V                                       |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • ARROWWOOD V                                    |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • ATHABASCA T                                    |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • BANFF T  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • BARRHEAD T                                     | 4  |                                    |                                     |                               | 4              | 50   | 2  | 52  |                            | 86                        | 348  | 48    |
| • BASHAW T                                       |  |                                    |                                     |                               |                | 1  | 3  | 4   | 8                          |                           |  | 1     |
| • BASSANO T                                      |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • BEAVERLODGE T                                  |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • BELLEVUE V                                     | 1  |                                    |                                     |                               | 1              | 18   | 3  | 21  | 30                         | 1                         |  | 5     |
| • BENTLEY V                                      |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • BERWYN V                                       |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • BLACK DIAMOND T                                |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • BLACKFALDS V                                   |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • BLAIRMORE T                                    |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • BONNYVILLE T                                   |  |                                    |                                     |                               |                |  |  |   |                            |                           |  |       |
| • ROWDEN V                                       | 1  |                                    |                                     |                               | 1              | 11   | 6  | 17  |                            |                           |  | 1     |

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

37

## TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ

SEPTEMBER - 1968 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>— MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>— NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                    |                                     |                               |       | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>— VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |  |                                     |                            |                           |  |       |
|--|--|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-------|--|--|-------------------------------------|----------------------------|---------------------------|--|-------|
|  | Single dwellings — Maisons simples                         | Double dwellings — Maisons doubles | Apartments — Maisons d'appartements | Conversions — Transformations | Total | New residential — Domiciliaires neuves   | Repair residential — Réparations domiciliaires | Residential — Total — Domiciliaires | Industrial — Industrielles | Commercial — Commerciales | Institutional and government — Institutionnelles et gouvernementales | Total |
|  |  |                                    |                                     |                               |       | units — unités thousands of dollars — en milliers de dollars   |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • BOW ISLAND T                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • BOYLE V  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • BRETON V                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • BROOKS T                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • BRUDERHEIM V                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CALMAR T                                       | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CAMROSE C                                      |  | 8                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CARDSTON T                                     |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CAROLINE V                                     | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CARSTAIRS V                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CASTOR T                                       |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CAYLEY V                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CHAMPION V                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CHAUVIN V                                      |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CHIPMAN V                                      |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CLARESHOLM T                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CLIVE V  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CLUNY V  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • COALDALE T                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • COCHRANE V                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • COLO LAKE T                                    |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • COLEMAN T                                      |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CONSORT V                                      |  | 2                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CORONATION T                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • COWLEY V                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CREMONA V                                      | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • CROSSFIELD V                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DAYSLAND T                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DELBURNIE V                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DERWENT  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DEVON T  | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DEWBERRY V                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DIDSBURY V                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DONNELLY V                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DRAYTON VALLEY T                               |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DRUMHELLER C                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • DUCHESS V                                      | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • ECKVILLE V                                     |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • EGERTON V                                      |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • EDSON T  |  | 8                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • ELK POINT T                                    |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • ELDORA V                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • ENTWISTLE V                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • EVANSBURG V                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • FAIRVIEW T                                     |  | 2                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • FALHER T                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • FOREMOST V                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • FORESTBURG V                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • FORT MACLEOD T                                 |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • FORT McMURRAY T                                |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • FORT SASKATCHEWAN T                            |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • FRANK V  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • GIBBONS V                                      |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • GIROUXVILLE V                                  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • GLEICHEN T                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • GLENDON V                                      |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • GRAND CENTRE T                                 |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • GRANDE PRAIRIE C                               |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • GRANUM T                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • GRIMSHAW T                                     | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • GULL LAKE S V                                  | 2  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HAIRY HILL V                                   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HANNA T  |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HARDISTY T                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HAY LAKES V                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HIGH PRAIRIE T                                 |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HIGH RIVER T                                   |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HINES CREEK V                                  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HINTON T                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HOLDEN V                                       | 2  | 3                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HUGHENDEN V                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HUSSAR V                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • HYTHE V  |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • I.D. 46  |  | 1                                  |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • I.D. 108                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • I.D. 109                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • I.D. 110                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • I.D. 123                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • INNISFAIL T                                    |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • INNISFREE V                                    |  | 1                                  | 2                                   |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • IRMA V   |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • IRRICANA V                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • KILLAM V                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • KINUSO T                                       |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • KITSCITY V                                     |  |                                    |                                     |                               |       |  |  |                                     |                            |                           |  |       |
| • LAC LA BICHE T                                 | 2  | 1                                  |                                     | 12                            |       | 13   | 84   |                                     | 84                         |                           | 35   | 35    |

38

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ

SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY

39

## TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ

SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                       |  |                                  |                | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |   |                               |                              |   |        |
|--|--|---------------------------------------|--|----------------------------------|----------------|--|---|---|-------------------------------|------------------------------|---|--------|
|  | Single dwellings<br>- Maisons simples                    | Double dwellings<br>- Maisons doubles | Apartments<br>- Maisons d'appartements | Conversions<br>- Transformations | Total          | New residential<br>- Domiciliaires neuves  | Repair residential<br>- Réparations domiciliaires | Residential<br>- Total<br>- Domiciliaires     | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnelles et gouvernementales | Total  |
|  |  |                                       |  |                                  | units - unités |  |   | thousands of dollars - en milliers de dollars |                               |                              |   |        |
| WETASKIWIN C                                   | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 19   |   | 19  |                               | 1                            | 570   | 590    |
| • WHITECOURT T                                 | 2  |                                       |  |                                  | 2              | 35   |   | 35  |                               | 6                            | 41  | 41     |
| • WILDWOOD V                                   |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
|  | 1,097  | 61                                    | 184                                    | 1                                | 1,343          | 15,651   | 269   | 15,920  | 1,264                         | 11,732                       | 14,370  | 43,286 |
| BRITISH COLUMBIA<br>COLOMBIE BRITANNIQUE       |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| METRO VANCOUVER                                | 314  | 24                                    | 437                                    | 15                               | 790            | 6,671  | 309   | 6,980   | 1,809                         | 2,246                        | 248   | 11,283 |
| METRO VICTORIA                                 | 47   |                                       | 22                                     |                                  | 69             | 905  | 122   | 1,027   | 23                            | 351                          | 20  | 1,421  |
| • ABBOTSFORD V                                 |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               | 46                           |   | 46     |
| • ALBERNI C                                    | 2  |                                       |  |                                  | 2              | 24   |   | 24  |                               | 2                            |   | 26     |
| • ALBERNI C P A                                |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| • ALERT BAY V                                  |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| ARMSTRONG C                                    | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 11   |   | 11  |                               |                              |   | 11     |
| CAMPBELL RIVER D                               | 6  |                                       |  |                                  | 6              | 89   | 12  | 101   |                               | 36                           | 9   | 146    |
| • CASTLEGAR V                                  | 2  |                                       |  | 1                                | 3              | 29   |   | 29  |                               | 10                           |   | 39     |
| • CHAPMAN CAMP V                               |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| • CHASE C P A                                  | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| • CHEWYND V                                    | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| CHILLIWACK C                                   | 4  |                                       |  |                                  | 4              | 70   | 3   | 73  |                               | 97                           |   | 170    |
| • CHILLIWACK TWP                               | 7  |                                       |  |                                  | 7              | 95   | 23  | 118   | 19                            | 25                           | 600   | 762    |
| • COLDSTREAM D                                 | 4  |                                       |  |                                  | 4              | 60   | 4   | 64  |                               |                              | 29  | 93     |
| • COMOX V                                      | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 16   |   | 16  |                               |                              |   | 16     |
| • COURtenay C                                  | 2  |                                       |  |                                  | 2              | 33   | 4   | 37  |                               | 10                           |   | 47     |
| • COURTRY CAMP RIV C P A                       | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| CRANBROOK C                                    | 27   |                                       |  |                                  | 27             | 344  | 3   | 347   | 1                             |                              | 22  | 370    |
| CRESTON V                                      | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 15   | 8   | 23  |                               | 6                            |   | 29     |
| • CROOKED RIVER C P A                          |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| • CUMBERLAND V                                 | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| DAWSON CREEK C                                 | 3  |                                       |  |                                  | 3              | 59   | 5   | 64  | 2                             | 268                          | 68  | 402    |
| • DAWSON CREEK C P A                           | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| DUNCAN C                                       | 3  |                                       |  |                                  | 3              | 33   |   | 33  |                               | 206                          | 5   | 239    |
| ENDERBY C                                      |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   | 7      |
| FERNIE C                                       | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 8  |   | 8   | 75                            |                              |   | 83     |
| FORT NELSON C P A                              | 2  |                                       |  |                                  | 6              | 96   | 4   | 100   | 1                             | 8                            |   | 109    |
| FORT ST JOHN T                                 | 6  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| GIBSONS LANDING V                              |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| GOLDEN VILLAGE V                               | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   | 1      |
| GRAND FORKS C                                  | 3  |                                       |  |                                  | 3              | 26   |   | 26  |                               |                              | 140   | 166    |
| GREENWOOD C                                    | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 8  |   | 8   |                               |                              |   | 8      |
| HARRISON HOT SPRINGS V                         |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   | 13     |
| HOPE V   | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 13   |   | 13  |                               |                              |   |        |
| • HUDSON HOPE C P A                            | 2  |                                       |  |                                  | 10             | 121  | 4   | 125   |                               | 32                           | 175   | 332    |
| KAMLOOPS C                                     | 2  |                                       | 8                                      |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| • KAMLOOPS C P A                               | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| KASLO V  | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| KELOWNA C                                      | 11   | 6                                     | 60                                     |                                  | 77             | 562  | 33  | 595   |                               | 64                           | 9   | 668    |
| • KELOWNA C P A                                | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| KENT D   | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 14   | 2   | 16  | 5                             | 1                            |   | 22     |
| KIMBERLEY C                                    | 3  |                                       |  |                                  | 3              | 51   | 4   | 55  |                               | 13                           |   | 68     |
| • KINNAIRD V                                   | 2  |                                       |  |                                  | 2              | 23   | 2   | 25  |                               | 4                            |   | 29     |
| • KITIMAI D                                    | 1  |                                       |  |                                  | 6              | 34   | 7   | 41  | 25                            | 25                           |   | 91     |
| LADYSMITH V                                    | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 9  | 4   | 13  |                               | 1                            |   | 14     |
| LAKE COWICHAN V                                | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| LANGFORD C P A                                 | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| • LANGLEY D                                    | 12   |                                       |  |                                  | 12             | 156  | 8   | 164   | 32                            | 14                           | 41  | 251    |
| LILLIDET V                                     |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| LYTTON V                                       |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| MAPLE RIDGE D                                  | 8  |                                       | 13                                     |                                  | 21             | 156  | 6   | 162   | 30                            | 15                           |   | 207    |
| MARYSVILLE V                                   |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| MATSQUI D                                      | 10   | 2                                     |  |                                  | 12             | 122  | 12  | 134   | 42                            | 10                           |   | 186    |
| • MCRRIDE V                                    |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| MERRITT V                                      | 2  |                                       |  |                                  | 2              | 35   | 2   | 37  |                               | 2                            |   | 39     |
| MISSION CITY T                                 | 3  |                                       |  | 1                                | 4              | 40   | 2   | 42  |                               | 3                            |   | 45     |
| MISSION D                                      |  |                                       |  |                                  |                |  | 4   | 4   | 2                             |                              |   | 6      |
| NANAIMO C                                      | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 12   | 9   | 21  |                               | 27                           | 1   | 49     |
| • NANAIMO C P A                                | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| NELSON C                                       | 4  |                                       |  |                                  | 4              | 69   | 7   | 76  |                               | 2                            |   | 78     |
| • NORTH COWICHAN D                             | 6  |                                       |  |                                  | 6              | 91   | 6   | 97  | 1                             |                              |   | 98     |
| NORTH KAMLOOPS T                               | 17   |                                       |  | 3                                | 20             | 251  | 7   | 258   |                               | 2                            |   | 260    |
| • OLIVER V                                     |  |                                       |  |                                  | 16             | 110  | 5   | 115   |                               |                              |   | 115    |
| OSOYOOVS V                                     |  |                                       |  |                                  |                | 1  |   | 1   | 2                             | 1                            |   | 4      |
| PARKSVILLE V                                   | 4  |                                       |  |                                  | 4              | 46   | 2   | 48  |                               |                              |   | 48     |
| PEACHLAND D                                    | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| PENTICTON C                                    | 5  |                                       |  |                                  | 5              | 85   | 18  | 103   |                               | 88                           | 185   | 376    |
| PITT MEADOWS D                                 | 1  |                                       |  |                                  | 1              | 12   | 2   | 14  | 14                            |                              |   | 28     |
| PORT ALBERNI C                                 | 7  |                                       |  |                                  | 7              | 128  | 6   | 134   | 2                             | 104                          |   | 240    |
| • POUCHE COUPE V                               |  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| POWELL RIVER D                                 | 11   |                                       |  |                                  | 11             | 177  | 4   | 181   | 232                           | 61                           |   | 474    |
| PRINCE GEORGE C                                | 44   | 9                                     | 1                                      |                                  | 54             | 834  | 8   | 842   | 735                           | 532                          | 704   | 2,813  |
| • PRINCE GEORGE C P A                          | 2  |                                       |  |                                  |                |  |   |   |                               |                              |   |        |
| PRINCE RUPERT C                                | 9  |                                       |  |                                  | 9              | 167  | 14  | 181   |                               | 9                            |   | 190    |
| • QUALICUM BEACH V                             | 1  | 1                                     |  |                                  | 2              | 18   | 18  | 18  |                               |                              |   | 18     |

TABLE 9. BUILDING PERMITS ISSUED IN CANADA BY ECONOMIC REGION AND MUNICIPALITY  
 TABLEAU 9. PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA, PAR RÉGION ÉCONOMIQUE ET MUNICIPALITÉ  
 SEPTEMBER - 1965 - SEPTEMBRE

| MUNICIPALITY OR AREA<br>MUNICIPALITÉ OU RÉGION | NUMBER OF DWELLING UNITS<br>NOMBRE D'UNITÉS DE LOGEMENTS |                                       |  |                                  |        | VALUE OF RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL CONSTRUCTION<br>VALEUR DES CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET NON-DOMICILIAIRES |   |  |                               |                              |   |         |
|--|--|---------------------------------------|--|----------------------------------|--------|--|---|--|-------------------------------|------------------------------|---|---------|
|  | Single dwellings<br>- Maisons simples                    | Double dwellings<br>- Maisons doubles | Apartments<br>- Maisons d'appartements | Conversions<br>- Transformations | Total  | New residential<br>- Domiciliaires neuves  | Reroof residential<br>- Réparations domiciliaires | Residential Total<br>- Total Domiciliaires | Industrial<br>- Industrielles | Commercial<br>- Commerciales | Institutional and government<br>- Institutionnelles et gouvernementales | Total   |
|  | units - unités   |                                       |  |                                  |        | thousands of dollars - en milliers de dollars  |   |  |                               |                              |   |         |
| • QUESNEL T                                    |  |                                       |  |                                  | 8      | 91   | 2   | 93   |                               |                              | 15  | 10      |
| • QUESNEL C P A                                | 2  | 4                                     |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • REVELSTOKE C                                 |  | 1                                     |  |                                  | 1      | 14   |   | 14   |                               |                              |   | 1       |
| • REVELSTOKE CPA                               | 2  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   | 3       |
| • ROSSLAND C                                   |  | 1                                     |  |                                  | 1      | 18   | 10  | 28   |                               |                              | 2   |         |
| • SALMO V                                      | 2  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • SALMON ARM V                                 |  | 2                                     |  |                                  | 2      | 20   | 1   | 21   |                               |                              | 3   | 2       |
| • SALMON ARM D                                 |  | 10                                    |  |                                  | 10     | 128  | 8   | 136  | 5                             | 3                            | 3   | 14      |
| • SICAMOUS C P A                               | 2  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • SMITHERS V                                   |  | 3                                     |  | 2                                | 5      | 64   | 5   | 69   |                               |                              | 396   | 46      |
| • SQUAMISH V                                   |  | 8                                     |  |                                  | 8      | 127  | 1   | 128  | 3                             |                              | 103   | 23      |
| • STEWART V                                    | 2  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • SUMAS D                                      |  | 1                                     |  |                                  | 1      | 11   | 6   | 17   | 6                             |                              | 1   | 24      |
| • SUMMERLAND O                                 |  | 2                                     |  |                                  | 2      | 35   | 4   | 39   |                               |                              | 3   | 4       |
| • TAYLOR-FORT ST-JOHN CPA                      | 2  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • TERRACE D                                    |  | 8                                     |  |                                  | 8      | 114  | 3   | 117  |                               |                              | 63  | 181     |
| • THETIS C P A                                 |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • TOFINO V                                     |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  | 2                             | 2                            |   |         |
| • TRAIL C                                      |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • VANDERHOOF V                                 |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • VERNON C                                     |  | 5                                     |  |                                  | 1      | 6  | 94  | 3  | 97                            |                              | 17  | 11      |
| • VERNON C P A                                 |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • WARFIELD V                                   |  |                                       |  |                                  |        |  |   | 1  | 6                             | 7                            |   |         |
| • WEST BENCH C P A                             |  |                                       |  |                                  |        |  |   |  |                               |                              |   |         |
| • WILLIAMS LAKE V                              |  | 4                                     |  |                                  | 4      | 71   | 2   | 73   |                               |                              | 27  | 100     |
|  | 651  | 46                                    | 559                                    | 26                               | 1,282  | 12,719   | 729   | 13,448                                     | 3,066                         | 4,949                        | 2,264   | 23,72   |
|  | 6,517  | 998                                   | 6,379                                  | 101                              | 13,995 | 152,361  | 6,841   | 159,202                                    | 41,518                        | 83,650                       | 74,766  | 339,134 |

1965 AUGUST LATE REPORTS

AOUT 1965 RAPPORTS TARDIFS

|  |    |   |   |   |     |       |    |       |    |     |       |       |
|--|----|---|---|---|-----|-------|----|-------|----|-----|-------|-------|
| NEW BRUNSWICK<br>NOUVEAU BRUNSWICK<br>DIEPPE T |    |   |   |   |     |       |    |       |    |     | 8     | 21    |
|  | 1  |   |   |   | 1   | 10    | 3  | 13    |    |     | 8     | 21    |
| QUEBEC   |    |   |   |   | 1   | 10    | 3  | 13    |    |     |       |       |
| • PREVILLE T                                   | 2  |   |   |   | 2   | 40    | 3  | 43    |    |     |       | 43    |
| • BEAUCHEVILLE EST T                           | 1  |   |   |   | 1   | 9     |    | 9     |    |     |       | 5     |
| • STE THECLE V                                 |    |   |   |   |     |       | 2  | 2     |    |     |       | 16    |
| • ARTHABASKA T                                 | 1  |   |   |   | 1   | 10    |    | 10    |    |     |       | 10    |
| • COUVILLE W C                                 |    |   |   |   | 4   | 22    | 7  | 24    |    |     |       | 24    |
| • STE THERESE DE BLAINV P                      | 32 | 8 | 4 | 7 | 47  | 373   | 12 | 385   | 2  | 25  | 412   | 412   |
| • TEMISKAMING T                                | 1  | 3 |   |   | 4   | 25    |    | 25    |    |     | 25    | 25    |
|  | 37 | 8 | 7 | 7 | 59  | 479   | 19 | 498   | 2  |     | 44    | 544   |
| ONTARIO  |    |   |   |   |     |       |    |       |    |     |       |       |
| • YONGE AND ESCOTT TWP                         | 1  |   |   |   | 1   | 1     |    | 1     |    |     |       | 1     |
| • CARTWRIGHT TWP                               | 4  |   |   |   | 4   | 51    | 1  | 52    | 2  |     |       | 54    |
| • COLCHESTER SOUTH TWP                         | 3  |   |   |   | 3   | 18    | 4  | 22    |    |     |       | 22    |
|  | 8  |   |   |   | 8   | 70    | 5  | 75    | 2  |     |       | 71    |
| SASKATCHEWAN                                   |    |   |   |   |     |       |    |       |    |     |       |       |
| • MILESTONE T                                  | 1  |   |   |   | 1   | 13    | 3  | 3     | 8  |     | 22    | 110   |
| • SHAUNAVEN T                                  | 1  |   |   |   | 1   | 13    | 3  | 16    | 8  | 22  | 71    | 117   |
| ALBERTA  |    |   |   |   |     |       |    |       |    |     |       |       |
| • ORAYTON VALLEY T                             | 4  |   |   |   | 4   | 59    | 13 | 72    | 2  | 1   | 75    | 52    |
| • FORT MCMURRAY T                              | 10 |   |   |   | 10  | 102   | 2  | 104   |    | 62  | 1,241 | 1,407 |
| • RILEY V                                      |    |   |   |   |     | 5     | 3  | 8     |    | 60  |       | 68    |
|  | 14 |   |   |   | 14  | 166   | 18 | 184   | 2  | 123 | 1,241 | 1,550 |
| BRITISH COLUMBIA<br>COLUMBIE BRITANNIQUE       |    |   |   |   |     |       |    |       |    |     |       |       |
| • CHAPMAN CAMP V                               | 3  |   |   |   | 3   | 52    |    | 52    |    |     |       | 52    |
| • FORT NELSON C P A                            |    |   |   |   |     |       | 1  | 1     |    |     |       | L     |
| • MARYSVILLE V                                 | 1  |   |   |   | 1   | 8     | 2  | 10    |    |     |       | 10    |
| • PRINCE GEORGE C P A                          | 12 |   |   |   | 12  | 121   | 6  | 127   |    | 2   |       | 129   |
| • TERRACE C                                    | 4  |   |   |   | 4   | 74    | 6  | 85    |    | 14  | 154   | 253   |
| • TRAIL C                                      | 2  |   |   |   | 2   | 41    | 12 | 53    | 24 | 22  | 6     | 102   |
|  | 22 |   |   |   | 22  | 301   | 27 | 328   | 24 | 38  | 158   | 548   |
|  | 83 | 8 | 7 | 7 | 105 | 1,039 | 75 | 1,114 | 38 | 235 | 1,470 | 2,857 |

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010546870